

Caso Olarra:
Nuevo aplazamiento de un
proceso por torturas.

**Entrevista con el actor
Rafael Alvarez, «El Brujo»**

Esto no es Hollywood

La Ertzantza, una Guardia Civil en potencia





DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO

Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL

Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA

Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN

Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALIÇA

LIBRERIA ENXEBRE

Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS

Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL

Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO

Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART CREIXENT

Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA

Calvo Sotelo, 20
VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO

Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALÈNCIA-8

TRES I QUATRE

Pérez Bayer, 7
VALÈNCIA

SUMARIO

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

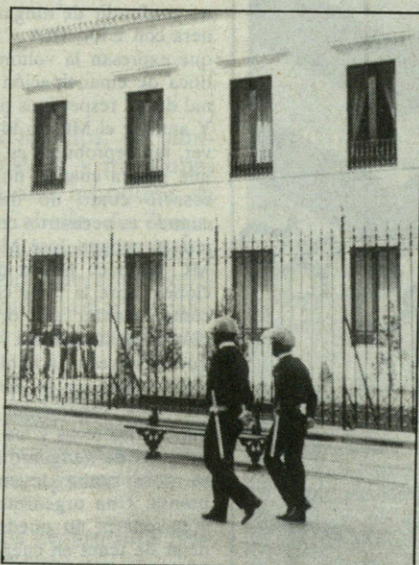
Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal:
SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° -2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

número 425

- 4 Cartas.
- 5 Editorial.
- 6 Hemeroteca.
- 8 La Ertzantza, una Guardia Civil en potencia.

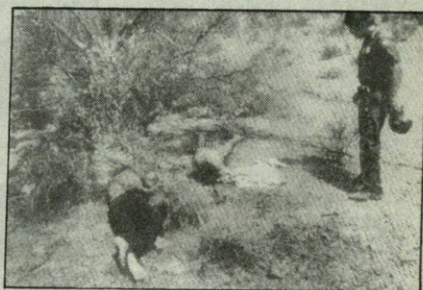


- 12 Asteko ikuspegia.
- 15 El «Caso Olarra» está que quema: Nuevo aplazamiento de un juicio por torturas.
- 20 Sprint final del referéndum contra la OTAN.
- 22 Entrevista con Rafael Alvarez, «El Brujo».



- 25 Xabier Amuriza: Haizelarreko Berrimetroa.

- 26 La semana de Nazabal.
- 28 Gran golazo a Serra.
- 30 Terrorismo de Estado: El Imperio contraataca.



- 32 Pueblos marginados (y XI).
- 37 Kultur Kronika.
- 38 Group D'Accio Teatral, una «Celestina» muy distinta.
- 41 Imanol kantaria Kuba aldera abiatuko da udan.
- 42 Jendeak.
- 44 Bertsolandia.
- 45 Crítica de cine.
- 46 Más allá del lenguaje oral.
- 48 Crítica de libros.
- 50 Punto y Broma.

Poder

Poder mirar adentro, encontrarse.
en abrazo salir y darse.
Poder en su lengua hablar,
romper la noche
y decir aquí estamos.
Poder erguidos crecer y caminar
y se llama poder popular.
y es poder para poder andar.
Poder de todos los que quieran
y más.

Para otros el poder es:
Poder dominar para explotar,
explotar.
Poder excluyente de pequeña
frente.

Poder para poder poder.
Poder para ahogar,
dos poderes frente a frente.

Un poder a un niño lleva,
de la mano o a empujones,
por duros caminos de niebla,
donde el horizonte no ve.
Bajo su paternal tutela
niño nunca debe crecer,
madurar, tener voz propia,
ni INDEPENDENCIA.

Poder egoísta, ciego,
explotador de menores.
Poder acaso paternal,
autonómico o central,
quiere ver al niño-pueblo
humillado, callado, sumiso,
llorando en silencio.

Euskadi crece y crece
a fuerza de golpes fuerte,
ha madurado en la calle,
en los campos y los mares.
Ya no es niño ni niña,
es joven y combativo-a.

Euskadi quiere abrazar,
reír y no sólo llorar.
Lo inevitable no evitarás
con tortura, poder brutal.

Poder es querer,
querer, libertad de ser.
Yo quiero ese poder
que es contrapoder
MVLN es.

Un jornalero del
Sindicato de Obreros
del Campo. (Andalucía)

Nadar y guardar la ropa

ISolicito que los lectores de esta revista me disculpen puesto que «Zer Egin?» no admite en sus páginas la publicación de réplicas a la crítica formulada contra «luchas de liberación en el mundo», número 412 de P. y H. y me veo obligado a hacerlo desde aquí.

Resulta sencillamente increíble. Una organización como MC-EMK, surgida de la expulsión de ETA en 1968 de varias personas opuestas a

la lucha armada (en pleno franquismo!), y cuya autocrítica pública esperamos todavía, dando lecciones sobre la lucha armada en el número 205 de «Zer Egin?». El primer elemento que destaca en la crítica firmada por «Txomin» es que no nos enteramos de cuál es la verdadera posición del MC en torno a la lucha armada de los grupos izquierdistas en Europa. Dedicar una página entera de su revista a tratar de demostrar lo erróneo de mi análisis mezclando una serie de cuestiones importantes y sacando conclusiones de manera absolutamente gratuita. En una palabra: nadan y guardan la ropa astutamente. En Europa existen una serie de luchas de carácter objetivamente progresista y revolucionario que movilizan a sectores importantes de la población. Están las luchas del campesinado portugués, de la clase obrera y los jóvenes emigrantes en Francia, de los mineros ingleses, de la juventud marginada de color en Inglaterra, de los ocupantes de casas en Holanda, de los pacifistas en la RFA. Todas estas luchas se desarrollan absolutamente al margen de las acciones de unos grupos ante los que el MC parece que mantiene una actitud condescendiente y que no son entendidas ni siquiera por los obreros revolucionarios más avanzados. Hoy, esa lucha armada asemeja mucho a la de los nihilistas en Rusia o de los anarquistas en España del siglo pasado. Tratan de destruir el sistema confiando básicamente en sus pistolas e ignorando las

condiciones reales. Recuerdan bastante al hermano mayor de Lenin, activista del grupo «Narodnaya Volia» (La voluntad del Pueblo) colgado por intentar matar al Zar. Lenin dijo que no tomaría ese camino, que se puede calificar de «terrorismo individual», a no confundir de ninguna manera con ETA, IRA y FLNC, que expresan la voluntad política de emancipación nacional de los respectivos pueblos. Y aunque el MC no lo quiera ver, tan reprochable es desatar una guerra cuando no es necesario como no desatarla cuando es necesario, como dijera el cubano José Martí. El MC tampoco puede dar lecciones sobre la tarea clave de cómo levantar una organización revolucionaria puesto que su trayectoria habla de su incapacidad en la tarea. Es, más bien, especialista en denunciar las ideas y las organizaciones de vanguardia como se comprueba leyendo su prensa. Una organización revolucionaria no puede jamás dejar de tener en cuenta a las amplias mayorías, motor y beneficiario de cualquier cambio social. Si lo hace y termina por mirarse al ombligo puede convertirse en una organización sin ninguna línea política; al comienzo, anti-lucha armada y, hoy a, favor de cualquiera bajo cualquier circunstancia; al comienzo, maoísta y, hoy, ecléctica; al comienzo, sucursalista, y, hoy, más independentista que nadie. Y mañana lo que más convenga. Es tan falso pretender que la actividad de los grupúsculos armados no es otra cosa que una equivocación como que las mayorías significativas de Euskadi no tienen una actitud positiva hacia la lucha armada. El articulista me acusa de utilizar «la vieja táctica de los reformistas» para dudar del carácter de los grupos en cuestión. Hay que saber que la izquierda alemana opina que un atentado contra el aeropuerto de Frankfurt el año pasado que acabó con la vida de un niño y un turista fué un intento de determinadas policías paralelas que aprovecharon en beneficio propio la confusión creada por la RAF. Asimismo, que atentados contra organizadores de manifestaciones pacifistas en Holanda reivindicados por los CCC o la muerte de Aldo Moro que ponía fuera de combate a un adversario de la Casa Blanca me hacen sospechar seriamente. Nadie puede

negar que un montón de años de actividad de las BR no han hecho otra cosa que reforzar el aparato del Estado sin hacer avanzar un ápice la conciencia y organización de los trabajadores italianos. Tan mala es la descalificación de la «violencia» de los de abajo en todo lugar y momento como hacen los reformistas, como sacralizar lo que no es más que un instrumento de la lucha revolucionaria, que hay que saber utilizar, como hacen los oportunistas de izquierda.

J.A. Egido

Desde Madrid, Aupa Athletic

Sigo desde Madrid, con todo interés y cariño, a través de las páginas de PUNTO y HORA, la auténtica información de Euskadi y vuestro buen hacer periodístico.

Leo en el número 422: «Kiolak», de Enrique Damasio, y, si se me permite el atrevimiento de opinar sobre algo que no entiendo, el fútbol, aunque reconozco que me identifico con el Bilbao. Todavía recuerdo la última final que ganó en Madrid, ¡qué entusiasmo! ¡qué alegría compartida por las calles de Madrid!

Por eso, por lo que es, y por lo que representa el Athletic, ante el caso Clemente-Sarabia, se me ocurre pensar que el tema ha podido ser planeado en los cenáculos del poder político central. Era necesario desunir, desbaratar, dismantelar y, si de paso se arruinaba el presupuesto, pues mejor que mejor.

Creo que no es difícil crear dentro del equipo la indisciplina al entrenador, siempre, claro está, contando con apoyo en la directiva.

Si, como decía el amigo Enrique Damasio, «han tirado al mejor entrenador de las últimas décadas, han roto la carrera de un jugador, dividido a la afición y hundido el presupuesto». El camino para deshacer la provocación está en: unirse toda la afición como una piña, incorporar a Clemente y que él decida sobre Sarabia. Públicamente hay que reconocer que el que no cumple lo prometido (Aurtenetxe y los suyos), cuando menos, son traidores.

Creo que la importancia es que el equipo vuelva a ser el de antes, ¡Aupa Athletic!

Con cariño desde Madrid

Carmen Ruiz



El Jaco de Arkaute

Algunos tal vez se alegraran. A muchos, en cambio, nos embargó una profunda tristeza y preocupación. Sabíamos que aquello significaba introducir en nuestra propia fortaleza, un fatal Caballo de Troya. En nuestro caso, un simple jaco, una versión venida a menos, caricaturizada, de su egregio referente histórico. El Jaco de Arkaute lo podríamos llamar, tocado con mantón azul y rojo y sujetado con bridas blancas.

Nos referimos, cómo no, a esa Policía Autónoma que nos han colocado bajo el sugestivo y autóctono nombre de Ertzantza. Esos agentes cuya gesta semanal ha consistido en esta ocasión en apalea jóvenes en Arrasate.

Porque esos ya miles de soldaditos de muestra desparramados desde el vientre de Arkaute no apuntan sus armas hacia torturadores; no blanden sus garrotes sobre empresarios que primero esprimen y luego huyen con los bolsillos llenos, sobre usureros y especuladores que, por encima de normas y leyes, han hecho su agosto; no investigan para desbaratar criminales servicios de inteligencia. No. Ellos disparan y sacan ojos a tiros a obreros; golpean a jóvenes inconformistas, estudiantes de euskara o madres que claman por sus hijos presos; investigan a quienes luchan por una sociedad nueva y una patria libre. Ellos no son la garantía de nuestros logros, en contra de lo que nos dijeron. Entre otras cosas porque aún no hay libertades que garantizar, sino derechos por conquistar.

En realidad, en el vientre de aquellas promesas se agazapaba un ejército de desesperados por el paro dispuestos a todo lo que ya han comenzado a hacer. Una Policía indígena antinatura, colaboracionista, típicamente colonial.

La ventaja que nos diferencia de los desafortunados troyanos es que a nosotros no nos ha pillado de sorpresa el Jaco de Arkaute. Estamos seguros de que también el final de la historia será diferente a la Troya. En eso estamos.

Batzuek, agian, poztu egingo ziren. Askori, ordezt, tristezia eta kezka bizia sortu zitzaigun. Bagenekien hura geure gotorlekuan Trojako Zaldi fatala sartzea litzakeena. Gure kasuan mando hutsa, bere erreferente historikoaren karikatura, gutxitutako bertsioa. Arkauteko mandoa dei dezakegu, manta urdinez jantzia eta brida zuriz lotua.

Ertzantza izen lilurakor eta autoktonoz kolokatu diguten Polizia Autonomoaz ari gara, nola ez, Asteko gesta Arrasateko gazte zenbait makilkatzean izan duen agenteetaz alegia.

Arkauteko sabeletik zabaldutako jadanik milaka erakusketa—gudariñoek ez bait dituzte beren armak torturatzaileengana apuntatzen; ez dituzte beren makilak lehenago xurgatu eta gero poltsak beterik ihes egiten duten enpresarioen gain, edozein lege eta arauren gainetik beren agostoa egiten duten espekulatzailer eta lukurreroen gain apurtzen; ikasketak ez dituzte inteligentzia zerbitzu kriminalak deuseztatzeko egiten. Ez. Heurek langileei ateratzen dizkiete tiroka begiak; gazte inkonformistak, euskara ikasleak eta beren seme presoen alde ari diren amak jotzen dituzte; gizarte berri bat eta aberri libre baten alde burrukatzen dutenak ikertzen dituzte. Hoiak ez dira gure lorpenen garantía, prometatutako zigutenaren aurka. Beste gauza batzuen artean oraindik ez dagoelako garantizatze askatasunik, konkistatzeko eskubideak baizik.

Egiaz, promesa haien sabelean langabeziaren aurrean etsi zutenek osatutako harmada bat eskutatzen zen dagoeneko egiten hasi diren edozertan sartzeko prest zegoena. Polizia indigena, antinatura, kolaboratzaile, tipikoki koloniala.

Trojar gaixogandik desberdintzen gaituen abantaila zera da: gu ez gaitu ezustean arrapatuko Arkauteko Mandoak. Historiaren bukaera ere Trojakoaren-gandik desberdina izango denaz ziur gaude. Hortan ari gara.

¿Hacia la «gran crisis»?

Abel Hernández en «Diario 16»

Felipe González está comprometiéndose hasta el cuello en el referéndum. Quedan ya pocas dudas de que su futuro político depende en gran manera del resultado de la consulta popular del día 12 de marzo. La preocupación en el entorno del presidente es manifiesta. Las perspectivas no son buenas. España puede estar a punto de entrar en una crisis política de interesantes consecuencias. Lo de menos es ya la permanencia o no en la OTAN.

Dentro del colectivo socialista se detecta una especie de rebelión subterránea y una sorda resistencia. Los socialistas no creen lo que pregonan. Las tensiones llegan al propio Consejo de Ministros. Hay miembros del Gabinete que no ocultan su discrepancia con la autosuficiencia presidencial. Acusan a Felipe González de no haber sido receptivo a las sugerencias razonadas de muchos de sus colaboradores en el Gobierno.

En este caso parece que el presidente ha sobrevalorado su capacidad de convicción. Ahora, la «bodeguilla» está funcionando a tope. El presidente trata sobre todo de convencer a los «líderes de opinión», a los que no ha tenido demasiado en cuenta durante su mandato salvo contadas excepciones.

La amenaza de dimisión es cierta. Una derrota en «su» referéndum obligaría a Felipe González a retirarse una temporada de la política activa. Por el contrario, una victoria en esta prueba de fuego entronizaría el «felipismo» en el Gobierno de la nación por tiempo indefinido. Sus adversarios políticos, tanto a la derecha como a la izquierda, quieren aprovechar el referéndum para «cargar a Felipe». Su descrédito político en los ambientes comunistas y en los ambientes conservadores y centristas es creciente. Ni Fraga ni Gerardo Iglesias están dispuestos a soltar la presa.

Felipe González se siente «traicionado por Fraga». Parece que el presidente del Gobierno no había sacado la conclusión en las «escenas del sofá» de que Fraga le garantizaba el «sí» de la derecha «por razones de Estado», caso de convocar el referéndum, aunque el propio dirigente conservador no haría una campaña

muy activa. Se sigue culpando a los democristianos del cambio de táctica. La abstención activa ha sacado de quicio al dirigente socialista.

En esta campaña desenfadada están divulgándose catástrofes sin cuento si el Gobierno pierde el referéndum. Incluso vuelve a aparecer el «fantasma de la involución» como argumento desesperado para convencer a los pusilánimes. Eso es juego sucio. (...)

Agitar este espantajo es inmoral y airear ahora el indulto para los golpistas no viene a cuento.

Cabría pensar, por el contrario, que una crisis política de esa envergadura podría servir para normalizar la situación política, acabando con el régimen de partido dominante que, de prolongarse, sería una verdadera amenaza al sistema democrático, racionalizando el mapa político y abriendo cauces razonables al pluralismo real de la sociedad española.

Observadores muy calificados empiezan a considerar verosímil que el Partido Socialista se parta en dos: la caída de Felipe podría originar la radicalización del PSOE en un congreso extraordinario y la consiguiente ruptura del ala socialdemócrata (Boyer, Fernández Ordóñez...), como en Italia. Ya hay incluso quien sugiere a Fernando Morán como sucesor de Felipe, aprovechando su tirón de popularidad, como salida de emergencia. Es la hipótesis de la «gran crisis» que, por primera vez, no parece una quimera.

Una campaña de los vascos de España

Maire Christine Ayme en «Libération» (4-2-86)

Que el Gobierno autónomo vasco realice una campaña de publicidad en periódicos como el New York Times o el Financial Times para atraer a los inversores es su derecho. Nada que alegar. Sin embargo, el anuncio que ha escogido hace rechinar los dientes tanto en Madrid como en París e, incluso, ha inspirado un furioso editorial del diario español ABC. Es tanto la foto —un grupo de cinco personas en un paisaje sereno, transmitiendo un mensaje de tranquilidad, «aquí no pasa nada», amenudo desmentido por las acciones terroristas de la ETA—. No, el problema está en la redacción del texto. Leemos:

«Euskadi. El País Vasco. El más viejo país de Europa. El más joven de la Comunidad Europea. Situado estratégicamente entre España, Francia y el golfo de Vizcaya...»

En ningún momento el Gobierno vasco —que patrocina y firma esta publicidad— menciona que el País Vasco no es más que una región y no un estado soberano, tal y como deja entender por omisión.

El número de teléfono que se incluye no va precedido de la cifra-código de España. También la dirección es ambigua: «Vitoria-Gasteiz», sin precisar el país. Los empleados de correos americanos y británicos deberán ser campeones de geografía para que las cartas lleguen a su destino.

Un portavoz nos ha manifestado que ha habido un error en la traducción: «El texto en español decía que el País Vasco se encuentra al norte de España y al sur de Francia. Lo que sucede es que el redactor inglés lo ha traducido como 'entre España y Francia'».

La diferencia es inocente.

Un lujoso tríptico se ha editado al mismo tiempo, en el que se citan Bayona y San Juan de Luz sin especificar que estas dos ciudades se encuentran en territorio francés. El diario ABC afirma que esto ha provocado una llamada al orden por parte de París.

En Madrid, el equipo de Felipe González no se ha enterado prácticamente de nada. Tras haberse hecho explicar la historia, los funcionarios interpelados han dicho: «Los vascos y su Gobierno han tenido siempre un nacionalismo exacerbado, pero esta vez «se han pasado» (en el original).

GAL, otro error sangriento

J.C. del Campo en «Interviú»

(...)

«En cuanto a los hasta ahora ocultos promotores del GAL, Eugenio Ibarzábal declaró que «al margen de los mercenarios cuya labor es asesinar y secuestrar, el GAL es una organización que como tal necesita una organización y una financiación, y en consecuencia, unas personas que de algún modo alientan esa actuación».

Pero por ahora parece que sólo el tiempo será capaz de sacar a la luz a los verdaderos promotores de ese grupo terrorista. Porque aunque los móviles y los resultados de sus acciones puedan, para algunos, favorecer la dinámica política que el Gobierno socialista está aplicando a la situación de Euskadi, sólo han podido establecerse indicios de relación entre GAL y aparatos de seguridad españoles y franceses.

Aunque esos indicios puedan a veces ser tan reveladores como el caso de Ismael Miquel Gutiérrez, jefe del comando del GAL que presuntamente asesinó al ciudadano francés Robert Caplanne el 24 de diciembre pasado. Ismael Miquel Gutiérrez, actualmente en busca y captura, consta como colaborador habitual de la policía española según una sentencia de la Audiencia Provincial de Barcelona de abril de 1984. Otros indicios tenidos en cuenta por la justicia francesa en diferentes causas señalan el descubrimiento de fichas policiales de refugiados vascos en poder de miembros del GAL detenidos por la policía francesa.

El juez Cousteaux, quizá quien más ha investigado sobre las tramas del GAL, señaló que para él los antecedentes de este grupo había que buscarlos en el antiguo Batallón Vasco Español (BVE). La ligazón entre algunos miembros de este grupo como Giuseppe Calzona, Augusto Cauchi o Jean Pierre Chérif con los servicios de Información españoles han quedado demostrados en el pasado por investigaciones periódicas o de la justicia italiana en el caso de esos y otros ultras de esa nacionalidad. Las últimas noticias sobre Jean Pierre Chérif, mercenario ex OAS, serían las de que murió reventado por la explosión del artefacto que él mismo intentaba colocar en el coche de un refugiado vasco en pleno nacimiento del GAL.

Sobre el atentado del pasado lunes 17 de febrero que costó la vida a Catherine Brion y Christophe Machicotte en Bidarraí, la Interpol investiga la verdadera identidad del ex legionario español de origen portugués que fue detenidos pocos minutos después del atentado y que confesó ser autor de éste y de otro anterior en un bar de Bayona. De entre las identidades facilitadas por el miembro del GAL, la de Paulo Figueireido Montes es la que ofrece mayor credibilidad a la policía francesa.

Recuento

M. Vázquez Montalbán en «El país»

«Hace días que le estoy dando vueltas al argumento de que votar no en ese referéndum del que les supongo enterados es votar lo mismo que la extrema derecha. Peligrosa coincidencia que me invita a recordar cuántos votos suele sacar la extrema derecha en las diferentes elecciones y a continuación proponer a los partidarios del no que se autoapliquen un descuento de un 1 ó un 2 por ciento a cuenta de los votos que vayan a recibir de tan poco estimulante compa-

ña. Ahora bien, los partidarios del sí deberían autodescontarse el tanto por ciento correspondiente a los thatcheristas, reaganianos y straussistas que van a votar sí. Nobleza obliga.

De ganar el sí deberíamos asumir compromisos futuros difíciles de comprender desde cualquier sensibilidad democrática. Por ejemplo, ser compañeros de cruzada de militares turcos que ahorcan sindicalistas o estar a las verdes otanistas cuando EEUU decide chulear las aguas de Libia. También sería conveniente que empezáramos a prepararnos para la evidencia de que no llegue tanta tecnología punta como se promete, es decir, que nos pase lo mismo que a otros Estados de larga tradición atlantista (Grecia, Turquía, Portugal) que no han visto otra tecnología punta que la hamburguesa de plexiglás.

Como el referéndum está dividiendo el sentido común de la progresía española, se debería llegar al acuerdo ético de no utilizar lenguaje años treinta ó cincuenta (socialtraidores o tontos útiles de la Unión Soviética). Porque hay algunos partidarios del sí que no vacilan en sacarse a la URSS de la bragueta para llevarse el sí al huerto, por encima de aquel espíritu deportivo democrático que había hecho de todos nosotros unos chicos encantadores. El que quiera dormir bajo la amenaza de un oso soviético de peluche, allá él con su problema. En cualquier caso, de perder el referéndum esa nueva reserva espiritual de Occidente que nos ha salido como un forúnculo, siempre puede apuntarse a otra División Azul que haga frente al inminente expansionismo soviético. Esa carga de la brigada ligera, con Narcís Serra al frente y con el sable en ristre, da para un poema épico generacional, y si el uniforme lo diseña y lo cose quien yo pienso, eso, eso es una superproducción».

La cama nacional

Jaime Campmany, en «Epoca»

«... Los discretos de don Miguel Boyer con doña Isabel Preysler fueron durante meses un secreto a voces. Lo sabían hasta las porteras, y quizá por eso el señor Boyer llegó a decir que éste es un país de porteras. (Sobre este asunto de las porteras, gasté yo alguna broma al señor ministro de Hacienda). El señor marqués de Griñón anduvo algún tiempo en lenguas más o menos quevedescas, que aquí nos queda Celtiberia para rato, pero en algún periódico se desmintió el suceso político-sentimental, y se aseguraba que los marqueses sa-

lian de veraneo como si tal cosa, juntos naturalmente. A las pocas semanas, quienes andaban juntos por los restaurantes y fiestas de Marbella eran el ya ex ministro y la bella filipina.

El personal, casi siempre malicioso, disfrutó un rato con aquella ocurrencia de don Gregorio Peces-Barba, cuando avisó a don Miguel en el Congreso de que no funcionaba su aparato, y don Felipe González le echó pimienta al equivoco cuando explicó que el cese del señor Boyer era debido a su «cansancio».

En este país y en esos asuntos, hay que andarse con pies de plomo. Hubo, pues, una china en la crisis de julio, y una revista informó del cambio de ministro en la cartera de Hacienda con el titular: «A Boyer le tocó la china». Más tarde se hicieron famosos los «desmayos orientales», y Arga, I, se convirtió en un, remitirio de peregrinaje político. Hasta el embajador Enders acude de romero. Ahora, ya se dice que don Miguel Boyer, que fue sustituido en el Ministerio, será también sustituido en el corazón de doña Isabel. Sí, majo, sí. Pero ya he dicho que en estos asuntos no me gusta adelantarme a los acontecimientos, y me gusta esperar a que estalle el suceso en la voz del pueblo.



EPDCA

La Ertzantza ha demostrado en sus últimas intervenciones que no tiene nada que envidiar a la Guardia Civil o a la Policía Nacional en lo que se refiere a métodos represivos. Actitudes como las practicadas en Arrasate no pueden ser consideradas ya como una excepción, sino

como un ejemplo de lo que es la pauta marcada por el PNV a los miles de ertzainas que se van desplegando por las Vascongadas, una muestra de lo que será esa «policía integral» que propugna el Gobierno autonómico. Con el fin de conocer un poco más el verdadero carácter de la Ertzantza, PUNTO y HORA ha entrevistado a Mikel,

uno de sus miembros.



Según Mikel, uno de los tres mil ertzainas desplegados por las Vascongadas

La Ertzantza, una Guardia Civil en potencia

A. Ezpeleta

«A nosotros siempre nos han dicho que no somos la Policía, que somos '¡la Ertzantza!'; como si fueran dos cuerpos totalmente diferentes, cuando los hechos vienen a demostrar que no hay tanta distancia entre una y otra».

Para Mikel —vamos a llamarle así— uno de los más de tres mil ertzainas que se encuentran desplegados por las Vascongadas, es evidente el paralelismo entre

Guardia Civil y Policía autónoma.

«Han quedado lejos aquellas filosofías sobre una policía muy ligada al pueblo, sin armas, tipo a lo bobby inglés, para pasar a la cruda realidad de los hechos».

«La cuestión es —dice Mikel— que, a pesar de las expectativas creadas sobre la Ertzantza, hemos salido de Guatemala, no digo para ir a Guatepeor, pero sí para encontrarnos con que la policía vasca es un cuerpo policial exactamente

igual a los otros. Un cuerpo que tiene que defender el orden constituido el proyecto de ley de Policía consensuado entre el PNV y el PSOE establece que el ertzain debe defender la Constitución, que va contra la soberanía del pueblo vasco, que potencia toda la situación actual, el paro, la desprotección de los trabajadores, la marginación de la juventud, de la mujer etc.».

«La escasez de competencia

traspasadas a la Ertzaintza no impide que el PNV haya demostrado ya su voluntad represora en ellas» señala Mikel, que va desgranando acto seguido una serie de actuaciones demostrativas de su afirmación. «Ahí están las cargas contra el movimiento obrero, contra los maestros y trabajadores cuando van al Parlamento vascongado, cuando se ha tomado la Diputación, su actitud hacia los jóvenes marginados... Esto es evidente y lo va siendo más en la medida en que se van desarrollando comisarias».

Rechazo popular

La panacea de una «policía diferente» parece que va desfigurándose en la mente de aquellos que —cada día en mayor número— ven cómo se produce un aumento de las similitudes entre la txapela roja y el tricornio, una profundización del foso existente entre la Ertzaintza y la sociedad.

El aspirante a ertzaina inicia, ya en el momento de la solicitud de plaza, ese distanciamiento con respecto al pueblo, al olvidar cuál será su tarea y centrarse únicamente en el aspecto económico, en lo que será su salida en el plano personal. «Está ocurriendo lo mismo que antes se criticaba aquí tanto —reconoce Mikel—, lo mismo que con esos guardias civiles de Andalucía o Extremadura que te dicen que son campesinos, que no tienen currelo, que están hechos un cristo y por eso se meten en la Guardia Civil, aún sabiendo que es un cuerpo represor. Aquí, ahora, el móvil es exactamente el mismo. A la gente le preguntas por qué se mete en la Ertzaintza y te contestan con un 'pues, oye chico, porque no tengo curro'».

«En este sentido —continúa Mikel—, en la medida en que te sientes rechazado, —cada vez más, sobre todo en los sectores borrokas, se nos hace el vacío y son normales los casos de cuadrillas en que te dejan de hablar por meterte a ertzaina—, pero encuentras las ventajas del puesto, de alcanzar un status de ciento y pico mil pesetas al mes, se va creando una filosofía corporativista que te va distanciando de la problemática de la sociedad, creándote un caparazón día a día más duro hacia los problemas reales, hacia el pueblo a quien deberás reprimir en cuanto demuestre



La Ertzaintza como panacea de una «policía diferente» comienza a desfigurarse el menor signo de inconformismo o protesta».

Contradicciones latentes

La propia extracción social de los componentes de la Ertzaintza hace que la asunción por parte de este cuerpo de competencias en materia «antiterrorista» —tan ansiadas por parte del PNV— pueda llegar a ser, a pesar de ese distanciamiento, un factor desencadenante de las contradicciones existentes entre los ertzainas y el carácter represivo del estamento en el que se encuentran inmersos.

Mikel, que dice ser plenamente consciente de la justicia de los ca-

lificativos —«Zipalloak»— y slogans —«Ertzaina, policía, la misma porquería»— que se les dedica en el curso de las manifestaciones, —«porque la represión que podemos ejercer los ertzainas y la Guardia Civil son iguales»—, opina que hay diferentes grados de concienciación al respecto entre sus compañeros.

«Dentro del cuerpo —enumera Mikel—, hay, por un lado, un sector consciente de que está dentro de un grupo represivo y se siente a gusto, ya que le va ese papel perfectamente. También hay, por otro lado, quienes saben dónde están y no les va nada. Hay de todo, pero



Los «berrozis», columna vertebral de la Brigada Móvil, destinada por el momento a las «acciones más contundentes»



«La represión que podemos ejercer los ertzainas y la Guardia Civil son iguales», manifiesta el policía vasco Mikel a PUNTO y HORA.

pienso que existe un número bastante grande de gente en el que, por las competencias que tiene la Ertzantza, hay un sentimiento de que son algo así como policías municipales, que andan regulando el tráfico y forman parte de un cuerpo algo más de élite que los municipales pero similar, ya que, teóricamente, no hacen grandes cosas ni se meten en asuntos que podrían resultar problemáticos».

Es entre esos ertzainas «de a pie», destinados a comisarias o a tráfico, entre los que podrían surgir esas contradicciones subyacentes y entre los cuales «existe bastante miedo a que llegue el momento en que se vean involucrados en los temas de lucha contra ETA». «Y ahora —continúa Mikel— se pueden ver diferentes actitudes cuando los de la Brigada Móvil no pueden llegar a tiempo y tienen que salir los de la comisaría del lugar a hacer frente a cualquier follón. Entonces se puede ver desde el tipo que mantiene una actitud puramente represora hasta el que intenta quedarse un poco al margen o tener una posición pasiva, desde el que echa enseguida mano de la porra hasta el que intenta pararle y le dice que no se pase».

Cuerpos de élite

La colaboración de la Ertzantza

con las FSE en la lucha contra ETA y el movimiento de liberación nacional es evidente que ya ha comenzado a ciertos niveles, especialmente el informativo.

Por el momento, y aunque todavía no se sabe cuál será la participación de la Policía Autónoma en la «lucha antiterrorista», el PNV está ya seleccionando a la gente que formará parte de la línea de mandos —todos ellos muy afines a ese partido— que se dedicarán al tema, organizando sus propios grupos de élite.

Grupos en los que jugarán un papel fundamental los Berrozis, cuerpo especial cuyos miembros son «formados» en el pueblo de ese mismo nombre por «dos mercenarios ingleses a base de un entrenamiento cuartelero, con muchas prácticas en el monte, destinado a fomentar la potencia física y desarrollar un alto nivel de agresividad por medio de provocaciones, de peleas entre ellos a hostia limpia, de simulaciones de asaltos a casas y el aprendizaje de mucha técnica policial. «Un entrenamiento —afirma Mikel— ideado especialmente para dar forma al proyecto que tiene el PNV de cuerpo de élite para la lucha contra ETA, con menos medios, pero del mismo tipo que los GEO, las GAR...».

Los berrozis son, precisamente quienes componen el cuerpo de guardaespaldas del Gobierno vasco y, asimismo, la columna vertebral de la Brigada Móvil. Una Brigada destinada, por el momento, a la disolución de manifestaciones y «demás acciones contundentes». Su atuendo característico —buzo negro y pasamontañas del mismo color bajo el casco— le confiere un acentuado carácter represivo y creador de terror.

No es, sin embargo, únicamente esta apariencia la que les ha hecho merecedores de la fama de ser más brutales en sus actuaciones que la Guardia Civil o la Policía Nacional. «Está claro —confirma Mikel— que tienen una mentalidad absolutamente represiva. Están preparados para eso y se nota en todas sus intervenciones».

Ascensos a tiros

El PNV no cesa, a pesar de todo, en sus intentos por darle a la Ertzantza una imagen más «suave» y completamente diferenciada de la que se tiene respecto a las FSE. En esta línea, el consejero del Interior del Gobierno vasco, congado, Luis María Retolaza, daba hace una semana instrucciones muy concretas en torno a la

tortura a la quinta promoción de la Ertzantza. Del mismo modo, hace unos meses, Eugenio Ibarzabal, portavoz del Ejecutivo autónomo, daba cuenta de la actitud del Gobierno sobre la utilización de las armas de fuego, al declarar que sólo es legítima en última instancia cuando la vida del policía se encuentra en peligro.

«Lo que pasa —replica Mikel— es que el PNV no es bobo y, claro, tiene en sus manos una Ertzantza que puede ser una herramienta política si es que no mete excesivamente la pata. El PNV, como están aquí todavía la Gaurdia Civil y la Policía Nacional, mantiene teóricamente una línea de denuncia, de buena voluntad. Pero en cuanto ocurren hechos en concreto...».

Tras una pausa, Mikel recuerda el caso sintomático de un ertzaina que provocó con sus disparos la muerte de cinco jóvenes que, al parecer, habían robado un coche. «Un ertzaina que, de cara a la galería, fue expedientado pero que continuó actuando exactamente igual y hoy es el día en que es sargento mayor, es decir, se le ha ascendido».

En el capítulo referido a malos tratos, la Ertzantza ha sido objeto ya de varias denuncias. «Es claro que los hay, a la hora de la detención, en las manifestaciones, con la porra, las esposas...». Mikel no conoce, sin embargo, casos de tortura, «no puedo decir con seguridad si las hay o no. Lo que es cierto es que, en caso de que se dé, no es generalizada en estos momentos. En esto no es como en la Guardia Civil».

El PNV y «la carroña»

Es en otros terrenos, allí donde las víctimas de la acción policial no cuentan con un amplio respaldo social, donde se están concentrando las acciones de la Ertzantza, como es el caso de los jóvenes, los marginados... Este tipo de actitudes son alimentadas, según Mikel, desde la propia academia, «donde te presentan a este tipo de gente como una 'carroña' que, junto con la droga, etc., constituyen elementos dañinos para esa imagen de una Euskadi verde, con caseríos... que es la que allí te presentan. Es decir, no analizan los intereses que hay detrás de todo eso, quiénes son los verdaderos responsables. En vez de atacar el pro-

blema de raíz, se meten con las consecuencias, van a cebarse en el chaval joven, el marginado, el que está parado y no sabe lo que hacer, el que para sus padres es un estorbo y un problema».

El PNV no es afirma el ertzaina ajeno a este fenómeno, sino que desde los batzokis hace campaña contra esta gente y está fomentando todo tipo de actuaciones en su contra, el ir a por ellos a los lugares en que se juntan, etc., sin entrar en más profundidades ni buscar más soluciones que la simple represión, dando además a estas acciones un carácter prioritario a cualquier otro problema».

Batzokis y chivatos

La formación de los futuros ertzainas ha experimentado también



una evolución en esta línea ya que, «en medio de un régimen militar, de disciplina, un régimen totalmente acritico, de anulación del propio pensamiento e imposición de una obediencia ciega hacia los mandos, se potencia la técnica policial en detrimento de una formación social que nos capacitara para la comprensión y participación po-

sitiva en la problemática global de los diferentes sectores de la sociedad».

La existencia, por otro lado, de grupos estructurados dentro de la Ertzantza dedicados a buscar información en los batzokis, archivos policiales..., sobre las personas que aspiran a formar parte del cuerpo, crea un ambiente de total desconfianza.

«Eso —recuerda Mikel— comienza ya en Arkaute, donde nadie se fía de nadie. Todo el mundo sabe que hay chivatos y, aunque ya se conoce a algunos de ellos, nunca sabes quién no lo es. Tú no confías en tu compañero, con el que sales a pasear por el pueblo o en el coche, no te atreves a hablar de muchos temas porque no sabes si esa persona con la que estás todo el día es un chivato o no...».

El ambiente interno en el seno de la Ertzantza es, según Mikel, cada día peor, ya que «la línea de represión interna que ha llevado el PNV ha limado el ambiente de libertad de expresión de ideas. Hay un clima de miedo a hablar, de que van a ir a por tí a la mínima, de que te van a machacar... Y, desde luego, que ni se te ocurra discrepar de acciones concretas de la propia Ertzantza porque pasas a ser mal mirado y se tiene especial 'cuidado' contigo, con lo que corres el peligro de ser gravemente sancionado por pequeñas cosas que a otros se les pasa totalmente por alto».

La conclusión de Mikel —este ertzaina crítico hacia el cuerpo al que pertenece— es clara. «El proyecto político del PNV a este nivel no es diferente del del PSOE; una Euskadi metida en la OTAN, una Euskadi policial y bien controlada. Lo único que les distancia es que el PNV quiere tener el control de esa policía en Euskadi. Por ahora ya ha demostrado su carácter represivo en las pocas competencias que tiene y el tiempo, de todas formas, irá dejando más claro este tema».

euskadi ►

Estos chicos del PSOE están demostrando un pánico auténticamente lastimero a medida que se acerca la fecha del referéndum sobre la OTAN y resulta casi evidente que lo van a perder. En primer lugar el dirigente Galeote acusó a uno de los portavoces de la Coordinadora Estatal de Organizaciones Pacifistas (CEOP), Otamendi, sin mencionarlo por su nombre, de vitorear a ETA en manifestaciones en Euskadi. Sin embargo, esta magna estupidez no ha conseguido desinflar el movimiento anti-OTAN en el Estado que este domingo ha protagonizado una gran manifestación en Madrid. Seguidamente la Junta Electoral Central, en la que el PSOE tenía mayoría, excluía a una fuerza mayoritaria vasca, Herri Batasuna, de participar en la campaña privándole de espacios gratuitos en medios públicos y la posibilidad de tener interventores y apoderados en las mesas del referéndum.

Sin embargo, el buen sentido de las Juntas Electorales vascas les ha llevado a rechazar este abuso antidemocrático y a incluir a HB en pie de igualdad con el resto de los partidos con representación parlamentaria. ¿Qué hubiese pasado de consumarse la imposición del PSOE? Lo más probable es que la Policía se hubiera dedicado a perseguir y detener a los militantes de HB haciendo campaña. Los mítines y actos hubiesen sido prohibidos y HB se vería obligada a responder con energía para salvaguardar su derecho a la libre expresión. Resultado: probable sustitución de una campaña civilizada por un enfrentamiento absoluto y total. Esa era la intención del PSOE, la de anegar Euskadi en sangre y fuego. Pero HB va a poder expresar pacíficamente sus posiciones y la campaña promete ser apasionante pero normal a no ser que el Gobierno del PSOE nos sorprenda con cualquier desagradable sorpresa.

Por último los gobiernos civiles recurren por orden del Ministerio del Interior contra la papeleta bilingüe tal como había sido solicitado por HB. Alegan que una papeleta que contenga las palabras «BAI» o «EZ» induce a la confusión del votante. ¿Cabe mayor desatino y

mayor insulto al euskara y a los miles y miles de personas que luchan porque esta lengua no desaparezca? Tal vez la ofensa haya modificado el sentido del voto de muchos euskaldunes que ahora votarán No a la OTAN para castigar como se merece a un gobierno tan visceral y arrogante. Aunque la verdad es que jamás ha habido muchos euskaldunes favorables a la OTAN y hoy nos encontramos con que la base de UGT, el sector crítico del PNV, la Iglesia católica, los afiliados de CCOO, el conjunto del Movimiento de Liberación Nacional y otras fuerzas menores, es decir, la inmensa mayoría del Pueblo Vasco, ha anunciado que va a votar un rotundo No al engendro imperialista. Ese es el origen de la desesperación de la dirección del PSOE que se ha propuesto utilizar medios sucios e ideas sucias. Por ejemplo anuncian que el No va a ser capitalizado para inducir al voto afirmativo a quienes no son de HB. Ciertamente esta posibilidad les espanta y es por eso que hay un cerco informativo contra HB a la vez que desde medios informativos como «Telenavarra» y «Navarra hoy» se priman a otros alternativos anti-OTAN como la «Mobida».

También anuncian que los países europeos se van a molestar por una salida de la OTAN. ¡A la porra los generales europeos de la OTAN si pretenden meterse donde no les llaman! Amenazan con horribles servilismos a los yanquis si salimos de la OTAN como si la OTAN fuese un salvoconducto para escapar de la «Pax Americana». La realidad es que la OTAN es un servilismo adicional del que es muy difícil escapar frente a los dictados militares y políticos de los norteamericanos. Afirman que salir de la OTAN comportaría enormes gastos. Evidentemente siempre serán menores que los que contrae un país miembro de la OTAN.

Para mantenerse en el gobierno, el PSOE, ha contraído una serie de obligaciones ineludibles con los poderes fácticos. Una de ellas es mantener la permanencia en la OTAN. Si no lo consigue, la estabilidad gubernamental del PSOE corre el riesgo de tambalearse a manos del poder real.

estado ►

El número de parados sigue en alza, por los aires, cada vez a más altura. Ya se han hecho públicas las cifras de parados correspondientes a enero. Un dos por ciento más que en diciembre, o sea, el porcentaje de los 74.079 más. Por los aires también, la predicción de aumento del coste de la vida, un 2,8, que rebaja el anterior augurio del ministro del ramo, cifrado en un tres por ciento. Y por los suelos, los aumentos de los salarios, que, a tenor de lo contemplado en el AES, el gran invento del pacto Gobierno-empresarios, no puede pasar de una banda que va del 7'2 al 8'56 por ciento. Y de altos vuelos pueden calificarse los casi cincuenta millones de pesetas que costaron los viajes de altos cargos de la Administración durante el año pasado. Vuelos en avión Mystere y sólo en combustible. Porque luego hay otra bicentenaria partida en millones en mantenimiento y abastecimiento de piezas o repuestos, y el país, roto en mil pedazos, mientras se le convoca a las urnas.

La OTAN va a tener la virtud, ya la está teniendo, de trazar una nueva línea divisoria en el Estado español. Una pacífica guerra civil a cuenta de las aficiones a la guerra, en su acepción más primaria, que va a dividir a los españoles en dos bandos: los que querían el sí y los que eran partidarios del no. Ahí hay ya abundantes ejemplos. Listas de intelectuales y artistas que se muestran conversos a lo que emana de la Moncloa y personajes del mismo mundo que se mantienen en sus postulados de siempre. Los primeros reciben prebendas en formas variadas y diversas, mientras los segundos constituyen ese batallón, ese pelotón de disconformes y merecedores de las más duras diatri-

Itzala

bas de los voceros gubernamentales, en este caso de Galeote (GAL-eote). Y en el entreacto, como ocurría antes, como ha ocurrido siempre, el poder manejando a su antojo los mecanismos, las instituciones para llevar las aguas a sus particulares molinos. El INEM —Instituto Nacional de Empleo— es el último ejemplo de una institución que se desvía de sus funciones y cometidos en medio de la pretendida ignorancia de los jefes de turno. A estos muchachos se les perdió ya la brújula y hacen lo indecible para sacar adelante sus tesis. Y caso que así no sucediera ya está todo listo para buscarle fechas a la otra consulta electoral, la más seria. Algunos dicen que junio sería el mes indicado, pese a las premoniciones de don Manuel en el sentido de que ganará el Gobierno.

Que lo tiene todo a su favor, a pesar de la prometida limpieza. Pero el bombardeo en sentido contrario, o con efectos de ese signo, es total. La radio, la televisión, la prensa subvencionada y hasta redactores jefes de los telediarios piden el SI. En nombre de una teoría, según la cual, el 12 de marzo España se juega su regreso a las viejas tradiciones aislacionistas. Mientras sigue la danza de los resultados que lanzan los sondeos de opinión y en la línea de peligros que nos acechan si sale adelante la negativa, pese a lo que vaticina Fraga, el ministro Serra ha llegado a calificar de «drama» esa posibilidad de triunfo del NO. Por una sencilla razón: que nos descolgaríamos de Europa. Y europeos son los que arriman el ascua a la tesis del SI, sin que ello merezca descalificaciones de injerencia en los asuntos internos. Así, el secretario general de la OTAN ya ha dicho que sería ilógico abandonar la Alianza tras el ingreso en la CEE. Y

el embajador alemán occidental en Madrid ha ido un poco más lejos: que el ingreso en la CEE llevaba un pacto o un entendimiento táctico de asumir por parte española responsabilidades paralelas y simultáneas. En toda esta representación, la manifestación del 23-F en Madrid adquiere nuevas tonalidades para incorporar a una fecha ya histórica y legendaria en la vida de este pueblo.

A. Villarreal

mundo ▶

El recambio norteamericano para Filipinas ya estaba cantado. Con toda seguridad Estados Unidos tenía la solución para el conflictivo país desde el instante en que fueron anunciadas las elecciones a la Presidencia. Ferdinand Marcos, títere impuesto y apoyado por la Casa Blanca para ocupar el lujoso Palacio de Malacañang durante décadas, estaba sentenciado. Sin embargo, Ronald Reagan no las tenía todas consigo contemplando a la viuda de Aquino en la oposición. Cabía el riesgo de que Corazón Aquino en el hipotético caso de que llegara a la Presidencia pudiera ser utilizada por unos y por otros. Ante el dilema, tan sólo restaba esperar el desenlace de los acontecimientos para así ganar tiempo.

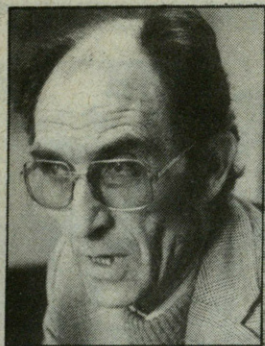
El enviado especial de Washington, Philip Habib, en breves horas, solucionó el dilema en la capital filipina tras el pucherazo electoral amañado por Marcos. Habib charló con la señora Aquino luego de entrevistarse con el general Fidel Ramos, hombre de confianza en la Casa Blanca, y colaborador hasta última hora del dictador. La batalla diplomática estaba ganada. Corazón Aquino demostró en el presente encuentro con el delegado de Reagan, efectivamente, su personalidad manipulable. A los ojos de Washington, la viuda de Aquino se transformaría en la representante de una «democracia» de cartón piedra con la som-

bra de un militar adepto al gran imperio USA vagando por la Presidencia.

La jugada fue soberbia. Apenas hubo despegado el avión que transportaba a Philip Habib a Washington, Ronald Reagan emplazaba a Ferdinand Marcos a dimitir. Los planes de EEUU para el futuro de Filipinas, gran bastión geoestratégico USA, quedaban perfectamente atados. Incluso en medio de la confusión se permitió a la multitud manifestarse contra el dictador, que se resistía en Malacañang, y victorear a los rebeldes apoyados por el Pentágono. La «democracia» en Filipinas no podía tener mejor comienzo.

Sin embargo, el exilio dorado de Marcos gracias a los millones de dólares acumulados a lo largo de la dictadura por acatar fielmente las órdenes de EE UU, no pondrá punto final a las tensiones en Filipinas. La nueva presidenta, plegada a los intereses norteamericanos, apenas conseguirá acallar las reivindicaciones populares. De momento los partidos de izquierda continúan proscritos. En este sentido sería del todo inocente pensar que las fuerzas liberadoras en el país pudieran estar representadas en la amalgama populista liderada por la señora Aquino. De entre las ruinas del pasado en Filipinas, emerge, pues, una «democracia» tan títere como la propia dictadura.





XABIER DE ANTOÑANA

Deudas (y II)

Decíamos el otro día que los habitantes actuales de Euskadi no nos devanamos los sesos con esa antigualla de «apellidos vascos», «maquetos», «cuna», «linaje», «alcurnia» y las lindezas históricas con que nos sonríe el señor profesor Criado del Val en el «Ya» del día 8 de febrero.

Que no. Que usted y tantos otros «muchos millones de españoles» no viven aquí y no tienen ni idea de lo que pasa en las tripas de este Pueblo Vasco ni podrán comprender jamás, ojeado desde su felpudo sillón madrileño, lo que ocurre día y noche en estas tierras, bucólicas en otros tiempos y en permanente revolución ahora.

Para comprender el problema de «los vascos» (el entrecomillado es del señor Criado) hay que vivir aquí, luchar aquí, sufrir aquí la persecución, el registro domiciliario, la paliza a nuestros hijos (el mío incluido, aún cuando era a todas luces inocente y «ellos» lo sabían) en el cuartel de la Guardia Civil de Biana, la tortura, la muerte en el río Bidasoa o vaya usted a saber dónde.

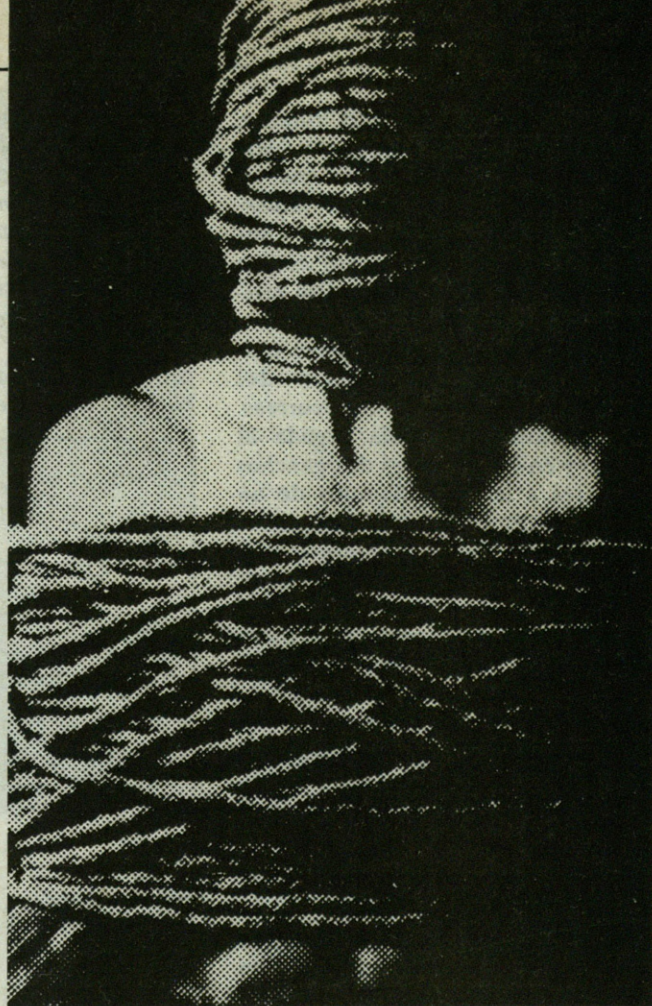
Hay que morir de asco aquí, señor profesor, para poder echar su canita al aire en asuntos de Euskadi. Hay que tragar hasta el garganchón el agua de la «bañera» para permitirse la osadía, la mezquindad, el lujo de darnos consejos desde el Madrid chulapón y verbenero. Seguro estoy de que ni a usted ni a ninguno de sus familiares (y si tienes hijos, tanto más duele) les ha propinado la Benemérita Fuerza del Orden una soberana paliza. Es seguro.

Señor Criado del Val: En el día de hoy, a nuestra juventud le importa un comino los apellidos vascos en las guías telefónicas. Hoy, gente maravillosa con apellidos «maquetos», como un Barros o una Gladys del Estal

(muerta a manos de la Guardia Civil en el puente de Tudela ante mis propios ojos un 3 de junio de 1979 y de cuyos responsables nunca más se supo), hoy, digo, esos tantos y tantos otros, el «Txiki», Arregi, Otaegi o cualquiera de ellos, cuyos nombres no cito por no alargarme, mueren luchando por Euskadi. ¿Qué nos importa el apellido vasco, si tenemos un David, mozo de inmensa talla, hijo de un Guardia Civil, que muere por Euskadi, por la liberación del Pueblo Trabajador Vasco? Pero usted, ¿en qué mundo vive? ¿Es que usted aún no se ha enterado de que Santi Brouard, el cuál le da a usted cien vueltas y una en humanidad, inteligencia, bondad y todos los atributos que se puedan atribuir a un ser humano, está criando malvas desde hace año y pico? Mire, señor: Vascos somos todos los que sufrimos, combatimos, luchamos y dejamos la piel en defensa de Euskadi. Vascos somos los que, aquí o en las catamcumbas y lejanas mazmorras extranjeras, vamos dejando con alegría los jirones de nuestra vida en defensa de los hombres y mujeres que viven, sudan la gota gorda, trabajan y defienden a su Nación y al Pueblo Trabajador. Los que defienden el Euskara con uñas y dientes, el derecho a abortar si a una le da la realísima gana, el derecho a no ser provincia yanqui, el derecho a la vida digna.

Somos vascos los que estamos pidiendo a gritos que no queremos más muertes ni de un bando ni del otro. Los que, aún con la muerte a nuestros pies, pedimos negociar. Son vascos los que aquí, sin comerlo ni beberlo, somos atropellados, acorralados, asesinados, vejados.

La vista del juicio contra cuatro guardias civiles procesados por las torturas practicadas a Iñaki Olaetxea y los hermanos Olarra durante su detención en octubre de 1983, prevista para este cuatro de marzo, será aplazada casi con toda seguridad, según informaciones a las que ha tenido acceso PUNTO Y HORA. Es esta, pues, la tercera vez que se retrasa este juicio, cuyo sumario es conocido como «Caso Olarra», en el que concurren una serie de circunstancias que lo convierten en muy muy especial. Su inclusión en el dossier correspondiente a 1984 de Amnistía Internacional, los guardias procesados han sido condecorados por sus «méritos» en la zona ZEN, el atentado con bomba —curiosamente no reivindicado— contra el vehículo del médico forense que debe testificar en el caso... Todos estos factores contribuyen, sin duda, a que el «Caso Olarra» queme.



Cuatro guardias civiles condecorados por sus «méritos», en el banquillo

El «Caso Olarra» está que quema

A. Dorronsoro

La primera vista del juicio contra los cabos José Domínguez Tudá y Rafael Sánchez Fernández y los guardias segundos Manuel Macías Ramos y José Antonio Román Díez estaba prevista para el 22 de noviembre del año pasado. Sin embargo, el abogado defensor de los encausados alegó «razones del servicio» y, en consecuencia, el juez encargado del caso decidió aplazar la vista hasta el 19 de diciembre. Esta fecha tampoco fue la definitiva, puesto que el propio Argote presentó un parte médico en el que se certificaba que estaba enfermo. Esto fue excusa suficiente para proceder a un segundo aplazamiento.

Este tercer retraso, en opinión del abogado Iñigo Iruin, encargado de la acusación particular, por el hecho de que es preciso citar a muchos testigos —dieciséis presentará el fiscal,

a los que habrá que sumar otros trece propuestos por Iruin—. El juez no puede citar directamente a los guardias civiles como a cualquier ciudadano «normal» —dada su condición de militares—, sino que debe tramitar su comparecencia a través de la Capitanía General. Esto alarga inevitablemente las gestiones.

El fiscal considera que cada uno de los encausados ha cometido cuatro delitos de tortura y pide para cada uno, en total, ocho meses de arresto mayor y cuatro años de suspensión. La acusación particular, por su parte, reclama cuatro años de prisión para cada uno, sesenta años de suspensión en el ejercicio del cargo y diez años de inhabilitación. Actualmente, los guardias civiles procesados se encuentran legalmente apartados del servicio, aunque continúan percibiendo su sueldo.

Una «bañera» muy refinada

El caso más espectacular, que puede terminar induciendo al juez a condenar a los encausados, es el de José Mari Olarra que, cuando fue detenido en octubre del 83, ocupaba el cargo de teniente de alcalde en el Ayuntamiento de Billabona, en representación de Herri Batasuna, de cuya Mesa Nacional forma parte hoy en día. Con Olarra, tal y como el paso del tiempo se encargó de comprobar, la Guardia Civil experimentó un nuevo sistema, mucho más «técnico», a la hora de practicar los «interrogatorios».

«Durante los dos primeros días, en el cuartel de Intxaurrondo —cuenta Olarra—, los interrogatorios fueron suaves. Cuando vino el forense no me habían puesto la mano encima y se habían dedicado a hacerme preguntas tontas. Entonces le dije que me habían tratado bien».

Nada más marcharse el forense, empezaron los interrogatorios «de verdad». «Me preguntaban por el zulo, las armas y los 'picaos' (muertos) que tenía». Lo desnudaron y entonces comenzó el tormento. Según manifestó Olarra, los guardias civiles le aprisionaron e inmovilizaron, salvo la cabeza, con una manta mojada enrollada alrededor del cuerpo, sostenida por tres correas. Le colocaron una tabla pegada al pecho y en los hombros dos ganchos similares a las empuñaduras de un bastón. Para evitar que estos ganchos dejaran marca, le protegieron los hombros con esponjas. En estas condiciones, los guardias civiles colocaron al detenido sobre una barra apoyada a media altura sobre el marco de una puerta, de forma que actuase a modo de balancín, y sumergían una y otra vez la cabeza del detenido, inmovilizado, en una bañera repleta de agua, sin tener necesidad de esforzarse lo más mínimo.

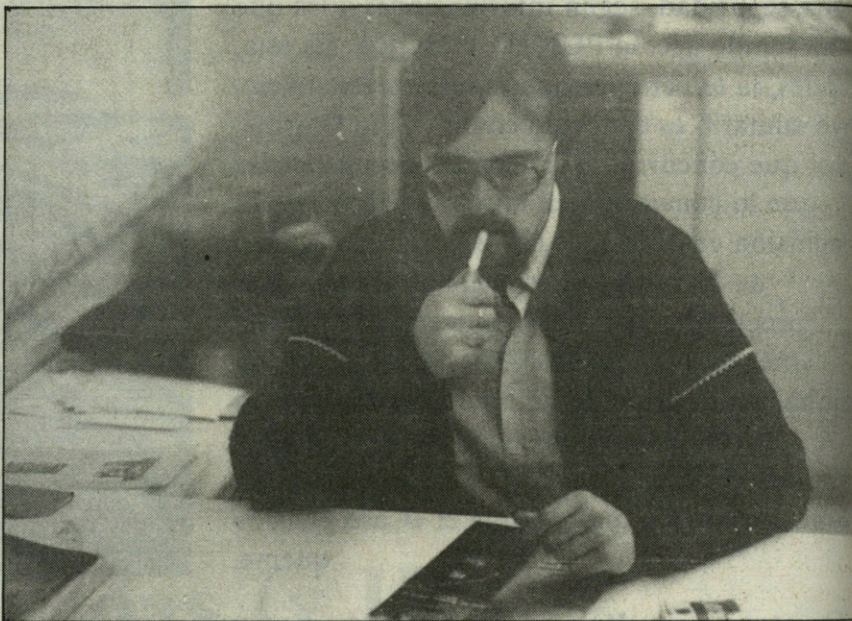
Por suerte, los pulmones aguantaron más que la madera

Pero la madera se iba ablandando por efecto de la humedad y, en un momento determinado, no pudo aguantar los noventa kilos de Jose Mari y se partió. Entonces, inutilizado el invento, la práctica de la bañera continuó «a pelo», es decir, sumergiendo por la fuerza la cabeza del detenido en el agua. En el esfuerzo por evitar la asfixia, Olarra se produjo un corte a la altura del pecho con alguna de las baldosas del baño. Esto, tal y como él mismo ha manifestado, «me sirvió de mucho a la hora de probar las torturas».

Entre una sesión de bañera y otra, Jose Mari era trasladado a los calabozos, donde continuaba el interrogatorio a base de golpes y le arrancaban pelos del pecho, la cabeza y la barba. «En aquellos momentos me hacía mucho daño la tortura psicológica, porque me amenazaban con traer a la mujer que entonces estaba embarazada y a la madre», comenta José Mari Olarra. Incluso cuando le dejaban sólo, el detenido era obligado a permanecer en la celda de pie o de rodillas.

Después comenzaron a llevar el interrogatorio unos policías venidos de Madrid. «Lo primero que hicieron fue aplicarme el sistema conocido como 'la bolsa'. Luego este sistema se repetiría hasta diez veces, por lo menos. En una de estas, el deterioro

físico era tan alarmante que me trasladaron al calabozo y me dejaron echarme en el camastro. Cuando estaba tumbado, me vinieron los dos clásicos guardias 'buenos', incluso uno me habló de la lucha de clases desde la perspectiva del más puro falangismo joseantoniano, e intentaron convencerme de que dejara de hacerme el gudari duro. Yo les dije que no tenía nada que contar».



Olarra aún deberá esperar a que se procese a sus torturadores

Torturas hasta que el detenido prefiera morir

Entonces, Olarra experimentó un nuevo tipo de torturas que, al parecer, no se había utilizado hasta el momento, aunque posteriormente ha sido confirmado por otros testimonios. «Uno de ellos colocó los pulgares justo detrás de mis oídos y empezó a apretar y a levantarme del suelo, hasta que perdí el conocimiento, la vista y el equilibrio. Luego me explicó que la aplicación continua de ese método podía costarme la pérdida de la vista y hasta 'quedarme tonto' para el resto de la vida sin que quedaran marcas. Después aplicó varias veces el mismo sistema hasta que perdía el conocimiento».

Según manifestó José Mari Olarra, «llega un momento en el que deseas morir. Sería, verdaderamente, un auténtico alivio. Además tampoco te sientes muy lejos de la muerte. A mí, por ejemplo, una vez que me estaban haciendo la bañera estaba completamente agotado. Entonces pasó por allí otro policía y les dijo: 'Cuidado, que este se os va'. Entonces

me bajaron al calabozo».

Si todo el testimonio de José Mari es escalofriante, hay partes que llegan a rayar en lo kafkiano... «Me dijeron que me iban a llevar al monte me iban a pegar un tiro. Entonces dijeron que saldríamos según se produjese el cambio de guardia. Subí por las escaleras y yo protestaba y decía que no quería morir, pero en el fondo lo estaba deseando. Ya en el descansillo

para abajo, que todavía no es el momento. Así varias veces y cada vez te crees más que eso es el fin. En una de éstas, cuando parece que ya vas a salir hacia el monte se te pone un tipo delante y te dice: '¿Y te lo has creído gilipollas?'. Te da una hostia y otra vez para abajo. En ese momento estás deseando».

El traslado a Madrid

Después vino el traslado desde el célebre cuartel de Intxaurrondo a Madrid... «Me metieron en un R-3 blanco y me pasearon por las calles del pueblo para que los vecinos pudiesen verme, mientras me obligaban a sonreír. Luego, al llegar a Itasondo, me pusieron una bolsa de plástico en la cabeza, de esas de tipo industrial, que me llegaba hasta la cintura. Después me llevaron a un lugar donde permanecí tres horas esposado a una barandilla. No puedo concretar el sitio, pero escuchaba el teléfono y alguien contestaba 'Aquí la Guardia Civil'».

Después introdujeron a José Mari Olarra en un furgón, junto con otro detenido que resultó ser Iñaki Olae-

txea, y condujeron a ambos a Madrid, no sin antes realizar varias paradas. «Nos amenazaban continuamente. Por ejemplo, nos dijeron que nos iban a llevar a un cuartel de Burgos donde viven viudas de guardias civiles muertos en Euskadi».

Al llegar a Madrid, los detenidos estaban empapados en sudor, por causa de la bolsa de plástico, y apenas podían respirar. «Al principio, como las bolsas eran grandes, podíamos respirar pero, luego, al humedecerse, se nos pegaban a la boca y la nariz y nos impedían tomar aire. Así es que teníamos que tomar aire por un lado y echarlo con fuerza para poder separar el plástico. Esto era agotador».

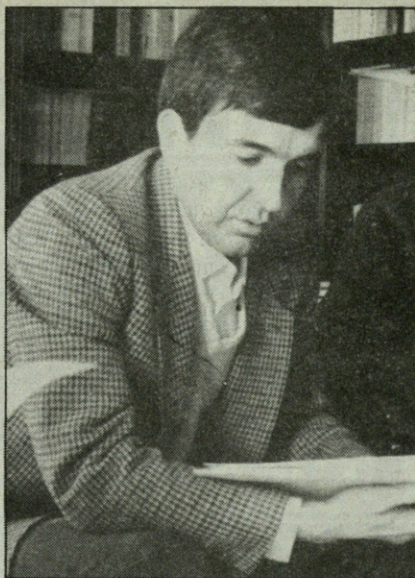
Cuatro guardias civiles reconocidos y procesados

En Madrid, tras ser observados dos veces por médicos de la Guardia Civil, fueron conducidos ante el juez de la Audiencia Nacional, al que declararon ignorar el motivo de su detención, y denunciaron haber sido torturados.

A raíz de la denuncia, se sucedieron diversas ruedas de identificación con guardias civiles de Intxaurrondo y José Mari Olarra consiguió señalar a cuatro de ellos —los cuatro encausados— como algunos de los torturadores.

Posteriormente se produjeron los careos y, como consecuencia de ello, el juez Barragán, entonces encargado del caso, dictó auto de procesamiento contra los cuatro, por entender que había indicios más que racionales de la práctica de torturas. Además, por primera vez, ordenó la detención inmediata de dos de ellos, aunque apenas estuvieron veinticuatro horas arrestados en el propio cuartelamiento de Intxaurrondo.

El juez, también por primera vez



Iñigo Iruin: «Juridicamente es imposible demostrar que la tortura en Euskadi es una práctica sistemática»

en un caso de estos, se desplazó, además, a Intxaurrondo para comprobar in situ la veracidad de las manifestaciones de los denunciados. Allí pudo comprobar que el marco de la puerta del que, según las manifestaciones de Olarra, se servían los guardias civiles para hacerle la bañera había sido cambiado recientemente. También había sido modificada la zona de las baldosas donde se supone que deben producirse desperfectos como consecuencia de la presión del cuerpo del detenido. Visto esto, el juez ordenó desmontar el marco y trasladarlo, como posible prueba, al juzgado.

El informe médico y el atentado contra el forense

A la hora de demostrar la veracidad de las denuncias por torturas, el informe del forense es fundamental. En el «Caso Olarra» ha sido la herida de José Mari en el pecho la que ha puesto en un serio compromiso a

la Guardia Civil. La versión oficial quería hacer ver que Olarra se produjo la herida como consecuencia de una caída cuando era trasladado a la ducha. Sin embargo, el informe del forense Luis Moles Muñoz indicaba que era «prácticamente imposible» que la herida fuese el resultado de un golpe, sino que se trataba de una herida producida al rozar repetidamente el cuerpo con una superficie cortante. Esto, junto con la situación de la herida, corroboraba plenamente la versión de José Mari Olarra.

La declaración del forense es fundamental, pues, al ser la tortura un crimen que se produce obviamente sin testigos, se trata de enfrentar la palabra de la víctima frente a la de sus torturadores. Sólo en caso de que se puedan mostrar lesiones se podrá demostrar algo.

Posible condena para guardias condecorados

Así las cosas, las posibilidades de que los guardias civiles sean condenados dependen mucho de que el médico forense Luis Moles mantenga sus conclusiones en el juicio con la misma rotundidad que lo hizo en el primer informe. En este contexto, según Iñigo Iruin, debe entenderse el atentado con bomba que recientemente se produjo contra el vehículo del forense, atentado que no ha sido reivindicado por nadie. Se trataría de un intento de amedrentar a parte de los testigos del juicio. En esta línea pude encuadrarse también el atentado sufrido por la librería «Bilintx», que pertenece a la empresa donde trabaja José Mari Olarra.

Por lo demás, insiste Iñigo Iruin en que cualquiera que sea el resultado del juicio habrá que tomarlo con cautela... «Juridicamente es imposible demostrar que la tortura en Euskadi es una práctica sistemática». Si la sentencia es favorable a los guardias civiles, se dará un paso más en la línea de impunidad que caracteriza estas prácticas. Si, por el contrario, los guardias son condenados, no dejará de ser un caso aislado del que no se desprendería necesariamente que la tortura sea práctica habitual en Euskadi. En cualquier caso, no dejaría de ser sonrojante el hecho de que resultasen condenados por delitos de tortura unos guardias civiles a quienes el ministro del Interior ha condenado personalmente por su «buen hacer».

La maravillosa cantada del «Goli»

Sucedió en uno de los careos. Nos imaginamos el diálogo...

—Sí, señor juez, él es uno de los que me torturaban... y le voy a decir más, le llamaban el «Goli», creo que de Goliath, porque es un tío alto y fuerte.

—¿Yo el «Goli»? No hombre, no. Eso lo habrás soñado. Me llaman por mi nombre, José Domínguez Tudá. Algunas veces, incluso, por el segundo apellido. Pero «Goli», ni hablar. Además, en la Guardia Civil no usamos seudónimos...

El careo termina y así se queda la cosa. El juez encarga a un funcionario

que salga al pasillo y comunique a los guardias la fecha para la nueva citación. El funcionario lee los nombres en voz alta... «Manuel Macías Ramos...», «Rafael Sánchez Fernández...», «José Antonio Román Díez...», «José Domínguez Tudá...», «José Domínguez Tudá...», repite por tercera vez y algún espabilado contesta... «¿Quién? ¿'Goli'? 'Goli' ya se ha marchado».

El juez, enterado del caso, manda detener a José Domínguez Tudá «Goli» y ordena su procesamiento.

EUSKALDUNON HIZKUNTZA EUSKARA

EUSKALDUNON PRENTSA EUSKARAZKO PRENTSA



ARGIAREN HARPIDEDUN IZAN
NAHI DUT

IZEN DEITURAK

Helbidea

Herria

Banku edo Aurrezki Kutxa

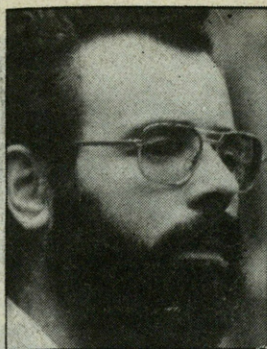
Sukurtsala

Zenbakia

Probintzia

SINADURA

EGIN ITZAZU ARGIAKO HARPIDEUNAK ZURE LAGUNEN ARTEAN



XABIER AMURIZA

Abereen sufrimendua jolas

Aspaldion bada kirol eta jolas ustez krudelen aurkako mugida bat, horretarako abereen sufrimenduaz baliatzea basakeritzat jotzen duena. Hor dira zezanak, antzara jokuak, idi demak, oilar lepamozteak eta beste zenbait ohitura zahar, oraindik oso bizirik dirautenak.

Har dezagun idi demen adibidea. Oso bidezko ikusten du berrimetroak kirol hori askori ez gustatzea. Berrimetroari berari ere ez zaio gehiegi gustatzen, hutsa ez esateagatik. Auzia ez da gustatzea ala ez gustatzea, ea hori basakeria den jotzea baizik. Izan liteke bati ez gustatzea, basakeria iruditzen zaiolako, baina hortik hura gustatzen zaienak basatiak direla ateratzera jauzi haundia dago. Auzia da ea idi probak (idi demak) objetiboki desgizakorrak direla esaterik dagoen, ea hori defenditzeko arrazoi astunik baden. Horixe da berrimetroak ikusten ez duena. Hasteko, norbaitzu oso oker daude jendeak idien sufrimenduarekin gozatu egiten duela esaten dutenean. Astakirtenen bat edo beste beti izango da tartean, baina hori ez dago inola ere ikuslegoarengatik osoan esaterik. Jendea gehien gustatzen zaiona da idiak, akuiluaren premiarik gabe, marka bat garbi egitea. Gertatzen dena idiak gehienez jota gehiago egiten duela eta idi proben jokoxede nagusia ahalik eta markarik haundiena egitea dela.

Ba al da sufrimendua nahitaezko bitarteko duen kiroltik onartzerik, bitarteko nahiz helburu izan, sufrimendua sufrimendu bait da beti? Alde horretatik baiezko arrazoiak zalantzan jartzeko, kontrakoek ere pisu jakina behar dute. Animalia bere osotasunean hartu behar da, ez plazan tiratzen ari den unean bakarrik. Gu hark egingo ez dituen gogoetak egiten ari gara, baina ez dago beste erremediorik. Idien orde zentsatzen jarri, zer ote litzateke hobia naturaren arabera, idi normala izatea ala dema idia izatea? Berrimetroak ez dauka dudarik dema idiaren alde. Idi honen bizimodua lanerako idiarena baino askoz osoagoa eta ederragoa da, ez gobernu aldetik bakarrik, baita xera edo —esan dezagun— maitasun aldetik ere. Halako idia nola zaintzen, tratatzen eta mimatzen duten ez dago pentsatzerik ere idi normalen kasuan. Mimatze hori

gizakien egoismoagatik edo interesengatik dela esango da, baina horiek lekutik kanporako diskisizioak dira, maitasunaren beraren motiboak ere azken batez ez bait dago garbi zeintzu diren. Kontua da ezen, abstrakzioak alde batera utzirik, dema idiak plazan jasaten dituen sufrimenduengatik, askoz ere konpentsazio haundiagoak hartzen dituela bestela hartuko litzukeenak baino. Baina auzia ez omen dago animalien aldetik, gizakien aldetik baino. Animalientzat hobia izanik ere, ez omen da gizakorra sufrimendua berekin daraman jolasa. Premiazkoa denean bai, baina ez jolaserako. Inork ez du esango idiei lan eragitea bidezkoa ez denik, beharrezkoa bait da. Beraz, premiei erantzuteko denean, idia esplotatzea ez da krudeltzat jotzen, animalien aldetik begiratuta, horrek ere ez luke arrazoitazun haundirik baina. Ukutzen dena jolaserako erabiltzea sufrimendua, jolasa gratuitoa edo ez-beharrezkoa omen bait da. Baina nork esan du jolasa gratuitoa dela? Nork esan du lehen premiak (elikadura, arnasa, loa...) bakarrik direla naturalak? Horiek morrontza bortxatuak, derrigorrezkoak dira, krudelkeria gupidegabean oinarrituak gainera. Natura elkar jabetik bizi da. Pentsatzen jarrita, ez dirudi zentzuzkoa, baina zer zentzu dauka naturari zentzua kontrajartzeak? Zentzu abstraktu horrek ez du ezertarako balio, beraz, zentzugabekeria hutsa da.

Zerbait zentzuzkoa eta libre izatekotan, jolasa da hori, naturako ihardunik bikainena, naturalena, libreena, artea baino esentzialagoa eta gizakorragoa. lehen premien dependentzia bueliagabetik askatzean irekitzen den eremu liluragarria jolasa da. Jolasean ere lehen premietako osagarri nahitaezkoa —sufrimendua— proportzio berean erabiltzea ez litzateke naturala eta naturak ez du egin ere egiten horrelakorik. Baina proportzio txikiren batetan eta sistema orokor baten barruan? Hemen bizitza osoari eta bizi sistema osoei begiratu behar zaie, ez bait gara denok sistema berdinetan bizi. Gai hauek luze hitzegitekoak dira noski, baina bien bitartean berrimetroak nahiago du badaezpada idi demalaria izan idi langilea baino.



Sprint final del referéndum contra la OTAN

Mitxel Urriza

La campaña por la salida del Estado español de la OTAN ha venido a convertirse en una carrera que, si bien hasta ahora ha tenido un carácter «de fondo», los participantes están llegando ya a la meta y, en consecuencia, se avecina inevitablemente el esprint final, un esprint en el que todos deberán echar el resto.

El fin de semana pasado sonó la campana que anuncia la última vuelta y, la verdad, sonó alto y fuerte. Cientos de miles de personas se sumaron el domingo a la marcha sobre Madrid convocada por la Coordinadora Estatal de Organizaciones Pacifistas (CEOP). Los organizadores hablaban de setecientas cincuenta mil personas y, al margen de cualquier polémica en torno a las cifras, diversos medios no han dudado en calificarla como la mayor concentración humana registrada desde que se produjeron las protestas contra el intento de golpe de estado protagonizado por Tejero.

Miles de personas, con el Manifiesto

Durante el fin de semana, también en Euskal Herria miles de personas se echaron a las calles de pueblos y ciudades para decir no a la OTAN, contra el imperialismo yanqui y por la soberanía nacional. Estas convocatorias, surgidas por iniciativa del Manifiesto, con el apoyo de la Movida y otros organismos, abrían una nueva fase en la campaña que hasta ahora ha desarrollado el colectivo impulsor de esta iniciativa popular. Hasta el fin de semana pasado, la labor del Manifiesto había consistido fundamentalmente en extender, a través de actos informativos, la sensibilidad anti-OTAN entre la población, desde un punto de vista abertzale. El fin de semana pasado marcó el punto de inflexión en las movilizaciones de masas que promoverá la izquierda abertzale hasta el referéndum.

Pero, como es sabido, en la carrera del referéndum no participan sólo los grupos anti-OTAN. El Gobierno —estos corren contrarreloj—

parece que ha perdido los papeles y ya no sabe qué hacer para acallar la oposición. Felipe González y Alfonso Guerra cada vez se despiertan más amenudo después de haber sufrido con la pesadilla de un horripilante —y, lo que es más importante, cada vez más probable— «no».

La tele, espejo del nerviosismo del Gobierno

Este nerviosismo es lo que explica el abuso que realiza el PSOE de la televisión española. No es que con ocasión del referéndum el Gobierno utilice la televisión de forma más partidista de lo que lo hace habitualmente, no. Lo que sucede es que durante los últimos tiempos esa utilización se manifiesta de forma tan burda que incluso podría volverse contraproducente para ellos. En este sentido es reseñable la censura de una canción contra la OTAN a la que fue sometido el cantautor Joaquín Sabina en el espacio que se le dedicó el domingo por la noche. Parece ya cosa de chiquillos y, más aún, teniendo en cuenta que Sabina

ya le ha hecho al PSOE algún que otro favor.

La payasada del telediario del domingo fue un claro ejemplo de ello y, entre otras perlas, el locutor, tras citar a Herri Batasuna, se sintió en la obligación de añadir el latiguillo de «coalición cercana a ETA militar».

En este contexto debe analizarse la exclusión de Herri Batasuna de los espacios informativos que legalmente le corresponden en los medios de difusión estatales. De todas formas, tal y como puso claramente de manifiesto Jon Idigoras, «a pesar de todo, nuestra coalición estará presente y defenderá el 'no' en todos los sitios donde tenía previsto hacerlo».

A votar en la lengua del imperio

También «Egin» ha sufrido la discriminación —una patata de impotencia, al fin y al cabo— a la hora de distribuir la publicidad oficial sobre el referéndum. Tampoco es la primera vez. Hace unas semanas nos vimos privados de la información sobre el voto por correo. En este sentido, resulta curioso el cúmulo de dificultades que se plantean esta vez a la hora de votar por correo, frente a la propaganda que se ha desple-

gado en otras ocasiones. Por lo demás, esta discriminación no aporta ninguna novedad sustancial. Los lectores de «Egin» —sociológicamente incluidos dentro de la izquierda abertzale— tienen aprendido desde hace mucho tiempo que para el Estado español son, no ya ciudadanos de segunda clase, sino enemigos a combatir.

Dentro de este capítulo de agresiones merece mención especial la que hace referencia a la imposibilidad de utilizar papeletas en euskara a la hora de votar en el referéndum. Frente a la conformidad inicial de la Junta Electoral de las Vascongadas, los gobernadores civiles interpusieron recurso y el fallo les ha resultado favorable. Es decir, se puede votar sí; incluso, se puede votar no, pero siempre en la lengua del imperio.

La incógnita de la base del PNV

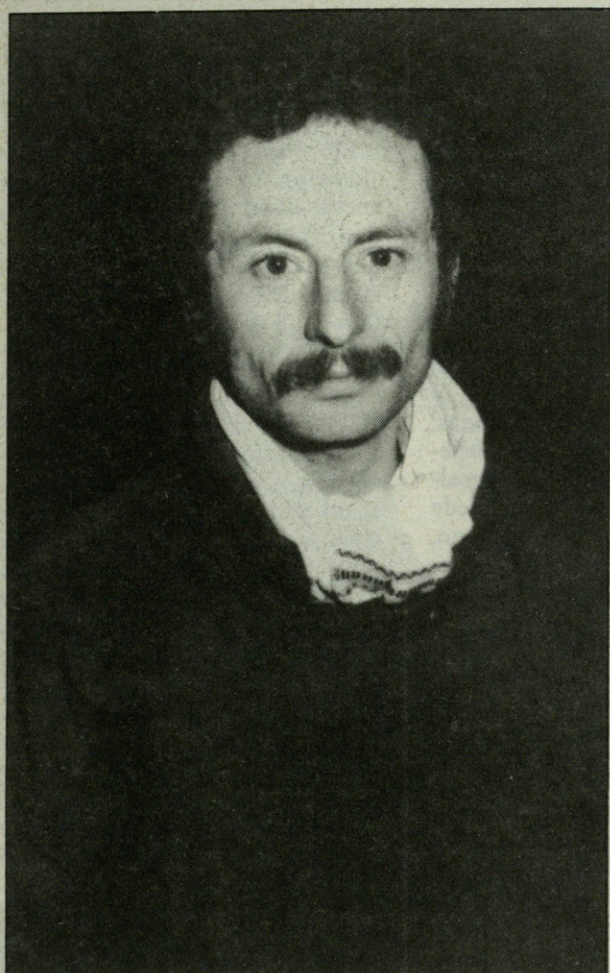
Por otra parte, la argumentación utilizada para desechar la utilización del euskara es tan burda como el propio planteamiento del referéndum. Pero, cuidado, esto no debe hacer caer al electorado en el abstencionismo pues con esta prohibición, independientemente de seguir

la línea tradicional de agresión a todo lo vasco que caracteriza la trayectoria del PSOE, lo que se pretende es que se queden en casa sectores de votantes potencialmente inclinados hacia el «no».

En este caso ni siquiera han podido esgrimir el argumento de la supuesta discriminación al no euskaldun. Habrá que esperar, pues, a ver qué cuento chino se inventa Jauregi la próxima vez que reciba en Los Olivos a los Gereño boys.

A lo largo de la semana, otra noticia directamente relacionada con la OTAN ha saltado a los medios de comunicación. El Ayuntamiento de Gasteiz, Cuerda a la cabeza, solicitó el no a los gasteiztarras. Eran conocidas las posturas de Garaikoetxea y otros líderes del llamado sector crítico del PNV, pero hay que reconocer que esta invitación ha sido muy fuerte, fortísima. Hay quien no tiene ninguna duda respecto a que Cuerda no será alcalde de la capital de Araba en las próximas municipales —lo de la OTAN, desde luego, no sería más que un dato—. De todas formas, el tiempo dará claves para analizar más acertadamente este hecho.





Rafael Alvarez «El Brujo», cómico de 35 años. Artista revelación de la temporada, que un día se vino de Torredonjimena, Jaén. En su año. Ha salido en todos los papeles, en todas las radios y hasta en la tele. El y su personaje: el Rogelio de la «Taberna Fantástica», del dramaturgo Alfonso Sastre, que con éxito se ha representado varios meses en Madrid y ahora preparan la tramoya para llevársela a otras partes, de gira, por lo que en el mundillo de la farándula se reconoce como provincias.

Rafael Alvarez «El Brujo» *Los artistas practicamos un exhibicionismo histérico*

Manuel G. Blázquez

Fotos: A.Almazán Altuzarra

«El Brujo» está acumulando fama, algo de dinero, aunque tenga que seguir viajando en metro, y algún que otro premio; como el Icaro que anualmente concede la empresa del Grupo 16 a las promesas consagradas. «Es una estatuilla que te dan para que vuelas. Te dicen: ya puedes volar, pero vuela con cuidado no sea que vuelas tanto que si te acercas al sol se te derritan las alas y caes en picado. Lo tengo puesto encima del piano de mi casa; cuando no tenga para comer lo meteré en la cacerola y haré cocido de Icaro».

Comenzó de actor en los años

universitarios. Deambuló por el teatro independiente cuando asistir a una representación, era casi sinónimo de subversivo. Se fue profesionalizando al mismo tiempo que lo hacían los grupos. «En el año 78 hice el 'Horroroso crimen de Peñalanda del Campo', de Pío Baroja, con el Teatro Libre de Madrid. Fue un éxito importante dentro de los circuitos, para aquella época, del teatro independiente, como eran la Sala Cadarso y la Villarroel de Barcelona. Hasta este momento, estuve sobre todo en el 'Corral de Comedias del Colegio Mayor San Juan Evangelista, un lugar donde periódicamente se representaban obras de teatro. Otras

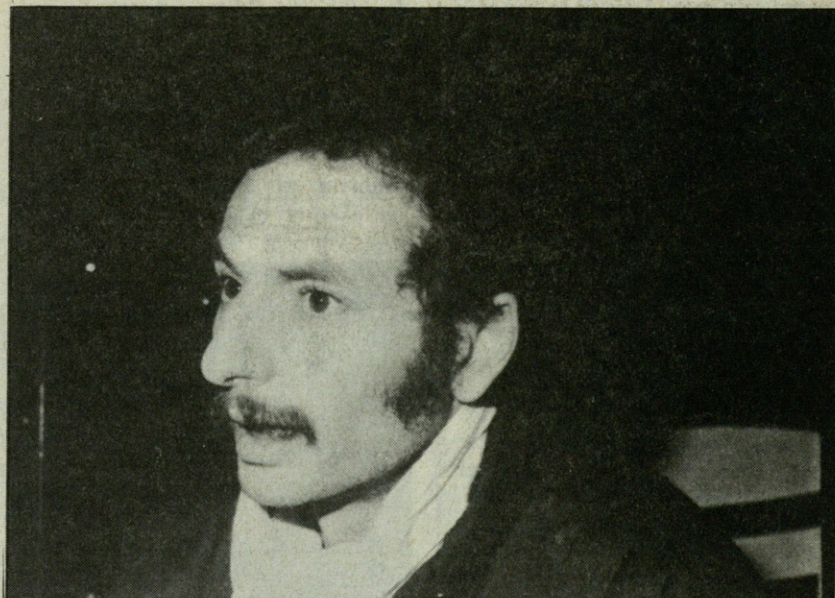
de Sastre como 'Guillermo Tell tiene los ojos tristes', de Bertolt Brecht, 'Círculo de tiza Caucasiense', 'El tercer Reich', de Valle Inclán, de Lorca, etc.».

También actuó con el Teatro experimental Independiente, que más tarde se llamó TEC y que tuvo como origen la famosa Escuela de Teatro-estudio de Madrid, donde impartía clases William Leyton. Además, con Tábano y, en Barcelona, con la compañía estable de la sala Villarroel, «adonde hicimos obras, entre otros, de Dario Fo, como 'Tenía dos pistolas con los ojos blancos y negros' y 'Sopa de Mijo para cenar', que era una adaptación de la

comedia 'Aquí no paga nadie'».

Hace tres años se dio a conocer en el «Molino Rojo», durante el Festival Internacional de teatro de Madrid, con un actuación en solitario titulada «Alea Jacta Est» y que posteriormente quedó simplificada como «lo del Romano». Una perorata de hora y media de duración en que, de una manera insólita, el protagonista trataba de dar una conferencia sobre los romanos al auditorio.

—«Deseaba trabajar en solitario. Era un texto de José Luis Alonso de Santos que se llamaba el 'Gran Pudini' originariamente. Estaba escrito para un actor y una actriz. Lo que hice, fue adaptar este texto a un solo personaje, dejarlo exclusivamente centrado en un conferenciante loco que da una charla sobre



Brulo y el resto el 'Brujo'».

Por esa época, lo echaron del San Juan Evangelista. El colegio estaba regido por un patronato de talante liberal, que permitía una intensa actividad cultural, filosófica, económica. Se hicieron cargo los Salesianos y cambiaron de talante. «La Policía estaba allí cada dos por tres. Tenían mucho refugio los intelectuales. Los Salesianos dieron un cerrojo y nos echaron a la mayor parte de los estudiantes que no fuéramos técnicos. Quedaron los que no se metían en nada, los estudiantes de arquitectura e ingenieros».

—La obra que seguirás interpretando, «La taberna Fantástica», ¿a qué crees que se debe su éxito?

—«Nunca se saben las causas precisas del éxito, porque el día que se sepa lo que va a funcionar en el teatro con certeza, las empresas de teatro las llevarán las Cajas de Ahorro Confederadas. Puestos a aventurar el éxito, creo que ha sido básicamente porque es un gran texto al que se han añadido una gran interpretación y dirección. Hay un trozo de vida en el escenario, como han dicho muchos críticos. Un tipo de teatro maravilloso que establece un puente entre el escenario y la calle; porque hay grandes espectáculos como el 'Cyrano' que ha hecho Flotats, o la 'Salomé' de Nuria Espert, que empiezan y terminan en el teatro. Son un puente entre la vida y el teatro, como sacar una vivencia callejera y

llevarla al escenario. Es el realismo fantástico que hay en 'La Taberna'. El público se entusiasma y lo agradece. La gente cuando ve calidad responde y eso que esta obra no era actual. Está escrita en el año 67, en una época que, en principio, va en contra de las corrientes estéticas que ahora están en voga, el realismo social, que hoy no se lleva, pues la gente no quiere saber nada de minorías marginales ni de problemas políticos y la sociedad es mucho más conservadora. Nosotros mismos pensábamos que no iba a tener éxito de público y, sin embargo, ha tenido éxito de crítica y de público».

"Esto no es Hollywood, donde con un éxito te compras un chalé en Berkeley Hills"

— La mayoría de las críticas han resaltado tu interpretación. Se ha dicho incluso que parecía que el personaje estaba escrito para ti.

—«Se ha exclusivizado demasiado en el trabajo mío, cuando el resto de las interpretaciones están bordadas. Alfonso a mí no me conocía. Lo hizo cuando llevábamos en-

"Dicen que parece que el personaje está escrito para mí y es algo maravilloso, porque siempre tendría que parecer que el personaje está escrito para el actor"

los romanos. Era un personaje extravagante, grotesco, muy esperpéntico, del lumpen madrileño. Un tipo que viene a la capital como una especie de maletilla, como mucha gente ha venido de provincias, de los pueblos, a triunfar en lo que sea, en el teatro, en el espectáculo, en la cultura. Como este personaje, que llegó un día a la Estación del Norte con su maleta, para comerse el mundo. Añadí texto en el que contaba mi vida. Algo que tenía ganas de hacer en el escenario. Coger la verdad y mentirla, exagerando anécdotas».

—¿Surgió entonces el sobrenombre de «el Brujo»?

—«Me lo habían puesto en el Colegio Mayor San Juan Evangelista hace mucho tiempo unos amigos. Hicieron unos carteles de teatro y para gastarme una broma habían puesto 'el Bruto'. Pero en la imprenta se equivocaron y en vez de T pusieron una J con lo que salió 'Brujo'. Dos o tres carteles decía el

sayando un mes. Yo a él lo conocía desde hace veinte años, desde que cogí un libro de sexto de literatura y en la letra pequeña vi: Alfonso Sastre y cuando leí: 'Escuadra hacia la Muerte' como creo que leían entonces todos los preuniversitarios. Lo de que el personaje parece que estaba escrito para mí, es algo maravilloso que siempre ocurre en el teatro, cuando el espectador se olvida de que hay un actor haciendo un personaje, porque siempre tendría que parecer que el personaje, está escrito para el actor. Es lo que debe suceder cuando se da en el diana. Ocurre cuando has hecho un texto tuyo».

—¿Tal vez te ha facilitado la labor tu desenvoltura en el mundo de la marginalidad?

—«Sí, yo he prestado atención, por ser muy observador, al mundo de la marginalidad. Y me he agarrado trompas con gente muy colgada. Y he estado toda la noche, a lo mejor, con chorizos. Pero también merecen la atención para mí cualquier personaje, desde un empleado de la caja postal a un ejecutivo, un guardia urbano o bombero, pongo por caso».

—¿Corres el peligro de que los directores te puedan encasillar en papeles marginales?

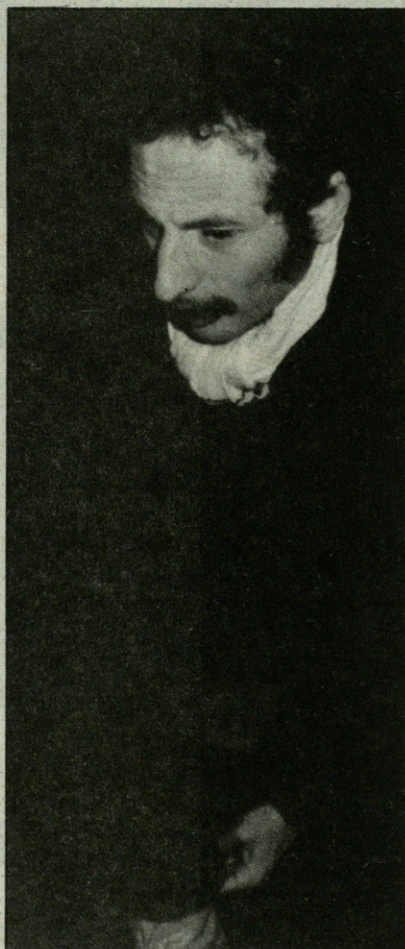
—«Ya estaba un poco encasillado en papeles marginales. Un poco, quizá, por el aspecto físico o por la voz. Pero para romper eso, hace unos pocos días he hecho un programa especial con Norma Duval, un musical para TV donde aparezco con un smoking, unas garitas y un ramo de flores. Como si fuera un intelectual francés enamorado de Norma Duval y que la persigue por todo el Music Hall. Como ves, un personaje de lo más contrario al Rogelio, el quinqui de la Taberna Fantástica».

—También se te conoce como actor cómico, ¿no era esa una de tus ambiciones?

—«Yo lo que intenté fue ser humorista. De hecho hice unos números de TV en el espacio Super-Star, haciendo un show de pista con mi obra de los romanos. Pero como humorista no cogí la onda; es otro asunto, otra historia. Antes que humorista me considero actor. Fíjate que el papel más dramático que he hecho en toda mi vida ha sido el

Rogelio de Sastre. Antes fueron, sobre todo, personajes graciosos».

—¿Qué opinión te merecen las superproducciones del Teatro Nacional que son las que parecen marcar la pauta y han acabado de enterrar al teatro independiente en el que estuviste los primeros años?



—«Ya no tiene sentido el teatro independiente. Si, cuando los teatros nacionales estaban dominados y controlados por la burocracia franquista y las compañías privadas estaban en manos de los empresarios. Siguen controladas por los empresarios, claro, pero entonces sólo ponían obras de Alfonso Paso y gente así. El teatro independiente, además de todo su sentido antifranquista, de su lucha, tenía una alternativa a lo que se hacía en los teatros comerciales. Era la posibilidad de hacer un Brecht. Ahora lo hace el Centro Dramático Nacional. Pienso que el teatro está en un momento estupendo. Hay una gran atención por parte del público y, sin duda alguna, se está haciendo un

teatro de gran calidad».

—¿Pero no existe el peligro de que se institucionalice demasiado?

—«Está superinstitucionalizado y la posibilidad de hacer teatro al margen del Estado es casi nula. El teatro privado sólo hace vodeviles de escasa calidad que dan dinero. Cosas ramplonas, groseras, desde el punto de vista comercial. Podría haber maneras de que se incentivara la iniciativa privada, desgravando a determinadas empresas que patrocinaran espectáculos, para que no fuera siempre el Estado el que controlara y dirigiera».

—¿Puedes ahora sobrevivir del mundo de la escena?

—«Se puede vivir mientras se trabaja. Tampoco vivimos tan mal los actores».

—No parece ser así conociendo las reivindicaciones y pléitos que los actores habéis tenido con la Administración.

—«Eso está bien porque nos querían hacer autónomos y es una locura. Cómo va a ser autónomo un señor que puede trabajar cuatro o seis meses al año y encima tener que pagar trece mil pesetas mensualmente a la Seguridad Social. Pero de ahí a exagerar, no, porque en realidad hacemos lo que nos da la gana. Hacemos teatro que es lo que nos gusta; esto es un privilegio, una gozada. Luego, algún puteo tenemos que tener. Cuando paras de trabajar, te las tienes que buscar por otro lado, porque esto no es Hollywood, donde con un éxito te compras ya un chalé en Beberly Hills. Tienes que seguir cogiendo el metro».

—¿No sois obreros, entonces, como decía Carlos Lemos días atrás?

—«En cierto modo sí y en cierto modo no. Yo sé por qué lo dice él. Somos gente que está a expensas de la contratación de un empresario o de un centro dramático. En ese sentido, vendes tu capacidad de trabajo a quien te contrata y te paga un salario. Pero luego, hay unas connotaciones que nos hacen muy diferentes a u señor que pone ladrillos. Además, en este mundo hay mucha tontería, mucho rollo berebere y patatero. Nos tiramos el moco o nos hacemos las víctimas o las estrellas rápidamente. Es un exhibicionismo constante, histérico».

Los británicos y el deporte

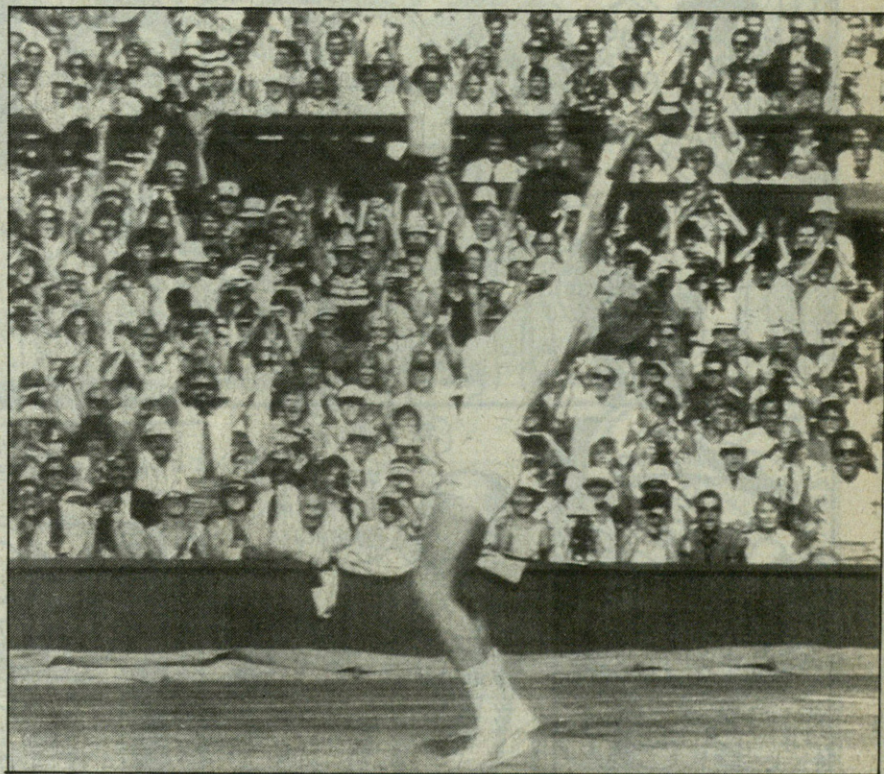
Enrique Damasio

No puede ser producto del azar el que Gran Bretaña sea el único rincón de Europa, casi del mundo, en que los automóviles se conduzcan por la izquierda. Tampoco es casualidad que los británicos dispongan las puertas de sus casas, oficinas y lugares de expansión de forma que se abran y cierren por el lado contrario al nuestro habitual; es decir, que al ir a atravesar un quicio para entrar, la manilla o la cerradura en la puerta británica queda a tu izquierda y para salir, pues, a tu derecha.

Son algunos más los detalles de diversa importancia que inducen a que el inglés, en concreto, y el galés y el escocés, por extensión, esté considerado como un tipo muy suyo. Desde una perspectiva un tanto agresiva (aunque justificada, en ocasiones) se habla del británico —mejor nos centramos en el inglés—, del inglés, como exponente perfecto de la suficiencia exteriorizada sin recato, de la arrogancia, en definitiva. Simplificando, el criterio inglés vendría a decir, en interpretación de un mala leche: «lo mío es lo mejor porque es bueno y porque lo de los demás es una mierda».

Partiendo de una óptica menos apasionada, resulta ineludible esa visión del inglés en que aparece como un individuo en el que prima un sentimiento diferenciador muy fuerte, un componente que le lleva incluso a perjudicarse a sí mismo en su afán por mantenerse original, distanciado y hasta cerrado. Porque, bueno, lo de la puerta no tiene mayores consecuencias en la vida cotidiana que el mosqueo momentáneo, y eso cuando caes en la cuenta, pues a mucha gente le pasa desapercibido. Pero lo de la carretera es muy serio. Cuando hace lustros que el tráfico rodado traspasa olímpicamente las fronteras, en Gran Bretaña las fábricas de coches continúan colocando el volante a la derecha del carro. Para el ciudadano no británico es un engorro conducir en territorio británico, pero sólo y exclusivamente allí; en cambio, al inglés, escocés o galés, cada vez que sale de casa, le espera una conducción problemática y no está el horno para bollos.

Especialistas (sociólogos, historiadores, antropólogos, etc.) y no especialistas, sino simples observadores de a pie, ven en la especificidad geográfica una respuesta a todo esto. La condición is-



leña, con el consiguiente aislacionismo, añadida al relevante protagonismo que a lo largo de la historia reciente ha ostentado a nivel intercontinental el llamado Reino Unido, explican el carácter de su población. De un pueblo, varios pueblos, que al atravesar el Canal de la Mancha, con el rostro absolutamente serio, comenta «voy a Europa».

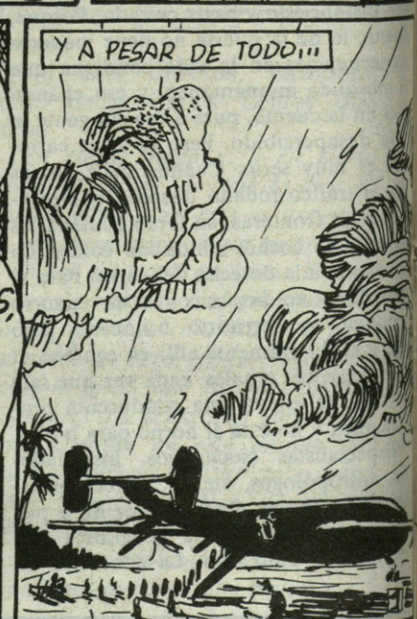
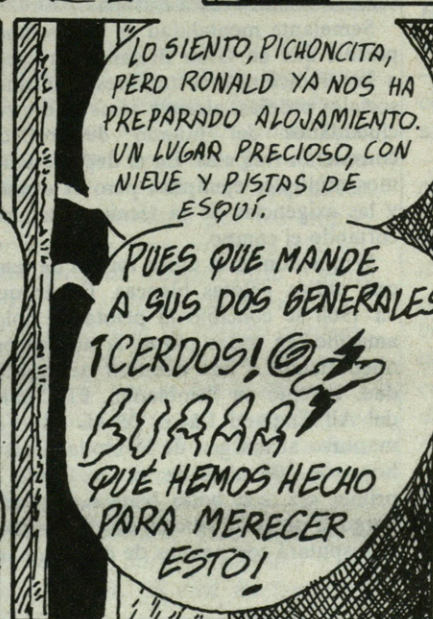
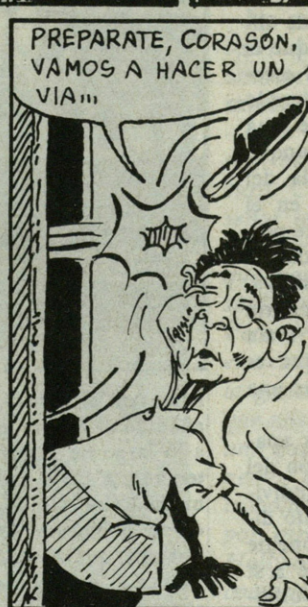
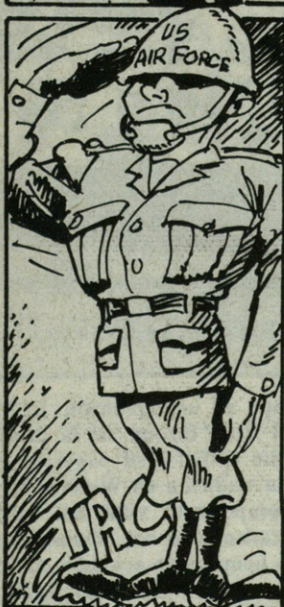
Semejante mentalidad es la que hace posible que en Gran Bretaña el respeto a las tradiciones, costumbres y normas sociales propias, alcance cotas que otros ciudadanos del mundo desarrollado consideran ridículas. En el deporte tenemos múltiples ejemplos, pero el avance y las exigencias de la técnica están recortando el campo.

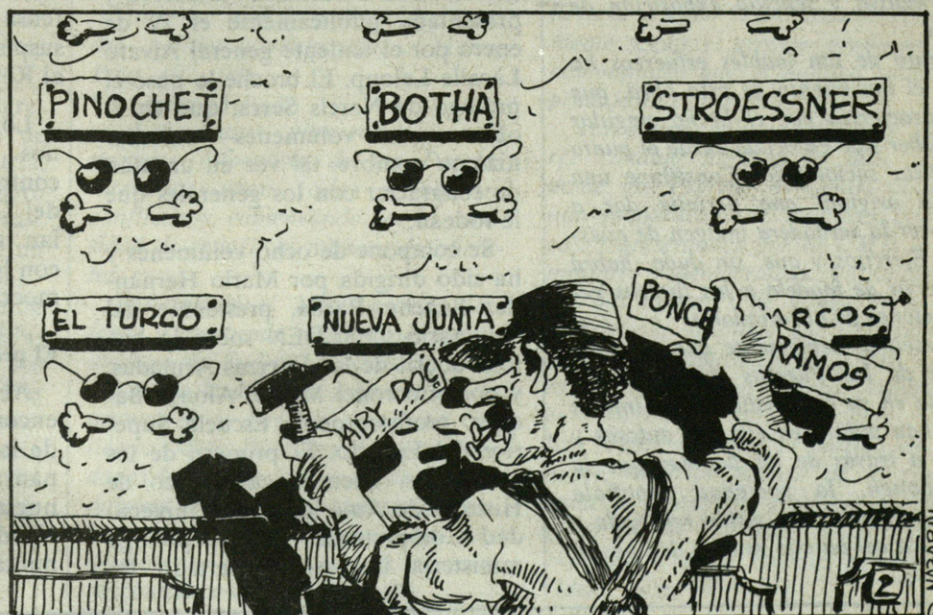
Winbledon es el único torneo de tenis que utiliza pelotas blancas. Desde que en 1968 se concibió la pelota de color amarillo, en todas partes la adoptaron, obedeciendo a una cuestión de visibilidad, excepto en Winbledon. El Comité del All England Lawn Tennis Club se mantuvo al margen de la moda y hasta hoy, son 108 años de torneo, como el primer día, con bolas blancas. Sin embargo la próxima edición del Winbledon se disputará con pelotas de color, amarillas.

Se rompe así una tradición. El presidente del Club razona así la decisión: «El Comité es fiel a su papel de guardián de la tradición en Winbledon, que es un componente vital del carácter único y carismático del Winbledon. En ocasiones hemos sido acusados de retrogrados por nuestra protección de las tradiciones. Después de largos debates, sin embargo, creemos que las ventajas derivadas de la utilización de pelotas de tenis amarillas superan el apego sentimental hacia las blancas». Un estudio realizado por el Comité conjuntamente con la BBC tras la edición del 85, demostraba claramente la imagen superior que permitían las bolas amarillas sobre las blancas. Algo de lo que cualquier telespectador ha tenido oportunidad de percatarse. Era imposible seguir la trayectoria de muchos de los pelotazos que se daban en la gloriosa pista central londinense.

El apunte final a esta historia podía ser la opinión manifestada por el creador de las pelotas de color, al enterarse de la novedad: «¡Genial! Ya era hora. El resto del mundo no puede estar equivocado». Sí, pero ...

EL JUBILEO MANILA: 24 FEBRERO, 6 A.M.





El prólogo de Serra

«Desde que se constituyó el CESEDEN un equipo de historiadores militares y civiles han venido realizando una tarea de investigación sin precedentes en la institución castrense. Sus estudios y conclusiones han sido transmitidos a través de diversos encuentros y publicaciones monográficos de alto interés cultural, pero siempre dentro de un reducido círculo de especialistas de la ciencia histórica. Sin embargo, es necesario que el resultado de toda esa labor se haga llegar al mayor número posible de lectores, ya que el pasado de nuestros Ejércitos constituye un capítulo importante y poco conocido de la historia de la sociedad española de todos los tiempos.

Consecuencia de la necesidad mencionada fue el surgimiento entre los componentes del Seminario de una inquietud por conseguir que sus trabajos se divulgaran entre las personas interesadas en recorrer la trayectoria de las Fuerzas Armadas. Así, adaptaron su lenguaje a este cometido y presentaron sus conclusiones de manera clara y comprensible, de tal modo que, en el fondo y en la forma, diesen lugar a una obra de alto contenido informativo y sencilla exposición de ideas.

Fruto de tan loables esfuerzos ha sido el nacimiento de esta obra, que se caracteriza por el hecho singular de haber sido enfocada desde el punto de vista sociológico. Constituye una visión original que permite dar a conocer la verdadera imagen de nuestros Ejércitos y que, sin duda, habrá de servir de modelo a las futuras generaciones de historiadores.

Deseo fervientemente que esta historia de las Fuerzas Armadas responda en su éxito editorial al interés que han puesto en ella sus autores y que, a través de las páginas que la componen, la sociedad española pueda obtener una visión renovada y objetiva del pasado militar de nuestra Patria».

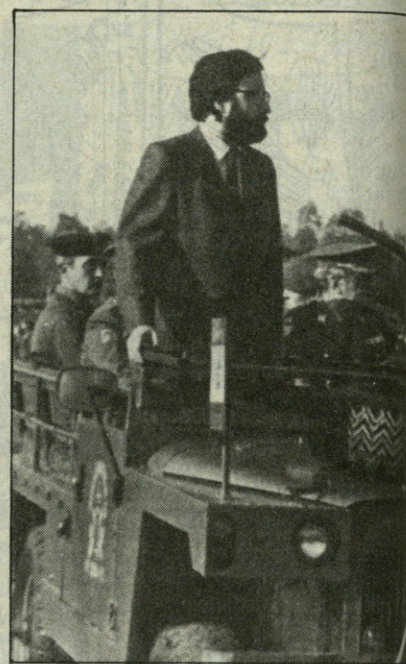
Serra, ministro de Defensa, lleva la misma senda de Barrionuevo en Interior en cuanto a desaciertos. Si hace poco, refiriéndose a los UMD, decía que ni siquiera en el anterior régimen era tolerable que un grupo de militares adoptara una actitud disidente y democrática, ahora va y pone su firma en la introducción-prólogo-presentación de una «Historia de las Fuerzas Armadas Españolas», en la que se elogia al general De Santiago y se ensalza la acción militar del 23-F sin una sola mención reprobatoria.

En la obra se hace una defensa de la militarización de la vida civil, se sostiene la tesis del Ejército como tutor del ordenamiento constitucional, todo ello desde una historia oficial elaborada por militares y prologada por el ministro Serra. La responsabilidad de todo ello la ha hecho recaer el ministro sobre el general del Arma de Artillería Abel Barahona Garrido, coordinador de Relaciones Culturales de la Dirección General de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa —DRISDE—, que fue cesado de inmediato cuando trascendió el contenido de la obra.

Un seminario en el CESEDEN

Esta historia, que recoge parte de un seminario celebrado en el CESEDEN —Centro Superior de Estudios para la Defensa— sobre la historia social de las Fuerzas Armadas, le fue ofrecida a Editorial Alhambra y presentada públicamente el 29 de enero por el teniente general Alvaro Lacalle Leloup. El broche lo puso el prólogo de Narcís Serra, que en la obra —ocho volúmenes— castellanzó su nombre, tal vez en un afán de congraciarse con los generales que le rodean.

Se compone de ocho volúmenes y ha sido dirigida por Mario Hernández Sánchez-Barba, presidente del Seminario CESEDEN sobre la historia social de las Fuerzas Armadas, y por el coronel Miguel Alonso Baquer, profesor de la Escuela Superior del Ejército. El primero de los citados es, además, catedrático de Historia de América en la Universidad Complutense. Con el prólogo ministerial impreso e insertado, los



cinco mil ejemplares —que se vende en 20 mensualidades de 1.900 pesetas— ha visto cómo se encalmaban los vientos oficiales que iban a favorecerle en su primera andadura. Defensa paralizó las ayudas prometidas para su difusión, a pesar del compromiso, sólo de palabra, es cierto, adquirido en tal sentido. Incluso las gestiones para presentaciones públicas en acuartelamientos y centros oficiales de los tres ejércitos y para que fuera declarado «obra de interés militar», que hubiera implicado la compra automática por Defensa de 900 ejemplares. También se suspendió la presentación de la obra al Rey.

Lo cierto es que ahora caen algunos en la cuenta que hay que controlar determinadas actividades del CESEDEN donde, dicen, pululan todavía ideologías no acordes con los postulados de un sistema democrático.

El prólogo

Al director del citado seminario le encomendaron también la dirección de la obra, que va desde las Ordenanzas Militares de Carlos III hasta nuestros días, y en la que han participado 19 especialistas, de ellos 9 militares.

Barahona, el general para unos cesado, para otros dimitido —el BOE del 4 de febrero señalaba que el cese había sido a petición propia— escribió a Lluís Reverter diciéndole que valoraba positivamente el libro y por ello Serra, se insiste, accedió a presentarlo. Luego, el mismo Reverter solicitó a la editorial que retirase la presentación del ministro. Pero Alhambra advirtió que solicitaría compensaciones económicas a través de los tribunales caso de que tuvieran que ser retirados de la obra las palabras de presentación del titular de Defensa. Aunque el editor advirtió que, acogiéndose a la legislación vigente sobre propiedad intelectual, Serra podía exigir que sus palabras no apareciesen en sucesivas posibles ediciones de la obra.

El catedrático Fernández Sánchez-Barba es además el autor de uno de los capítulos más polémicos de la obra, «La Corona y las Fuerzas Armadas», en el 8 volumen. Este ha confesado no estar adscrito a partido político alguno e indicado que enfoca la historia militar más reciente desde estos tres aspectos:

- El proceso de malestar creciente por la reforma militar y por el hecho de que los militares entienden que la política la dirigen «hombres poco aptos».

- El ataque al sistema político cuya cúspide es el asalto al Congreso de los Diputados.

- El propósito de la Corona de constituir al Ejército en garantía de la Constitución.

Y el cesado Barahona ha ingresado en el Benemérito Cuerpo de Mutilados de guerra por la Patria, con la clasificación de «caballero mutilado permanente de guerra», con lo que cobrará alrededor de un 20 por 100 más del sueldo habitual.

Esa historia de hoy es pariente de otra de ayer, la del libro «VEN-CER», libro de cabecera de los miembros de la Guardia Real, en la que se hace una interpretación irreconciliable de la moderna Historia de nuestro país y una apología del franquismo como sistema político, sin que Defensa tomara cartas en el asunto.

Algunas de las consideraciones más polémicas

Teniente general De Santiago

Mucho se ha especulado con la filiación de este ilustre militar en la llamada línea dura del Ejército. No cabe duda que el teniente general **Santiago y Díaz de Mendivil** mantuvo viva lo tuvo a honra y como ciudadano particular nunca lo ha ocultado la memoria del generalísimo Franco en su lealtad... tampoco cabe la menor duda que, como cabeza visible de las Fuerzas Armadas en el Gobierno, mantuvo una lealtad a la institución castrense que alcanza supuestos importantes de ejemplaridad (Tomo VIII. Capítulo La Corona y Las Fuerzas Armadas. Págs. 96 y 97).

El Tejerazo

«... comentar el profundo desconocimiento por parte del vértice militar, Junta de Jefes de Estado Mayor (JUJEM), respecto a la preparación del asalto, precedido, además, de la denominada Operación Galaxia, más bien de guardarrropía. Si el asalto al Congreso de los Diputados con su inmediata consecuencia del vacío de poder, debido al secuestro colectivo de diputados y Gobierno en funciones, antes de haberse aprobado la investidura del nuevo presidente del Gobierno fue posible, lo evidente es que el intento fue un éxito. Sin duda, ese éxito pudo ser posible por la lamentable confusión entre la estructura estrictamente militar y el caótico cuadro político-administrativo». (Idem. Págs. 107-108).

Gutiérrez Mellado

«Los temas planteados en el proyecto reformista de las Fuerzas Armadas eran todos altamente conflictivos, comenzando por la necesidad de reducir el número de oficiales.

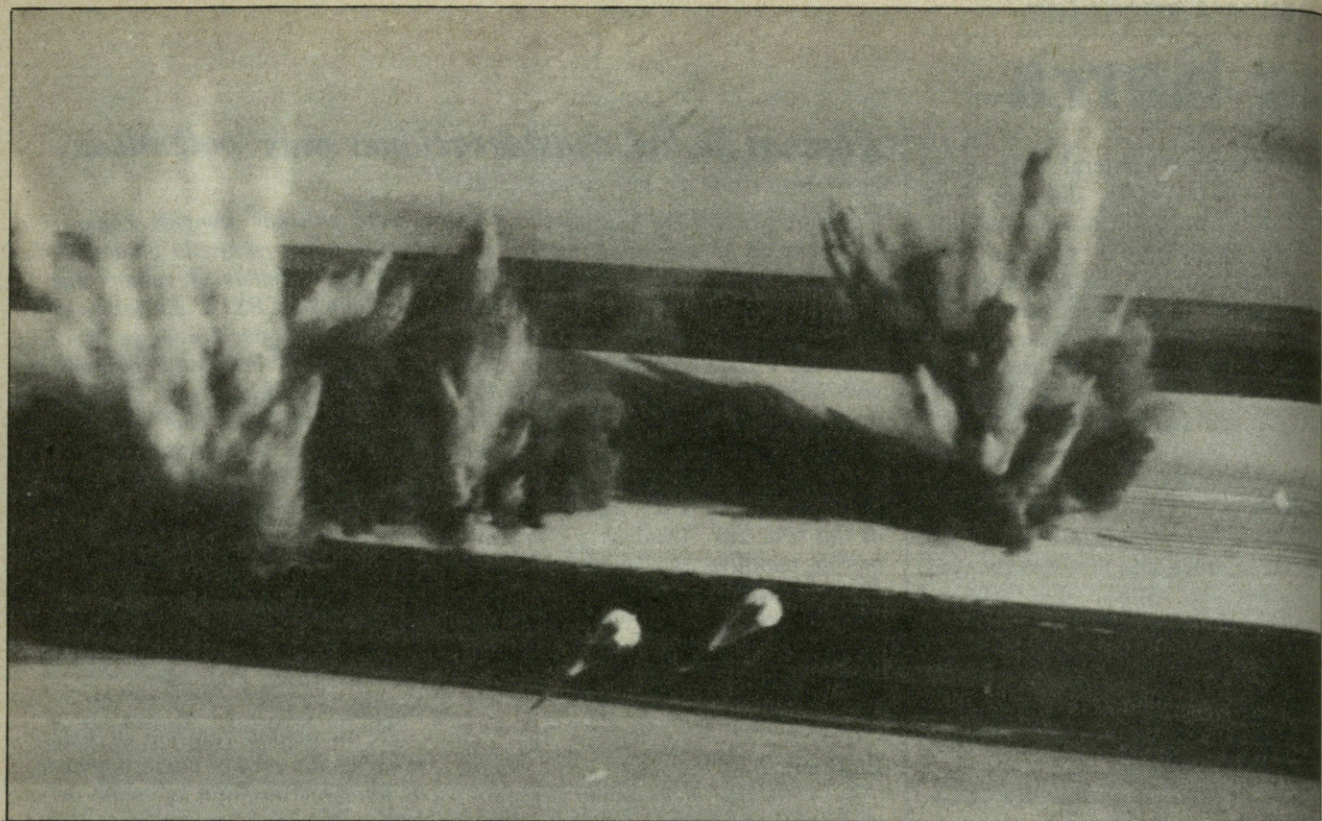
Fue creado el Ministerio de Defensa y nombrado ministro un incondicional de Suárez, Rodríguez Sahagún, pero la decisión definitiva de los asuntos de la Defensa recayó en Gutiérrez Mellado y, en consecuencia, dados los temas que en la pretendida reforma se planteaban, hacia él se polarizaron motivos más que suficientes de malestar y cada vez más creciente desconfianza» (Idem. Pág. 99).

«Se entiende también como peligroso ataque contra la unidad de las Fuerzas Armadas el rumbo que se imprimió al CESID. En las palabras pronunciadas por Gutiérrez Mellado, con motivo de la toma de posesión del general Mariñas como director del CESID, se ponía de relieve una nueva misión, muy distinta de aquella para la que había sido creado: la necesidad de potenciar este organismo como medio para descubrir a quienes se resisten al cambio que está experimentando la sociedad española y tratan de impedir que se consolide en España un modelo de sociedad democrática» (Idem, Pág. 104).

Suárez

De su actitud respecto al Ejército se dice: «En primer lugar, desconocer de un modo absoluto su escala de valores, así como ignorar el verdadero papel que las Fuerzas Armadas podían desempeñar en la nueva configuración constitucional; en segundo término, no tener en cuenta el fuerte grado de cohesión interna de la institución, así como tampoco el sentido y significación de los fines permanentes ni el grado de integración y de disciplina que unía con poderosa cohesión las Fuerzas Armadas. El planteamiento del tema de la reforma militar, en estas condiciones, supuso un error de primera magnitud, así como la elección y el mantenimiento de determinados generales o políticos para llevarla a cabo. Pero resulta conveniente seguir el proceso profundo de desconfianza que la política suarista produjo en el Ejército».

«La pésima política militar de Suárez condujo también lo que, visto desde las Fuerzas Armadas, supuso una preparación de militares políticos, representados por la UMD o de militares «demócratas» enfrentados con los militares de «línea dura» o «fascistas», dirigidos por una célula clandestina, opuesta a la UMD. Los componentes de las Fuerzas Armadas entendieron que ambos grupos estaban promovidos por el partido en el poder, inductor incluso de la campaña de prensa que proponía el reingreso de los miembros de la UMD expulsados de las Fuerzas Armadas» (Idem. Págs. 98 y 104).



Terrorismo de Estado

El Imperio contraataca

J. Larrazabal

Las sucesivas administraciones norteamericanas de las últimas décadas se han venido destacando por su notorio interés en crear tensiones en las diferentes áreas del mundo donde apenas tienen otro eco sus directrices que la alerta ante planes especialmente concebidos para maniobrar en contra de la voluntad popular y de los regímenes que la salvaguardan.

Libia: objetivo USA prioritario

Particularmente desde el ascenso al poder de Ronald Reagan, las relaciones entre la República Popular Socialista Libia y el Gobierno de los Estados Unidos se han deteriorado de tal forma que tan sólo la guerra parece ser el único factor que pueda resolver las tensiones provocadas por Washington. Los últimos acontecimientos desencadenados frente a las costas libias, protagonizados por la Sexta Flota norteamericana, las maniobras emplazadas por el Pentágono en el Golfo de Sidra, la sistemática distorsión, la imagen del

pueblo libio y de su principal dirigente el coronel Muamar El Gadafi, efectivamente, hacen temer lo peor.

Sin embargo, tanto para el pueblo libio como para sus vecinos en la zona, la amenaza norteamericana no es algo inusual. Contrariamente, el mundo árabe, incluidos los países más moderados, es bien consciente de los intereses estadounidenses que en contra de su libre desarrollo cultural y económico, así como del No Alineamiento, tratan de imponerse con todos los medios a su alcance, con la guerra incluida, si fuera preciso.

Historia de una permanente agresión

En los momentos del triunfo de la Revolución libia, el primero de septiembre de 1969, Estados Unidos contaba con importantes bases militares a lo largo del territorio. A partir de aquella fecha para los libios se hacía imposible soportar por más tiempo aquella situación. El 11 de junio de 1970, a tan sólo un año del triunfo revolucionario, fue decidida la expulsión de todos los yanquis destacados en Libia y el consiguiente

desmantelamiento de las bases norteamericanas. Entre ellas, la Base de Wheelus Field, situada a escasos kilómetros de Trípoli y considerada como la de mayor concentración militar de EEUU fuera de su territorio, no iba a correr mejor suerte. Wheelus Field propiedad hoy del pueblo libio, tiene la máxima significación de la lucha antiimperialista: «la máquina desencadenante de agresiones por muy fuerte e inexpugnable que sea puede ser vencida por la razón del pueblo en pro de su soberanía». Wheelus Field, en la actualidad, lleva el nombre de «Maitica», una niña libia víctima de los bombardeos norteamericanos que poblaban la base.

El arribo del pueblo libio al poder y su dominio sobre las riquezas y recursos petrolíferos, el aumento de su poder defensivo, así como el apoyo a la causa común de los árabes, en especial al pueblo palestino, a Líbano y a la lucha del pueblo del Sahara Occidental, fueron los principales hechos que causaron las iras en EEUU. Asumiendo las aspiracio-

nes del mundo árabe, Libia, mientras tanto, desafiaba sin contemplaciones tanto a EEUU como al Estado sionista, principal aliado occidental en Oriente Medio, y en consecuencia enemigo jurado de la llamada Jamahiria Popular Socialista. Si bien el resto de los países árabes se mantenían en guardia —salvo estados considerados excepcionales en este orden— hacia el sionismo y el imperialismo norteamericano, particularmente el supuesto radicalismo de Gadafi fue la excusa norteamericana para cercar la Revolución libia.

La agudización del conflicto entre la Revolución Libia y Estados Unidos alcanzó un grado de suma peligrosidad en mayo de 1981, cuando la Administración norteamericana clausuró la oficina libia y solicitó a todos sus funcionarios que abandonaran USA. Al mismo tiempo la Casa Blanca daba rienda suelta a la CIA para desencadenar, en consecuencia, una feroz campaña de prensa.

Las informaciones publicadas en los medios de comunicación norteamericanos y otros países del área occidental confirmaron bien pronto los oscuros intereses estadounidenses que desde tiempo atrás se venían gestando contra los libios y especialmente contra el líder de su revolución.

El 17 de mayo de 1981, el «The New York Times», así como el «The New York Daily News» dieron a conocer declaraciones del entonces secretario de Estado, Alexander Haig, según las cuales el gobierno norteamericano *«apoyará cualquier medida militar que venga de los países fronterizos con Libia o de cualquier país africano contra el coronel Muamar El Gadafi»*.

Otras declaraciones de Haig de aquella época aseguraban que *«la Administración Reagan aumentaría su ayuda militar a los regímenes de Sadat en Egipto y de Numeiry en Sudán, a fin de que estos pueblos puedan responder a la política terrorista que sigue Libia»*.

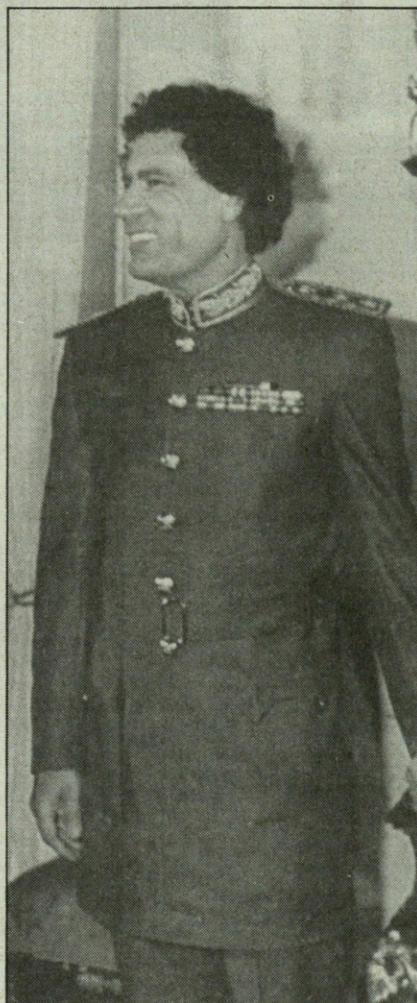
El 3 de julio del mismo año, la revista «Newsweek» publicaba planes que habían obtenido el consiguiente consenso en la cúpula de la CIA, orientados a asesinar al coronel Gadafi.

Ya para entonces el «The International Herald Tribune» divulgó un informe secreto presentado por el

secretario de Estado norteamericano ante el Congreso, en las postrimerías de la Administración Ford, en el que se tachaba a Libia como *«el segundo enemigo de EEUU después de la URSS»*.

Maniobras en el Mediterráneo

Como parte de toda esta campaña hostil contra Libia, el 17 de agosto de 1981, el Departamento de Defensa norteamericano declaró que su



Libia y su principal dirigente, el coronel Gadafi, en la actualidad, es el segundo enemigo en importancia de EEUU

Sexta Flota llevaría a cabo maniobras navales en el Mediterráneo durante cinco días. *«Ubicaron las naves frente a nuestras costas —recuerda el dirigente libio Alí Mohamed Al-Ajili— en dos regiones que habían sido declaradas territorio libio desde el 9 de octubre de 1973 por estar en el golfo de Sidra, zona considerada de instrucción para las Fuerzas Árabes Libias, de acuerdo con las leyes y normas internacionales vigentes»*. *«Las dos regiones se encuentran, por tanto, dentro de las aguas y espacios territoriales libios y, además, sometidas en su totalidad a la soberanía*

de nuestro país», matizó Al-Ajili.

El 19 de agosto, varios bombarderos norteamericanos despegaron de uno de los portaaviones que participaban en las simuladas maniobras, interfirieron a dos aviones libios que hacían la rutinaria misión de reconocimiento en el Golfo de Sidra, dentro del discutido «espacio nacional de Libia» y abrieron fuego contra ellos. La flagrante provocación norteamericana fue respondida por la aviación libia, cuyo resultado fue el derribo de dos aparatos libios y uno de los agresores.

El supuesto apoyo al llamado «terrorismo internacional»

Sin embargo, el acoso USA a las costas libias volvió a inquietar nuevamente a la opinión pública mundial y especialmente a la comunidad árabe al inicio de 1986. Desde Washington, de nuevo, se proclamaba la guerra abierta contra Trípoli. El Pentágono volvía a señalar a Gadafi como el máximo impulsor del denominado «terrorismo internacional». Los atentados reivindicados por un grupo palestino contra intereses israelíes en Roma y Viena, con el desenlace de varios muertos, serían en esta ocasión la excusa norteamericana para acosar por enésima vez la Revolución libia. La Sexta Flota de nuevo irrumpía, también en esta ocasión, recurriendo a supuestas maniobras navales en el Mediterráneo. Al mismo tiempo, Washington exigía a sus aliados occidentales el bloqueo económico contra Trípoli. Como en tiempo pasado, cuando exhortaba Washington a los más moderados dirigentes árabes a enfrentarse al coronel Gadafi, prometiendo la ayuda necesaria tanto bélica como económica, ahora, Ronald Reagan pedía a sus aliados acorralar económicamente a Libia; aislar su revolución para, de esa forma y con el beneplácito de Europa, castigar a Gadafi, principal «instigador del terrorismo en el mundo». Logrado el clima antilibio, EEUU tan sólo debía dar la orden de ataque. Los marines USA, a partir del Golfo de Sidra provocarían la respuesta libia para acto seguido abrirse el camino a sangre y fuego.

Sin embargo, transcurridos dos años de la invasión norteamericana en Grenada, en plena ofensiva contra Nicaragua, y cuando los resultados de la injerencia norteamericana muestran sus resultados en Chile o Filipinas, apenas tiene

consistencia la falacia del llamado «terrorismo rojo internacional», supuestamente potenciado por los principales enemigos del Imperio yanki.

El terrorismo de Estado al descubierto

La propaganda USA propagadora de infundios y calumnias, fabricada por expertos de la CIA, apenas goza de credibilidad. Las tensiones creadas por la CIA y el Pentágono para subvencionar la caída del régimen nacionalista de Mosadgh en 1953, contra la revolución nacional liberadora del 23 de julio en Egipto, los planes para asesinar a Nasser; la ejecución del líder africano Patricio Numumba; la agresión contra Cuba por Playa Girón en 1961 y los repetidos intentos de matar al líder de la Revolución cubana, Fidel Castro; los planes para derrocar el régimen democrático de Ghana, el asesinato de Kuane Nkruma; el financiamiento del golpe militar fascista chileno y la muerte de Salvador Allende; el largo martirio del pueblo vietnamita; el apoyo incondicional al régimen racista y la ocupación de Namibia... entre otras agresiones, tan sólo fueron el comienzo del terrorismo de Estado.

Los servicios de inteligencia occidentales, con el MOSAD isareli y la CIA a la cabeza se han destacado a lo largo de su historia en orquestar maniobras contra los países que prefirieron separarse de la órbita atlantista. El Oriente fue, entre otros, escenario de especial atención para planificar tensiones y guerra sucia. Libia, Siria, Argelia, Líbano, por un lado, Irán e Irak, por otro, serían blanco especial.

Sin embargo, a la hora de planificar conflictos, para los Servicios Secretos se hacía vitalmente importante mantener la versión del cacareado enfrentamiento Este-Oeste. El islamismo radical sería utilizado con profusión de medios para enfrentarlo al mundo occidental. Para lograr sus fines, la CIA, precisa oragnizar farsas con cierto fondo de credibilidad en el llamado «mundo libre». Por ello, en las tramas terroristas planificadas, qué menos que involucrar al Este.

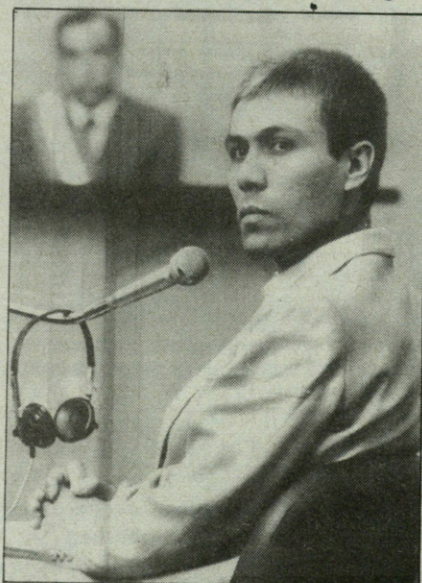
Un ejemplo ilustrativo de todo ello lo configura Ali Agca, (exponente en cierta medida del islamismo) captado de la organización ultraderechista turca «Lobos Grises»



Grenada, Egipto, Ghana, etc., ejemplos ilustrativos de la licencia que se cobra el terrorismo de Estado a la hora de frustrar los legítimos derechos de los pueblos a su propia soberanía

para atentar contra el Papa Wojtila. En la operación planificada debía estar presente el Este como impulsor del atentado. De ahí la invención de la famosa «pista búlgara», la implicación, en definitiva, de diplomáticos comunistas en un acto terrorista sin precedentes en la historia contemporánea.

Sin embargo, con el tiempo, la burda maniobra perdía todo signo



En el caso Ali Agca, la famosa «pista búlgara» fue toda una manipulación

de credibilidad. Días pasados un juez italiano descartaba la «pista búlgara», y daba carpetazo al sumario abierto contra Ali Agca, manifestando el fin de la comedia protagonizada por un demente. Sin precisar en absoluto las auténticas intencio-

nes de los anónimos personajes impulsores del único terrorismo que impera en el mundo: el terrorismo de Estado auspiciado por los servicios de inteligencia occidentales.

Sin embargo, el rostro del terrorismo de Estado experimentado por EEUU contra los diferentes pueblos, utilizando los medios precisos para manipular a la opinión pública mundial, ya no puede ocultarse. La guerra sucia, moneda de cambio corriente en los tiempos que corren, llegó a límites insospechados. Las tramas negras, los desencadenamientos de ofensivas planificadas por la CIA y el Pentágono, la cínica actitud de apoyar fanáticas cruzadas en pro de la civilización occidental, por parte de la Administración Reagan, en contrapartida, tan sólo conducen a la división en el seno del mundo capitalista. El modelo de terrorismo de Estado exportado por EEUU comienza, pues, a hacer aguas por todas partes. La razón al final parece triunfar sobre la fuerza y la manipulación en todos los órdenes de la realidad.



«Un Pueblo que reprime a otro Pueblo jamás puede ser Libre»

R. Goldesel

Así se expresó Yupanqui, el último emperador inca que se enfrentó a los invasores españoles hace casi cinco siglos y que fue asesinado por los colonialistas en Cajamarca, Perú en el año 1533.

El continente sudamericano sufrió hasta hoy en día distintas colonizaciones; después del colonialismo español vino el imperialismo yankee, todopoderoso en su afán de aplastar los intentos de los empobrecidos países de quitarse las cadenas del Banco Mundial y de la opresión generalizada.

La ya deteriorada situación de los países endeudados afecta en primer término a los más pobres: los campesinos, negros, mestizos y pueblos indígenas. La política interior de los respectivos Estados está marcada por la permanente violación de los derechos mínimos de sus pueblos nativos ya diezmados y con varios grupos a punto de desaparecer. El grito de Yupanqui sigue, por tanto, vi-

gente para los pueblos indígenas sudamericanos.

Los indígenas de Colombia

En el Estado colombiano viven 25 millones de habitantes, de los cuales 500.000 son indígenas (el 2%). País pobre, aunque rico en recursos naturales, vive durante los últimos años el auge de los movimientos guerrilleros. La gran pobreza cobra anualmente 11.000 niños muertos de los 2,5 millones malnutridos (1977). La relación entre riqueza y pobreza se traduce en cifras de la siguiente forma: El 10% de la población se lleva en 1978 el 40% de los ingresos estatales. Sus ingresos vienen de la exportación del níquel, carbón, café y maderas de alta calidad.

En la Sierra Nevada, al Norte de Colombia, viven desde hace 500 años los arhuacos, pueblo indígena enfrentado a los terratenientes para recuperar la tierra interpretada como «la madre» en su mitología y que determina toda su vida

física y cultural. Al igual que otros pueblos, sufren la agresión mesiánica de la secta yankee «Instituto Lingüístico de Verano», ILV/WTB.

La gran mayoría de los pueblos indígenas habita en el Valle de Cauca (80% de la población regional): 200.000 personas de las etnias de los paeces, guambianos, coconucos, yanaconas y otros. El valle fue dividido en 1905, con un intento permanente de quitarles sus tierras tradicionales, por parte de los latifundistas, a través de pistoleros a sueldo. Fue Quintín Lame el que guió las revueltas nativas. En su programa político-social se puede leer: *Recuperación de las tierras, fortalecimiento de los Consejos municipales, no-pago del arrendamiento y defensa de la cultura y tradición india*. Estos puntos no han perdido actualidad, siendo comparables a las peticiones del Consejo Regional Indígena del Cauca, CRIC, fundado en 1971. En palabras propias de los campesinos indios, es fundamental la recuperación de las re-

servas por lo que su falta supone de indefensión contra los corruptos estamentos regionales.

La última matanza militar bajo el presidente Belisario Betancourt, ocurrió en enero de 1984, cuando 300 hombres, mujeres y niños ocuparon pacíficamente unas antiguas tierras-reserva. La policía abrió fuego, matando a cinco adultos, dos niños, hiriendo a 80 personas y deteniendo a 70. Se les acusó de colaboración con al guerrilla del FARC, acusación ridícula porque el FARC mismo declaró públicamente que las tierras-reserva eran un «obstáculo para la lucha de clases». Además éstos habían liquidado supuestamente en 1981 y 82 a nueve indígenas del CRIC.

Los pueblos indígenas de Brasil

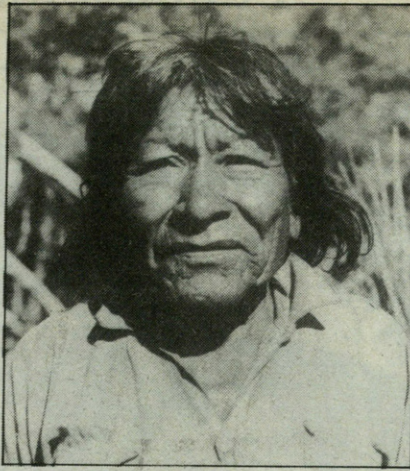
Los 200.000 indígenas de Brasil no suponen peligro alguno para los distintos gobiernos civiles y militares porque suponen el 0,2 de la población del país. En 1983 se reconocieron 140 etnias indígenas, de las cuales 113 habitan la «Amazonia Legal».

En el Sur del país, están asentados los Guaraní (10.000) y Terena (10.550). Al Norte, alrededor de la Costa, otras 20 etnias luchan por su supervivencia intentando, mediante procesos ante los Tribunales, lograr sus derechos a la tierra y que se lleve a cabo la agrimensura de su territorio, imprescindible para el registro en el catastro.

La «Amazonia Legal» cubre el 59% del territorio brasileño, con la selva tropical más extensa del mundo. La temperatura media del año oscila entre los 25-27 grados C. con un alto grado de humedad. El año se divide en una época seca y otra lluviosa.

los pueblos más numerosos de las 113 etnias conocidas de la Amazonia son: los Maxuki (12.740), los Tikuna (11.130) y los Yanomani (8.400). Estos últimos viven entre el río Negro y río Blanco, mientras la otra mitad de su pueblo habita al otro lado de la frontera, en Venezuela.

Cuando se habla de la «etnia del Amazonas» se refiere a su unidad lingüística cultural. La mayoría vive en poblados de 50-150 habitantes dedicándose a la agricultura (80%). El trabajo se divide entre hombres y mujeres siendo cada familia responsable de su terreno. Todos participan en la construcción y



Los indígenas argentinos, olvidados como casi la totalidad de las comunidades del Cono Sur americano

mantenimiento de la comunidad del pueblo. Se espera que nadie viva a cuenta de la sociedad, aceptando la individualidad y a la vez esperando la participación en los asuntos generales, como la caza y pesca común. Los jefes tribales tienen poderes restringidos: se respetan sus recomendaciones pero no tienen que ser acatadas. Igual suerte corren los shamanes que en casos de repetido fracaso, pueden perder «su puesto».

Genocidio en el Amazonas

La colonización del Amazonas empezó en el siglo XVII. Los barcos ascendían al río en busca de esclavos. Después de firmar la «paz» con los portugueses (1795), los mundurukú y mauhé emprendieron la caza de esclavos entre las demás etnias. Buscadores de oro y diamantes, misioneros y los soldados destacados en los fuertes al lado del río, diezmaron en sangrientas expediciones de castigo, por rebelión, a grupos indígenas muchos de los cuales desaparecieron.

Varios han sido los planes de explotación de la selva en el siglo actual e intensificados particularmente a partir de 1960. El economista inglés Boulding propuso en 1963 solucionar el problema con la super-población mundial por vía de deportaciones masivas al interior del Amazonas. Washington recomendó la internacionalización del bosque tropical para poder usarlo como «retaguardia» en caso de una guerra nuclear. El Instituto Hudson (USA) vio la solución al convertir toda la región, por medio de presas, en una meseta de lagos al objeto de conseguir electricidad y mejorar el transporte entre los EEUU y los países andinos de la Plata. Todos estos planes no mencionaron a los pueblos indios, habitantes desde siglos de la «Amazonia legal».

El ambicioso plan de la «Transamazónica», carretera entre la costa brasileña y la costa colombiana, en base a la urbanización y al traslado masivo del su-

perpoblado noreste brasileño, fracasó totalmente.

El desastre ecológico de la zona del Amazonas empezó a sentirse. En general, es pobre en sustancias nutritivas tiene solamente una fina capa de humus. El rápido crecimiento de las plantas se debe a los microorganismos (bacterias, hongos) que descomponen bajo la gran humedad y el calor restante, toda materia atrofiada, dejando las sustancias nutritivas libres para ser readmitidas inmediatamente por las raíces de las plantas. En este rápido movimiento circulatorio de putrefacción y readmisión, no se puede llegar a una concentración de sustancias nutritivas en el suelo, que se agota con pocas cosechas. En este caso, los fertilizantes químicos tampoco solucionan el problema después de varias cosechas hay que cambiar de lugar para que la tierra se recupere.

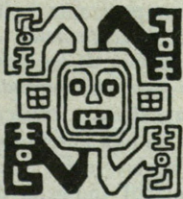
Los indígenas, conscientes del círculo natural, cambian regularmente los terrenos cultivables (30 años). Con las cosechas fijadas y atadas por la compra de la tierra a un sitio determinado, los colonos blancos dejan amplias zonas desérticas. Al lado de las carreteras queda agua retenida en charcos, cultivo ideal de insectos, transmisores de malaria, onchocerciasis y otras enfermedades tropicales. La destrucción ecológica y el fracaso financiero están asegurados, además del consabido hundimiento de los pueblos nativos.

En los últimos años, la Unión de Naciones Indígenas, lleva una difícil batalla contra la invasión de las multinacionales, respaldadas por las leyes de 1981 para la excavación privada en territorio indio. De prosperar, por ejemplo el «proyecto Carajas» para la explotación de 35 millones de toneladas de hierro en 1987, los 4.300 indios afectados, que el gobierno brasileño quiere «integrar» como mano de obra, corren el riesgo de morir lentamente.

Los pueblos indígenas de Ecuador

De la población de ocho millones de ecuatorianos, dos millones son indios que pueblan las cuatro regiones geográficas del país: Galápagos, la Costa, los Andes y el Amazonas.

En el altiplano habitan los runa, campesinos con pequeñas tierras en propiedad (1,5) o peones de las haciendas. Los 2,1% terratenientes usurpan el 47,9% de las tierras cultivables. Con créditos del Banco Mundial entran en el círculo vicioso de la dependencia: créditos para maquinaria y fertilizantes, pagados con sus productos. Como no hay tierras suficientes, llega el paro, la malnutrición, las enfermedades, el alcohol y la descomposición del grupo. Los misioneros fundamentalistas yankees completan el etnocidio. Por medio de su organización



Ecuatorunari los indígenas se enfrentan a la agresión.

Al Este de la cordillera, en las llanuras, viven los yumbos y alamas 920.000), mayoritariamente campesinos y ganaderos. Estas comunidades sufren la misión italiana de los Josefinos, moralistas, que consideran la cultura india inferior a la suya, caracterizada de gran rigidez religiosa.

En el interior de la selva habitan los shuar (40.000), tradicionalmente cazadores y recolectores, que se convierten por las circunstancias en agricultores y están bien organizados en 225 «centros Shua». Luchan jurídicamente por los títulos de sus tierras, en ciertos momentos con éxito. Además, quieren tener acceso a sus recursos naturales (petróleo y uranio), usándolos en beneficio de su comunidad.

Es curioso su sistema educativo: una emisora de radio emite durante varias horas diarias para 4.000 niños en bilingüe. Los indígenas cuidan asimismo de su artesanía, medicina y demás tradiciones.

Los Ashuar del Suroeste están amenazados por un proyecto agroindustrial consistente en una plantación de Palma Africana en su reserva para el orgullo de los militares.

Los pueblos de la costa, Colorado y Capaya (3.100), padecen enfermedades y malnutrición. En el Norte, los campos petrolíferos ya han diezmado peligrosamente las tres etnias compuestas por 1.500 indios augurando un futuro incierto a todos los indígenas ecuatorianos.

Los pueblos indígenas del Perú

Poco se puede esperar de un país endeudado, donde muere cada ocho minutos un niño de enfermedad y hambre (1980). En 1981 importaron alimentos por 500 millones de dólares. Pero los alimentos base subieron en tres años, entre 150-300%. El 50% de la población está en paro, y desde 1982 varias zonas del país están bajo mando militar y con el toque de queda correspondiente.

Ante este panorama las multinacionales encuentran todas las puertas abiertas para seguir su salvaje explotación del país y sobre todo en territorio indígena (oro, madera, petróleo, etc.).

Los quechua y aymara en el altiplano forman el 50% de la población regional. Organizados desde 1947 en la Confederación Campesina del Perú, CCP, componen un potencial revolucionario por su alta concienciación y experiencia en la lucha. En 1980 celebraron el 200 aniversario de la revolución de Tupac Amará. Con la creación del Consejo de las Nacionalidades Quechua, Aymara y de la Selva, en 1981, se reúnen por primera vez con sus hermanos de la Amazónica.

En la selva oriental sobreviven 60 grupos étnicos componentes de 12 fa-



milias lingüísticas. Aunque una ley de 1975 protege los municipios indígenas (340.000 habitantes) no se les entrega los títulos jurídicos.

Dentro de un plan ambicioso se quiere construir, en medio de la selva, donde viven los amuesha, una ciudad. De momento, la carretera llega hasta el río Palcazú. El llamado proyecto Pichis-Palcazú supondría, por tanto, un desastre social y ecológico. La protesta internacional y nacional ha conseguido que el AID-US tenga que acoplar la entrega del dinero al gobierno peruano con la entrega de los títulos jurídicos de tierras para los indios afectados. Una pequeña victoria ésta para los pueblos indígenas de la selva tropical.

Los pueblos indígenas de Bolivia

Las 41 etnias indias viven de la agricultura y el trabajo en las minas. Los mayores grupos son los quechua, aymara y tupiwarani. Según ellos, Bolivia es un país de frustración permanente: tres de cada cuatro indios son analfabetos y cuatro de cada cinco indios están enfermos y malnutridos. Aunque producen el 78% del producto social bruto, reciben solamente el 34% de los ingresos. La mortalidad es la misma de hace 60 años.

El 80% de la población boliviana son indígenas. Organizados en sindicatos, los continuos «pronunciamientos militares» no permiten ninguna salida a su situación de oprimidos: matanzas, detenciones y robos de sus pocas tierras, sin juez que les haga justicia es el triste balance. Desde finales de los años 70 sus organizaciones políticas han salido a los foros internacionales para denunciar las atrocidades militares producidas en el país.

Los pueblos indígenas de Paraguay

Dividido por el río Paraguay al Oeste

del país, está la árida región del Chaco, con un 60% de territorio y un 4% de población, mientras que en el Este, están las tierras fértiles y las concentraciones humanas. Sólomente el 2% de los 3 millones de paraguayos son indígenas (1975). En 1968 las propiedades de tierras están en un 75% en manos del 2,6% de terratenientes. Del presupuesto nacional se llevan el ejército y la policía el 50%. El idioma oficial es el español, mientras que el guaraní es usado normalmente en la calle. Los guaraníes fueron los habitantes del territorio antes de la conquista en 1534.

M. Münzel, antropólogo alemán calculó en 1975 unos 20.500 guaraníes y achés en el Este del país, mientras el Oeste está poblado por los mascoi, guai-kurú, matakó, zamuko y guaraní, lo que supone la totalidad de 35.000 indígenas.

Durante siglos, los guaraní se enfrentaron a los jesuitas en reductos. Ellos, cuentan así su historia: «En las 'pandeadas' se nos robó a nuestras mujeres, matando a los hombres o haciéndolos esclavos. Las mujeres guaraní fueron 'mercancía' a cambio de telas y caballos. Cuando las poblaciones se rebelaron contra las agresiones de los colonos, todos los poblados se declararon zona libre para hacer 'yanacones', indios (esclavos)».

Hoy en día, bajo el dictador Storressner, 32 años en el poder, el genocidio entre grupos indígenas ha sido denunciado por la Conferencia Episcopal en 1972. Los aché y moro son cazados como animales, mientras los niños son vendidos, tal como destacaba el «Washington Post» en 1973.



Dos senadores estadounidenses denunciaron el mismo año ante la Cámara Alta, la «responsabilidad USA» por el «genocidio en Paraguay». En un libro publicado en 1977, «Genocidio en Paraguay», R. Arens detalla el caso de los aché, uno de los últimos pueblos nómadas del bosque tropical desterrados en reservas. Los indígenas están malnutridos, la asistencia médica se les niega; los malos tratos y torturas son «normales» y en los reductos de las sectas Menonitas, Mormones, etc., se les obliga a trabajar en condiciones de esclavitud. Los Menonitas les consideran «mierda negra», les prohíben sus canciones, y les quitan sus instrumentos musicales en un ambiente de total segregación racial.

Las denuncias internacionales todavía no han frenado las agresiones contra los pueblos indígenas de Paraguay.

Los pueblos indígenas de Chile

Los auracanos fueron durante siglos uno de los grupos más numerosos del continente sudamericano. Los 330.000 mapuche son los herederos del pueblo araucano en el Estado chileno.

Los mapuche viven en el sur del país donde ascienden al 70% de la población ubicados en las 3.000 reservas. Durante los dos años del Gobierno Allende, 1970-73, recibieron 70.000 hectáreas de tierras latifundistas. Entre los adultos empezó una alfabetización en mapuche y español. Los niños recibieron leche, ropa, accesorios escolares y becas. En total, recuperaron el 35% de las tierras cultivables de la zona.

Con el golpe de Estado en 1973, Pinochet no solamente asesinó a 3.500 mapuches en pocos meses, sino que empezó enseguida una «contra-reforma agraria», devolviendo hasta 1974 el 80% de la tierra a los latifundistas. Los escuadrones de la muerte asesinaron en 1984 al líder de la organización mapuche Ad-Mapu. El mismo año, los mapuche decidieron unirse al Movimiento Democrático Popular (MDP). En Londres se encuentra la sede de los mapuches en el exilio.



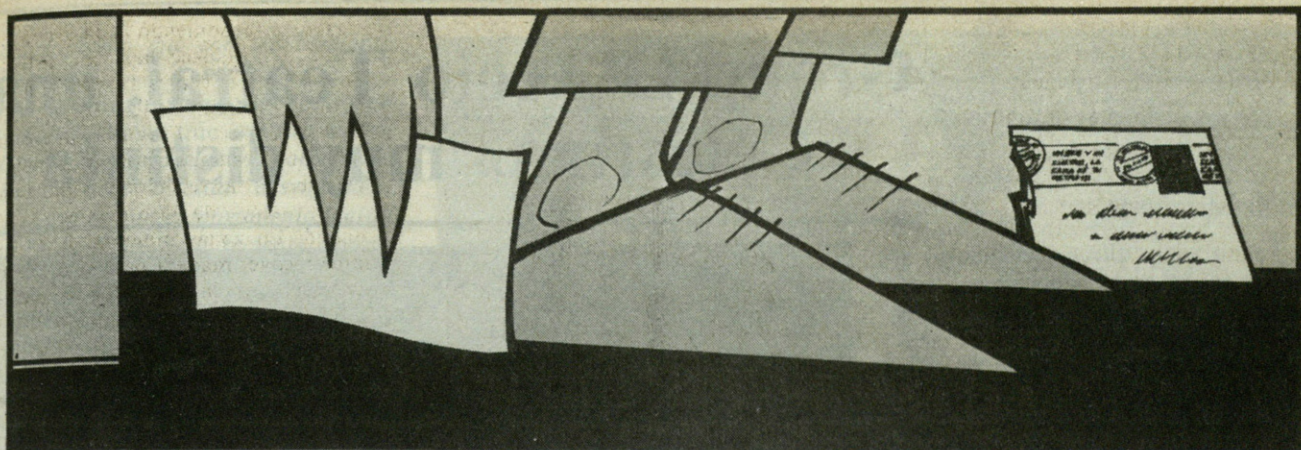
Los pueblos indígenas de Argentina

Después de la Dictadura militar, la Asociación Indígena celebró el 1er. Congreso de las Naciones Indias en 1983, en Buenos Aires, dedicado a los 340.000 indios del país. Del Noroeste andino llegaron los kolla, del Chaco, los toba, pilagás y maticos y mapuches de

la Patagonia, exponiendo cada grupo su situación. Los maticos han sido detenidos por protestar contra la incursión en su tierra del ganado de los blancos. Los grupos del Chaco y Formosa sufren las inundaciones causadas por presas y no pueden recibir las recompensas prometidas por carecer de documentación de identidad. En zonas montañosas se les prohíbe recoger madera para el invierno y así cumplir con la ley ecológica. Mientras, los mapuche reivindican los derechos sobre sus tierras. En el presente los indígenas esperan una mejora de su situación bajo el nuevo gobierno cívico de Alfonsín.

* Los medios consultados en la serie «Pueblos marginados» son los siguientes: «Tageszeitung», periódico de Berlín Oeste. «Pogrom», revista alemana para pueblos amenazados, Gotinga, Ale. «Reihe Pogrom», de la misma editora. W.Z. Foster: «Abriss der politischen Geschichte beider Amerik» Berlín Este, 1957. Así mismo los libros de Eduardo Galeano: «Las Venas Abiertas de América Latina», Montevideo, Uruguay, 1971 y múltiples trabajos antropológicos sobre América Latina. Agradezco la ayuda prestada por Carmen y Xabi.





Gorka Calicó

Euskal Eskola Publikoak tranparik ba ote du?

Joan den asteotan etengabeki mintzatu dira ikastolaren inguruan zenbait personai. Alde batetik, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailburua den Juan Churrua. Bestalde, eta «Argia» astekarian egindako elkarrizketan, Gipuzkoako Ikastolen Federazioko lehendakaria, Antonio Campos. Eta azkenik, Bizkaiko Federazioko Kepa Albisu lehendakaria, «Egin»en.

Churruak, ikastolak urteotan eraiki duen funtzionamendua eta gestio eredua mantendu beharko lukeela eman zuen aditzera, ikastoalren primerako apologia egitera ausartuz. Hau balorea!

Camposek, berriz, ikastolaren dohantasun aukeretatik hitz egin zuen «Argian»: «Bazirudik irailetik aurrera orain arte ematen ziren subentzio guztiak eliminatu egingo direla. Orduan diru laguntza beharko da izan kontzertu bidez. (...) Momentuan Euskal Gobernuan «ley de conciertos» hori impugnatu egingo du, eta bazirudik bera prestatzen ari dela legeren bat hemengo kosto errealetan oinarritzeko dohantasun hori».

Bestalde, Euskal Eskola Publikoaz solasean eta zuzenean, Campos jaunak ikastolen orain arteko gestio eredua mantendu behar zela ziotson. Hau da, ikastolek gurasoen eskutan segitu beharko luketeela (ekonomi aldetik, eta honek suposatzen duen guztiarekin).

Eskola trasferitu eta ikastolen artean beraz, kolokako egoera dago. Kontzertuak direla eta, Euskal Eskola Publikorantzako pausoa emango da ikastolan, baina (gestioz adibidez) erdipurdiko pu-

blikotasunarekin jarraitu nahi da: «Guk nahi duguna behin betiko —zioen Camposek—m definizio hori, zer nola ulertzen den Euskal Eskola Publikoa; azken finean jakiteko eramaten ari garen pausoak ondo ala gaizki ematen ari garen».

PSOE-k badaki zer egiten duen...

Eta ondotoxoa gainera, jakin ere.

Nafarroako ikastolek galdu dute Bascongadetako dituzten Gobernu Autonomoaren diru laguntza eta bestelako aukerak. Bascongadetan sare publikoan integratzearen aldeko jende asko gaude, sare publikoak eskeintzen duen gestio pedagogikoen posibilitateagatik (irakas-kuntzan euskara normalizatzeko borrokan jarraituz). Eta PSOE-ek «zatozte zatozte eskola trasferitutara» esaten digu, otsoak txanogorritxuri bezala, gisa hone-tan bere gestio ekonomiko eta legedia-ren menpe geratuko bait ginateke.

Tira, tira... esango luke batek baino gehiagok; Euskal Eskola Publikoa zertan den jakin behar duk lehenik; nola ulertzen den Euskal Eskola Publikoa.

Eta nik esango diot nola ulertu behar

ez den. Seaska gogora eraziko diot, Seaska eta Hezkuntz Publiko frantse-sean integratzeko tirabirak eta azpi jo-koak ekarriko dizkiot orrialdera.

Urtarrilaren sarreran, 20 irakasle fun-tzionari frantses bilakatuko ziren Seas-kak eta Frantziako Gobernuaren arteko akordioaren arauera. Urtarrilaren hasie-ran, Gobernu hartatik 2.300.000 libera jasoko zituen eta oraino 700.000 baino ez dira ailegatu. Baina okerre-na zera da... akordioa atzera bota dutela Parisen urtea hasi aurretik... eta Seaskak kiebra jo lezakeela martxoa aldean, dagoeneko bere bizkarrean daraman zorrak orain arteko erritmo beretsuan haundituz segi-tzen badu behintzat. Epe laburrean ez da aldatu ahal izango diru martxa hori eta Seaskak gorriak eta bi pasatuko ditu... porrotaren kuerda-flojan.

Ikastolak ezpata zorrotz eta pareta la-tzaren artean daude. Gurasoek berenari eutsi nahi ikastoletan, sare publikoan in-tegratzearen kontra. Eta PSOE-k otsoa-ren hatzamarra erakutsi, «ley de conciertos» txapuzeroarekin «zatozte moñoñoak, zatozte» esaka, maitekiro.



Group D'Accio Teatral, una «Celestina» muy distinta

Nere Larrañaga

El ambiente que me encuentro al llegar es del todo inesperado. Pensaba ver una gente relativamente seria, que cumplimentaría los saludos de costumbre sin más. Y hete aquí que doy con un grupo de lo más marchoso y bacilón que elimina cualquier vestigio de nerviosismo que pudiera existir. La primera pregunta que hacen —porque son ellos los que inician el diálogo— es si sé a qué hora es la función; finalmente, un problema de horarios y una mala interpretación de los medios de comunicación, obliga a retrasar dos horas la sesión inicialmente prevista para las ocho y media de la tarde. Son el Group D'Accio Teatral, están representando por todo el Estado español «La tragedia fantástica de la gitana Celestina», original de Alfonso Sastre.

A grandes rasgos, este colectivo nació en la época en que, en todo el Estado, comenzaron a formarse los grupos de teatro amateurs; el año 78 se convirtieron en profesionales, modificando en parte su estructura y pasaron, posteriormente, a ejercer de productores que contratan para cada espectáculo los actores que necesitan. Valle Inclán, García Lorca, Moliere (en versión de Brecht), Sastre son algunos de los autores que se encuentran en su repertorio. A nivel económico, funcionan con subvenciones de la Generalitat de Catalunya, del Ayuntamiento de L'Hospitalet (de donde son originarios) y con el dinero del «cachet»... «Cobramos un precio fijo en las salas donde actuamos, que se va reduciendo a medida que aumentan las funciones que hacemos en ese lugar, es decir, llegas a un acuerdo; con este dinero pagamos la estancia, los viajes, los actores y la misma infraestructura que el grupo ha puesto. Así funcionamos, no hay beneficios jamás, es más, tenemos déficits.

No es la primera vez que el GAT visita Euskadi, estuvieron en el año 79 en Bilbo con *La cabeza del Dragón* de Valle Inclán; el 82, hicieron una gira por Bizkaia y Gipuzkoa; en junio del 85 presentaron *La tragedia fantástica de la gitana Celestina* en Donostia; posteriormente, en diciem-



bre, participaron con la misma obra en la VII Semana de Teatro de Santurtzi y la semana pasada volvieron con ella al Teatro Estable de Bilbo.

Es una gente que ha salido de las escuelas e institutos de arte catalanes. A la hora de definir el tipo de teatro que hacen, no se ponen de acuerdo, porque una cosa es la opinión del colectivo y, otra muy distinta, la individual. Como grupo han realizado adaptaciones de clásicos españoles modernos que han estado censurados durante cuarenta años. A nivel individual, las inclinaciones varían: unos, como Silvia Castelló que interpreta el

papel de Celestina opinan que está muy bien hacer autores clásicos, pero hay que impulsar a los que están escribiendo en la actualidad, a los que están vivos. No es lo mismo un texto escrito que otro que está montado: los autores no pueden aprender si sus obras no se escenifican, no pueden corregir los errores que cometen. Para otros, como Minerva Álvarez —Melibea—, es necesario recuperar nuevamente los clásicos españoles del siglo de oro: «A mí me gustaría hacer una comedia de Tirso de Molina, Lope de Vega..., con una buena adaptación, una buena dramaturgia.

porque pienso que son terriblemente divertidas».

Al abordar el tema del teatro en Euskadi, señalan que «vuestro teatro, al igual que la situación política, se conocen poco o están desvirtuados. Lo cierto es que el movimiento teatral en Euskadi es muy reciente porque aquí no hay tradición de teatros. Por ello, no es gratuito que Catalunya tenga tantos grupos, allí hay mucho teatro de aficionados, casi todos los actores profesionales han mamado el teatro, por sus padres, su familia... Hay una infraestructura creada: en cada pueblo hay un teatro o un teatro por lo menos. Aquí en Euskadi, no ocurre eso, la gente de teatro es muy joven, no hay gente mayor porque la mayoría de los grupos están saliendo de los talleres que se han creado. En ese sentido, es muy interesante la experiencia de los talleres; es de los pocos sitios, en todo el Estado, en que hay montones de talleres. Claro, de cada taller sale una formación o, de cada dos años de taller... Entonces, el nivel no puede ser alto, excepto en los grupos más antiguos como Geroa, Karraka, Tarima, que tienen ya diez años de trayectoria. Los otros, son grupos que te suenan de hace poco tiempo».

La Celestina de Sastre

«La tragedia fantástica de la gitana Celestina» no es una versión del texto escrito por Rojas. En esta obra, Sastre ha utilizado los nombres de los personajes como mero pretexto para llevar a cabo su deseo. La pieza fue elaborada por encargo del director italiano Luigi Squarzina y estrenada en el Teatro Estable de Roma en 1978. En abril del 85, el GAT la escenificó por primera vez en Barcelona. Las cuatro horas que duraba inicialmente el espectáculo fueron reducidas a dos por el dramaturgo Kim Vilar para su presentación en el Estado español. Desde entonces han realizado casi las cien funciones, bajo la dirección de Enric Flores.

La obra, cuya crítica fue publicada el año pasado en PUNTO y HORA, plantea la relación imposible entre Melibea, una prostituta arrepentida, abadesa de un convento de monjas que ejercieron la misma profesión y que odia a los hombres, y Calixto, viejo y virgen, ex-fraile enclaustrado y perseguido por la Inquisición por ser seguidor de las teorías herejes de Miguel Ser-



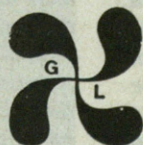
Un espectáculo satírico e irónico, que despierta la sonrisa y que se manifiesta tanto en el siglo XVI como en el post-franquismo

vet. Ante la imposibilidad de materializar su amor por Melibea, recurre a las artes diabólicas de Celestina, también puta, con más de cien años a cuestas —aunque se conserva joven—, astuta mujer capaz de engañar a cualquiera y de salirse con la suya. Un espectáculo satírico e irónico, que despierta la sonrisa y que se ambienta tanto en el siglo XVI como en la etapa post-franquista: un ejemplo de ello, las figuras disfrazadas con uniforme gris, represores en nombre del santo oficio y ejecutores finales.

Sastre la define como «Tragedia Compleja» y señala que «el ser humano produce risa en los momentos más trágicos de su vida. Esa risa helada, amarga... la risa como liberación en las situaciones más ácidas es

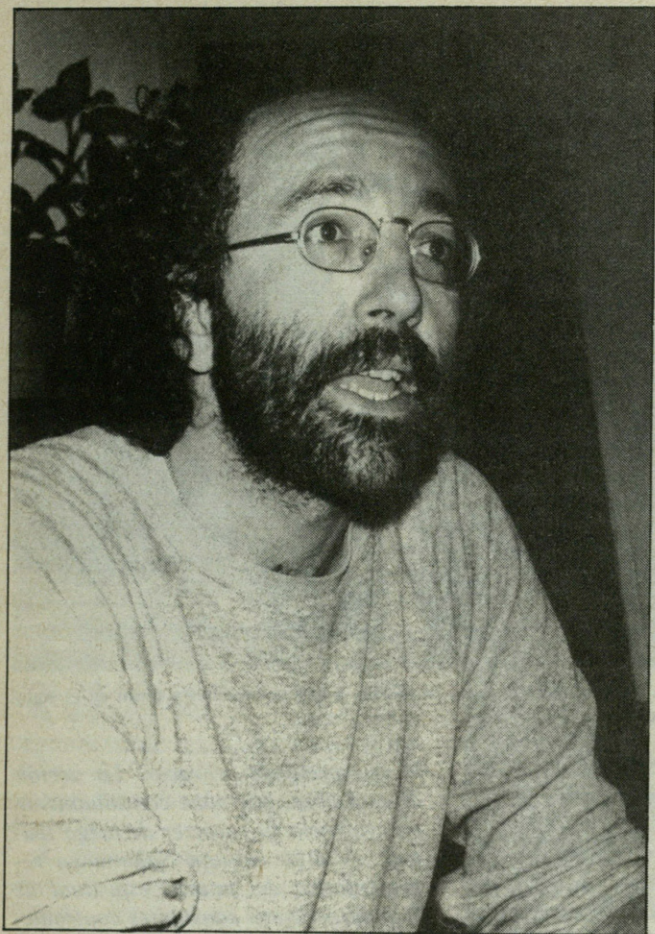
la que pretende provocar. La acción de esta obra, que pone continuamente en evidencia su carácter de juego teatral, se sitúa en una Salamanca representativa del mundo espiritual de España y de sus constantes contradicciones. Figuras canallescas, rufianes, putas, monjas, terroristas y esbirros de la Inquisición, parodian una grotesca y terrorífica danza de la muerte».

Como señala la gente del GAT, «es una pieza difícil que obliga a un esfuerzo considerable pero que es terriblemente gratificante. Hace trabajar tanto al actor como al espectador. Es una obra tan irónica que se puede adaptar tanto a lo que ha sucedido en el Estado español como a lo que está sucediendo actualmente...».



GALERIA DEL LIBRO

ERCILLA, 35 - TELF. 4438399
BILBAO



Imanol Larzabal, Imanol, es, sin duda, una de las voces más «exportables» de la música vasca. Ha recorrido media Europa de kantaldi en kantaldi. Ahora, por aquello de ampliar horizontes, parece que se va a «hacer las Américas», a modo de embajada cultural y, claro, dando a esta expresión un sentido radicalmente distinto del que tuvo —y tiene— para los emigrantes vascos. ¿Destino? Cuba, y, si bien las fechas están aún por concretar, parece que este verano tendrá lugar una primera gira de tres semanas por la isla caribeña. El propio Imanol ha contado a PUNTO Y HORA algunos detalles en torno a este proyecto.

Disko berria prestatzen duen bitartean

Imanol kantaria Kuba aldera abiatuko da udan

M. Urkia

—Nola sortu zen, Imanol, Kuba aldera abiatzeko aukera?

—Aspaldiko projektua da. Hemengo lagun bat Kuba aldera abiatu zen zenbait materiale eramanez. Zehazkiago, neri dagokidan heinean, diskoak eta Euskal Telebistarako grabatutako bideoa eraman zituen. Bertako jendearekin sartu zen harremanetan, kultur arloko jendearekin, eta interkanbioa egiteko ideia sortu zen. Ondoren, beste bidai batean materiale gehiago eraman zuen eta ideia gorpuztu zuten. Horren ondorioz, hiru asteko jira egin beharko genukeela zehaztu genuen.

—Eta jira hori noiz izango da?

—Bueno, projektua aurrera doa eta, fetsxak zehazteke badira ere, seguru asko udan edo izango da, nere ustez.

—Eta zurekin egindako esperientzia honek segidarik izango al du?

—Egia esan, ez da neri bakarrik eskainitako zerbait, ezta musikari bakarrik dagokiona ere. Neri eskaini zidaten eta hasiera hasieratik eman nien baietza baina, oro har, plastika arloko maila asko sartzen zen interkanbio projektu honetan, hala nola, zinea, eskultura, pintura... Esate baterako, Zumeta izan da jada Kuban bere lana erakutsiz.

Pablo Milaneseekin izandako esperientzia

—Interkanbio hau erakunde ofizialen bidez egingo duzue?

—Ez, ez... Orain arte, behintzat, «Kanka» izeneko talde baten bidez egin dugu. Kubatarrek gutxienezko

gastuak hartuko dituzte bere gain —bidaiak, ostatuak...— eta haien gauza bera eskaini beharko diegu hemen. Hori bai, gastuei heltzeko orduan laguntza eskatu beharko zaie erakunde ofizialei.

—Zuk kantaldi bat egin zenuen Oiartzunen Pablo Milaneseekin. Honek aipatutako jirarekin ba al du zerikusik?

—Ez. Oiartzunen beti antolatzen dituzte euskal kantaldiak. Pablo entzuteko gogoia omen zuten eta ez zitzaien bidezkoa iruditzen erdara huts ez aritzea. Ondorioz, kantari euskaldun bat deitu zuten eta Pablo eta biok elkarrekin ihardun genuen. Esperientzia ederra izan zen. Orduan, elkar ezagutu genuen, harremanetan sartu ginen eta, bai, Pablok esan zidan berriro ere elkarrekin kantatzeko gogoia zuela eta, Kubara joanez

gero, bertako giroa erakutsiko zidala. Hala ere, interkanbio projektuaren ideia askoz lehenagotik zetorkigun.

—Eta, Kuban izanik, erdara gehiago sartuko zenukete zure emanaldietan?

—Ez dut uste. Guk ohizko programa eskainiko dugu, hizkuntz arazoa eskuzko egitarau baten bidez gaindi bait daiteke. Eta, sartzekotan, bertako kantak sartuko genituzke... habanerak eta.

Apirilean hasiko da disko berria grabatzen

—Zure azken diskoa «Orhoituz» izanik, grabatzeko zeredozer ba al duzu eskuartean?

—Bai, apirilean hasiko gara disko berria grabatzen. Koldo Izagirre, Mikel Arregi, Josega Sarrionaindia eta Juan Mari Lekuonaren poema batzu bilduko ditugu. Ohizko kanta bat edo beste ere sartzeko asmoa dugu.

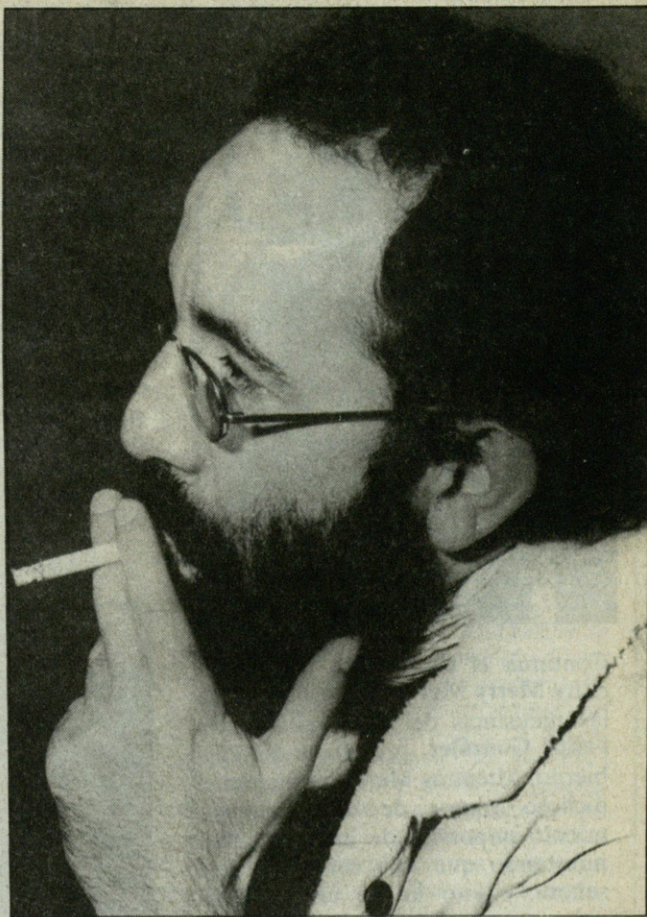
—Beraz, aurrekoaren ildo bere-tik...

—Ez pentsa. «Orhoituz» mosaiko antzeko zerbait zen, halaxe planteiatu genuelako. Esate baterako, Mirande eta Lekuonaren artean ezberdintasunak nabarmenak dira. Oraingo honetan, poetikaren aldetik, diskoa askoz homogeneoagoa izango da, baita gaiaren aldetik ere. Adibidez, udazkenari buruzko Arregiren hiru poema sartuko ditugu. Bestalde, disko berriak kutsu autobiografikoa izango du. Ahots mailan ere aberatsagoa izango da... Azkenik, aurre-

koarekin alderatuz gero, ezberdina izango dela aitortuko dugu.

—Eta disko berriaz gain, projektu gehiago?

—Bai, maiatzean Paco Ibañezek bere «karpa» ekarriko du, Euskal Herrian zehar jira bat egiteko asmoz. Pacorekin arituko naiz. Ba dakizue, karparena Pacoren aspaldiko ametsa da...



Ikastetxeetako emanaldiak, sendotu behar den bidea

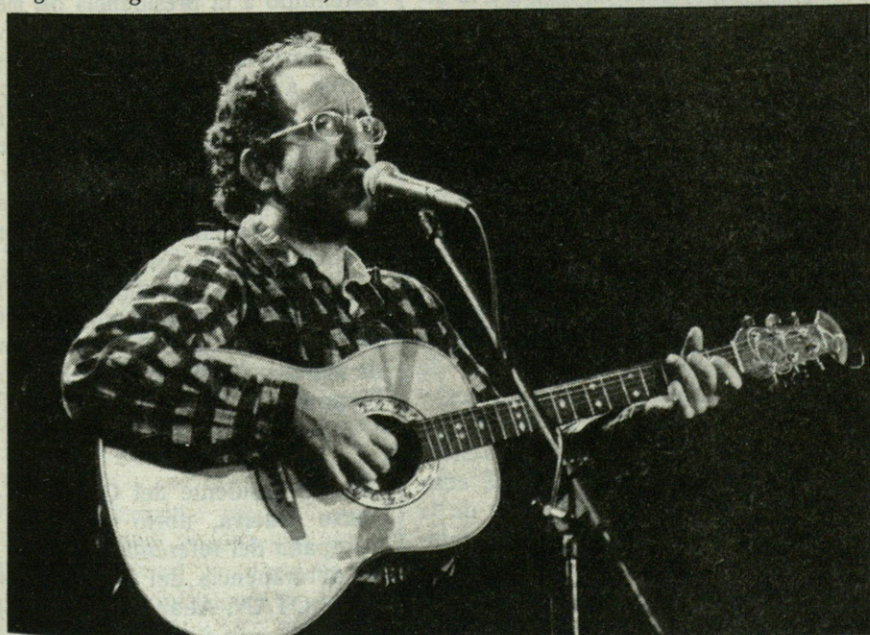
—Eta ohizko lana?

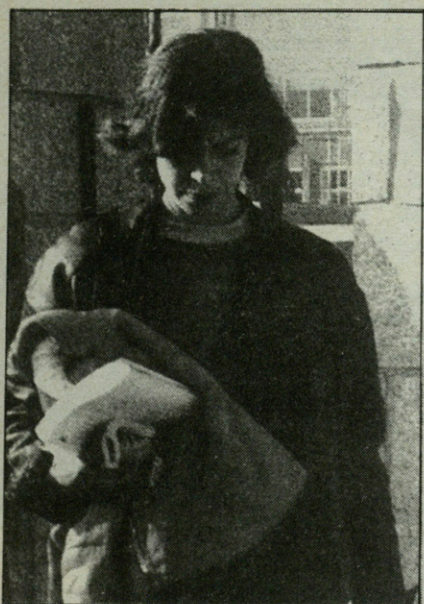
—Ondo. Ikastetxeetan eta gabilta. Duela lau urte hasi ginen, euskal literatura ikasle gazteei hurbildu nahian.

Kantaldiarena oso ondo dago baina jendearekin beste era bateko kontaktua izateko aukera eskaintzen dizu honek, askoz zuzenagoa. Emanaldia egin baino hamabost egun lehenago irakasleengana jotzen dugu gure egitaraua aurkeztuz. Horrela, emanaldia izan aurretik, zenbait komentario egin dezakete ikasgelan.

—Eta zer moduzko esperientzia izan da?

—Zenbait lekutan bestetan baino hobeto, jakina, baina, oro har, oso ona. Aurten hogeiren bat emanaldi prest genuen, horietatik hemezortzi edo jada egin ditugularik. Gainera, orain ikastetxeetan ez naiz ni bakarrik ibiltzen... hortxe dituzue Amaia Zubiria eta Pascal Gaine, Olatz eta Kutxo, Bernardo Atxaga, «Jimu» Iturralde eta Ruper Ordorika. Nere ustez, oso esperientzia aberatsa da eta, datorren ikasturtera begira, jende gehiagok ihardun beharko luke.





Continúa el chascarrillo romancero entre **Merry Martínez Bordiú** una de las nietas del «generalísimo» y **Felipe González**, presidente del Gobierno. Mientras Merry desmiente el dichoso rumor de un emparejamiento imposible de imaginar, manifestando que «no conozco a ese señor» y «no lo he visto en mi vida»... como siempre en casos similares, su ex, Jimmy Giménez Arnau, explicaba con todo lujo de detalles lo siguiente: «Yo se y tengo testigos que pueden cotejarlo, que Merry estuvo el día de Nochevieja en la «bodega»». Conoció a Felipe González a través del productor de cine Andrés Vicente Gómez, un fila «O» del socialismo, cuando éste compró la finca «El canto del Pico» en 20 millones. Mientras Merry le enseñaba la finca al productor, llegó el presidente, fueron presentados y parece que nació la amistad...». Menudo rollo. Con tanta finca, productor, pico y canto, amores prohibidos y «bodeguiyas»... cualquiera se aclara...

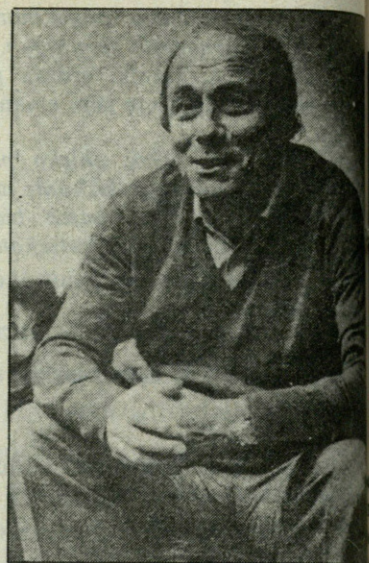


El director del semanario satírico «El Cocodrilo», **Carlos de Vega Fernández-Arias** fue detenido y posteriormente encarcelado por un artículo que con el titular de «*Los testículos de don Juan Carlos I, en buen estado*» se publicó en el citado medio madrileño. El juez dispuso el procesamiento y prisión con fianza de un millón de pesetas para su li-

bertad provisional «por presuntas injurias al Jefe del Estado y otro conexo de injurias al presidente del Gobierno, cuya investigación debe ser sustanciada en un solo sumario por razón de conexidad». Tras la detención de Carlos de Vega, la Policía procedió a retirar de los quioscos los ejemplares de «El Cocodrilo» donde al parecer se caricaturizaba la supuesta enfermedad del monarca español. Un portavoz del semanario declaró posteriormente que la redacción considera este procesamiento como «un atentado a la libertad de expresión»



La reina **Isabel II** de Inglaterra recibió un impacto de un huevo a la altura del muslo cuando desfilaba en un coche descubierto ante 40.000 escolares en Auckland (Nueva Zelanda). Otro huevo que rebotó en el coche de la soberana británica se estrelló en su abrigo. Impertérrita, y sin acusar las molestias de tanta humedad viscosa por el cuerpo, la reina continuó el desfile. Poco después dos mujeres eran detenidas por el asunto de los huevos. El objetivo de la protesta no era otro que el de recordar a Isabel II el Tratado de Waitang, firmado hace 146 años y en el que Inglaterra garantizaba a las tribus maoríes tierras y derecho a la pesca. La no aplicación del antiquísimo acuerdo fue la causa de la agresión, por supuesto, incomparable con la sistemática perpetrada contra los indígenas.



El deportista **Andoni Elizondo** jugara durante doce temporadas el equipo de fútbol Real Sociedad falleció el pasado domingo 24 de febrero en Donostia. El entrenador donostiarra fue siete veces entrenador del primer equipo guipuzcoano al que ascendió a Primera División en la temporada 66-67. Andoni Elizondo había nacido el 5 de agosto de 1932 en la capital guipuzcoana desde muy niño sintió su predilección por el fútbol hasta afianzarse como titular en la Real llegando a ser internacional en Lisboa en 1951.



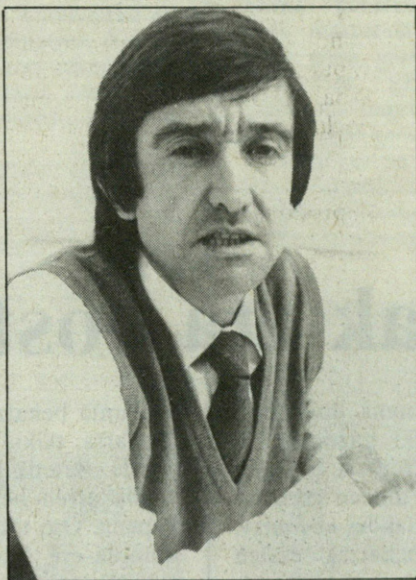
El hasta ahora secretario general del Partido Liberal en Gipuzkoa, **María Alvarez Emparanza**, ha sido ascendido a la presidencia del mencionado grupo en la provincia. Alvarez Emparanza sustituye de esta forma a Pedro Manuel de Aristegui actual embajador de España en Lisboa, el cual renunció a la presidencia por no poder atender el cargo desde su destino diplomático. Como secretario general del P.L. será nombrado Gustavo de Aristegui. El comité ejecutivo de dicho partido en Gipuzkoa lo forman nueve miembros entre los que figuran personas de Zarauz, Beasain y la periferia de Donostia, según una nota del P.L.



El vicepresidente del Gobierno, **Fonso Guerra**, abrió el martes la campaña del referéndum a favor de la permanencia del Estado español en la OTAN, Alianza Atlántica, que

Asteko pertsonaia

José Félix Azurmendi



La Audiencia Nacional ha procesado a José Félix Azurmendi, en su calidad de director de «Egin», por lo que califica de presunto delito continuado de apología del terrorismo. También se encuentra procesado el gerente de la sociedad editora de «Egin» y PUNTO y HORA. De esta manera, la Audiencia Nacional aplica por primera vez la ley «antiterrorista» de diciembre del 84, última hasta la fecha.

—José Félix, ¿en qué situación estáis ahora?

—Estamos en libertad provisional, para lo que hemos tenido que abonar una fianza de doscientas cincuenta mil pesetas cada uno. El proceso ya ha concluido y estamos a la espera de que se fije la fecha del juicio. En vista de la rapidez con la que se ha desarrollado toda la tramitación, no creemos que tarde en llegar.

Concretamente, ¿de qué se os acusa?

—Se nos acusa de un delito continuado de apología del terrorismo en los números de «Egin» aparecidos entre los meses de enero y abril de 1985. Se consideran presuntamente delictivos un artículo de opinión en euskara firmado por los presos de ETA en Herrera, diversas informaciones, varias esquelas...

¿También las esquelas?

—Sí. Es la primera vez que algo así sucede y por eso han procesado al gerente, porque se supone que es el responsable del área comercial y, en consecuencia, de las esquelas publicadas.

Has citado un artículo de opinión de los presos de Herrera. Que se sepa, es la primera vez que se procesa a alguien por un artículo en euskara...

—Efectivamente. Pero no sólo está ese artículo. Varios de los textos presuntamente delictivos son traducciones de los poemas que suelen aparecer en las esquelas. Lo que pasa es que tampoco sabemos si se trata de traducciones oficiales.

De todas formas, no parece que a la hora de elegir los textos hayan andado muy finos.

—Es verdad. Llama la atención la poca solidez de los ejemplos «delictivos» seleccionados. Consideran apología incluso la información sobre el homenaje a un miembro de ETA muerto durante la Dictadura, lo que ellos considerarían un «luchador antifascista». También una esquela en recuerdo de un refugiado muerto por el GAL en Iparralde, o sea, que ni siquiera podrían calificarlo como «terrorista».

—¿Cómo valoráis esta primera aplicación contra un medio de comunicación de la ley «antiterrorista»?

—El texto de la ley ya hacía prever que se trataba de combatir a «EGIN» y este juicio viene a confirmar lo que temíamos. De hecho, la ley se publica en el BOE el 3 de enero del 85 y entra en vigor veinticuatro horas después. Pues bien, entre los textos «delictivos» figuran ya algunos aparecidos el mismo día 4.

Es decir, iban a por «Egin», sin más...

—Nosotros creemos que no hay duda. Prueba de ello es que se nos procesa como «cómplices necesarios para la comisión de un delito», cuando los hipotéticos autores directos del mismo no lo han sido. Por ejemplo, está el caso de una moción de los concejales de HB de Donostia. En caso de que existiese delito serían ellos los autores, no nosotros. Pero es que, además, otros medios han difundido informaciones redactadas en términos similares a las nuestras y ellos no han tenido problemas.

¿Esto puede estar relacionado con los ataques a la libertad de expresión, en general, que se han recrudecido durante los últimos tiempos?

—... Interesa fundamentalmente culpabilizar al medio. Es un intento de silenciar una voz que no han conseguido controlar. Quizá pueda tener repercusión en otros medios, claro, pero creemos que el objetivo es «EGIN».

dicen ellos para despistar. Soltó su rollo, el de siempre, utilizando con énfasis, una y mil veces, palabras como «credibilidad», «sinceridad», «se lo digo con toda honradez»... como si el repetirlas hasta la saciedad le dieran a uno las virtudes que pregonan. Después, casi cuando ya terminaba y el personal había tomado posiciones para ganar cuanto antes la calle —y es que en la sala había, ciertamente, un cierto tufillo— va el Guerra y dice... Y, además, vamos a bajar inmediatamente el precio de la gasolina». Por supuesto que esta medida, tal y como se encargó de aclarar después, no es una medida electoralista, ¡Qué va! El hecho de que haga el anuncio durante un mitin pro-OTAN es pura coincidencia. Y nosotros, claro, nos chupamos el dedo.



El músico griego, Mikis Theodorakis, anunciaba días pasados desde París su intención de permanecer en la capital gala en calidad de exiliado provisionalmente. Theodorakis que es diputado comunista en el Parlamento heleno anunció que su decisión lleva implícita la «protesta contra la situación política, cultural y moral de su país». Durante su exilio el famoso músico terminará de producir una ópera para y posteriormente escribirá un libro.



La actriz norteamericana Bette Davis de 78 años de edad recibió un emotivo homenaje en París con motivo del 50 aniversario de la cinemateca francesa.

La actriz norteamericana recibió un «césar» —galardón equiparable al oscar de Hollywood en Francia— por su brillante carrera cinematográfica iniciada allá por los años 30.

Bost hatzak eta bost behatzak

Hasteko, «hatz» hitzarekin nahasmena dugu euskaltik euskalkira. Hitza ia euskalki guztietan da ezaguna, baina leku gutxitan erabiltzen da hutsean, gastelaniazko «dedo» esateko. Bizkai aldean eskuetakoei «hatzamar» esaten zaie eta oinetakoei «behatz», Gipuzkoaldean, berriz, bietakoei behatzak esaten diete, «hatzamar» hatz gogorra edo erpea delarik. Aldaki gehiago ere izango dira, gue hizkuntzako ohi-tura denez.

Azkuek bere Euskal Herriaren Jakintzan «Lenengotxu hori» izenburuz dakarrena Bizkaian jasoa du, beraz, hemen aipatzen diren «behatzak» oinetakoak izango dira, baina eskuetakoei aplikatzeko moduko konparantzak dira. Hona, ba, «mahaigaineko» dantza kantatu honek zer zioen:

1) *Lehenengotxu hori
punta behatz hori
beste guztien artean
lodia dok hori.*

La larala la la lalarala...

2) *Bigarrentxu hori
punta behatz hori
beste guztien artean
bizkorra dok hori.*

3) *Hirugarren hori
punta behatz hori
beste guztien artean
luzea dok hori.*

4) *Laugarrentxu hori
punta behatz hori
beste guztien artean
alperra dok hori*

5) *Bosgarrentxu hori
punta behatz hori
beste guztien artean
txikarra dok hori.*

(Punta behatz: puntadun behatza, behatz zorrotza. Txikarra: txikia) Ikusten denez, oso testu errepikakorra da. Batetik bestera bi hitz bakarrik aldatzen dira, zenbakarren behatza eta bakoitzari dagokion kalifikapena. Oso teknika zaharra eta erreza da hau, baita dotorea ere. Honelako testuak haur txikiëkin erabiltzen dira, hizketan erdi ikasten ari direnean eta hala.

Hatzak banan banan hartu eta esaldi horiexek errepikatzen zaizkio, bakoitzari tokatzen zaiona azpimarratuz. Haurtxoei grazia haundia egiten die heuren hatzekin jolaste horrek, baita laster ikasi ere. Orduan aldatu beharreko hitzak heuri esan erazten zaizkie eta parean jotzen dutenean bapo eta bestela beste buelta bat.

Azkuek batu zuen boskote honek —boskotea izan behar, bost hatz bait dira— segur asko eskuko hatzetan izango zuen jatorria, oinetakoekin ez bait da normala joko hori egitea, eta dantzatzeko zirelarik, eskuko erreferentziak hanketara pasatuko zituzten, edo beharbada «behatzak» eskuko hatz edo hatzamar gisan hartuko zituzten, Bizkaian oso arraroa bada ere.

Sailkapen honen arabera, bost hatzak honela identifikatzen dira: lodia, bizkorra, luzea, alperra eta txikarra. Hatzen desberdintasunari buruz haurrei beste bertsio hau ere kontatzen zigutela, txikienetik hasita:

—Honek arraultzetxo bota, honek gatza egin, honek probatu, honek atera eta honek dena jan. Dena jaten zuena hatz lodia noski. Hatz luzeak ere partea zeukan probatzean, eta hala. Orduan edozein hatz airean hartu eta haurrari galdetzen zitzaion:

—Honek zer egin zuen?

Ondo erantzuten bazuen, ondo; eta, bestela, berriro galdetu. Haurrari, ikasi eta gero ere, amak edo norbaitek hatzetatik heldu eta jolas hori errepikatzea asko gustatzen zitzaion. Lehen hala baldin bazen, orain ere halatsu izango da hori, hizketan abiatzen ari diren haurrengan ez bait da mundurik hainbeste aldatu.



Donostiako Zinemaldia-
ren bulegoetatik datorkigu
lehen berria. Iazkoaren ba-
lantzea egin ondoren, aur-
tengoa prestatzen hasiak
dira.

Irailaren 16-tik 27-ra bi-
tartearen berriro elkartuko
gaitu Zinemaldi horrek zi-
nemazale guztiok. Aurten
berriro ere Ofiziala eta Za-
baltegi sailak osatzen dituz-
ten filmeak ikusteko aukera
izango dugu. Baina badira
sail eta filme gehiago. Eric
Von Stroheim-en «Avari-
cia», Espainiako II. Errepu-
blika defendatu zuen Luis
Rainer aktorearen filmo-
grafia eta gau batez argazki
bat ateratzeko elkarrekin
eseri ziren lagun eta zinegile
handi ahuei eskainitako zik-
loa (R. Wise, B. Wilder, R.
Mamoulian, G. Stevens, W.
Wyler, A. Hitchcock, G.
Cukor, L. Buñuel eta R.
Mulligan) izango ditugu ere
aurtengo emanaldian.

Bideodramek toki berezi-
bai izango dute ere progra-

maketan. Lan hauek eta ze-
haztu gabe dagoen zinegile
bati eskainitako zikloarekin
osatuko da, dirudienez, Do-
nostiako XXXIV. Nazioar-
teko Zinemaldia.

El Puente.— Z.: Bernhard
Wicki. Akt.: Volker Bohnet,
Fritz Wepper, Michael
Hinz.

Bernhard Wicki-k gazte
talde baten burukapena eta
heriotza kontatzen dizkigu.
III. Reich-aren azken uneak
ziren eta gazte hauek zubi
bat defendatzera bidali zi-
tuzten.

Profesionalak ez zen zen-
bait aktore kontatu arren,
lanaren laztasuna eta zehaz-
tasunak balio dokumental
bat erakartzen diote filme
osoari, ikusle goaren tentsioa
eta arreta mantenduz.

Mezuaren antimilitaris-
moa ez da galketaren or-
dina, kementsuaren kohe-
rentzia baizik.



La noche de la iguana.—
Z.: John Huston. Akt.: Ri-
chard Burton, Ava Gardner,
Deborah Kerr, Sue Lyon.

Eta berrestreinaldiekin
hasi garenez gero, «La
noche de la iguana»-ren ai-
pamena dugu ondorengo
lana.

D. Hammett, Maxwell
Anderson, W.R. Burnett eta
H. Melvilleren elaberri
bana pantailetara eramane-
n ondoren, J.P. Sartre eta Ar-
thur Miller-ekin lan egin on-
doren eta Carson McCu-
llers, R. Kipling eta
Malcolm Lowry-ren lanak
lehenago, John Hustonek
Tennessee Williams-en «La
noche de la iguana» hartu
zuen bere 20. filmearen oi-
narritzat.

Mankiewicz, Kazan eta
Brooks bezala, «Bajo el vol-
cán»-en egileak ezin zuen
T. Williams-en pertsonaien
nortasun bereziaren aurrean

indiferente agertu.

R. Burtonek antzezten
duen apaizaren zalantzak,
Ava Gardner-en sentsualita-
tea eta D. Kerr-en pertso-
naiaren beldurra bere
sexuarekiko drama honen
mamia osatzen duten ele-
mentu nagusiak dira. T. Wil-
liams-en antzerki guztietan
bezalaxe, «La noche de la
iguana» honetan ere erli-
gioak markatutako pertso-
naien grina guztiak leher-
tuko dira, EEBB-etako
gizartearen tragedia adiera-
ziz, Mexikon gertatu arren.

Aktore guztien interpreta-
keta zoragarria da, zalantza-
rik gabe, J. Huston-en filme
batetaz mintzatzen ari bait
gara.



**Los locos defensores de la
ley.**— Z.: Claude Zidi. Akt.:
Philippe Noiret, Thierry
Lhermitte, Régine.

Askotan filme baten arra-
kasta aktore baten interpre-
taketan oinarritzen da. Ez
da hori «Les Ripoux» fil-
mearen merito bakarra,
baina bai nagusienetako
bat. Protagonistaren papera
Philippe Noiret-entzat pen-
tsatuta zegoela garbi ikusten
da, hain bait da egokia per-
tsonaia eta aktorearen ar-
tean sortzen den erlazioa.

Bi polizia ditugu filmea-
ren protagonistak. Batak
auzoko azpijoko txiki guz-
tiak onartzen ditu. Besteak,
berriz, ez du bat ere pasa-
tzen uzten, polizien akade-
miatik atera berria bait da.
Baina bizitzak (neska baten
bidez, kasu honetan) gau-
zak erlatibizatzen erakusten
dio. Azkenean, ikaslea
maixua baino azkarragoa
izango da.

Egoera honek zenbait
gertaera barregarri sortaraz-
ten du, komedia entreten-
garri bat osatuz.

Telebista

Beharbada, aste honetako
programaketa ez da denon
gustokoa izango, baina ez
zaigu horregatik pantaila txi-
kiaren aurrean zenbait ordu
eserita igarotzeko motiburik
falta.

Zinemazaleok ez genuke
inolaz ere Dziga Vertov-en
«El hombre con la cámara»
galdu behar, abangoardia-
ren ikerketa ondo gordeta
bait dago bere fotogramen-
tan.

Spencer Tracy bi melo-
drametan berrikusteko au-
kera izango dugu. Biak oso
ezagunak eta oso klasikoak
egiturari dagokionez. Nork
ez ditu «San Francisco» eta
«Adivina quien viene esta
noche» ezagutzen?

Oso ezagunak ditugu ere
Berlangaren «El verdugo»
eta Ch. Chaplin-en «La
condesa de Hon Kong».

Horiek horrela, zer geldi-
tzen zaigu orduan? Zoritxa-
rrez, ezer gutxi.

Mankiewicz-en «El
mundo de George Aplay»
filmeak L. Johnson-en «Pe-
sadilla en la nieve» (ETB)
baino interes gehiago eskai-
niko digu, noski, eta nork
jarriko du zalantzan bi-
hauek R. Gil-en «La guerri-
lla» baino interesgarriagoak
ez direnik?

Helvio Sotoren «Llueve
sobre Santiago» bukaera-
rako utzi dut. Baten batek,
egilearen nortasuna ezagu-
tuta, eta filmeak Pinochet-
en matxinada ikuspegi ez-
kertiar batetik kontatzen di-
gula jakinik, filme interes-
garri baten aurrean gaudela
pentsa dezake.

Zoritxarrez, asmo onek ez
dute filme on bat egiten eta
esan beharra dago hau ez
dela Allende eta bere he-
rriak merezi zuten omenal-
dia.



Cine vasco

Más allá del lenguaje oral

Koldo San Julián

El mes de febrero, del día 10 al 18, la Filmoteca Regional de Murcia ofreció un monográfico sobre el cine vasco. El día 17 estaban invitados a una mesa redonda para hablar sobre el tema, las siguientes personas: Pedro Aldazabal (Euskadiko Filmatagia), Rafael Trecu (ex-presidente de la Asociación de Productores Vascos), Benito Ansola (Director del Festival de Cine Amateur de Lekeitio), José Antonio Sistiaga (pintor y cineasta), Alfonso Ungria (director de cine) y Santos Zunzunegui (escritor y estudioso de Ciencias de la Imagen).

De los temas que se hablaron daremos cuenta más tarde. Ahora quisiera volver a plantear la eterna pregunta, ¿qué es cine en Euskadi? Algunos dicen que basta con una temática nuestra y que esté hablada en nuestro idioma. Yo pienso que,

sin embargo, el cine tiene su propio lenguaje y que todos los demás son complementarios. Además el lenguaje del cine es tan antiguo como el hombre. Las pinturas de las más famosas cavernas representan la realidad en continuo movimiento. El principio, comienzo y bases de las imágenes en movimiento están en las cuevas de Altamira y otras de parecidas características. A lo que me quiero referir con esto, es que debería bastar ver una película, sin conocer el tema y sin sonido, para saber que pertenece al cine de Euskadi. Con eso habríamos creado un lenguaje propio cinematográfico euskaldun. Si sabemos que una película es inglesa, americana, francesa, alemana, japonesa o rusa, no es por su idioma ni tampoco por su sinopsis; es simplemente porque cada una de estas nacionalidades tienen un lenguaje cinematográfico exclusi-

vamente propio. Por aquello de la problemática del euskara en nuestro país, quiero dejar bien clara mi postura. Abogo porque toda película que esté subvencionada y realizada en Euskadi sea en euskara. Que luego existan copias dobladas al castellano o subtituladas es otro cantar. Pero que también dejen claro que el lenguaje iconográfico es el que nos puede llevar a tener personalidad propia dentro del mundo del cine.

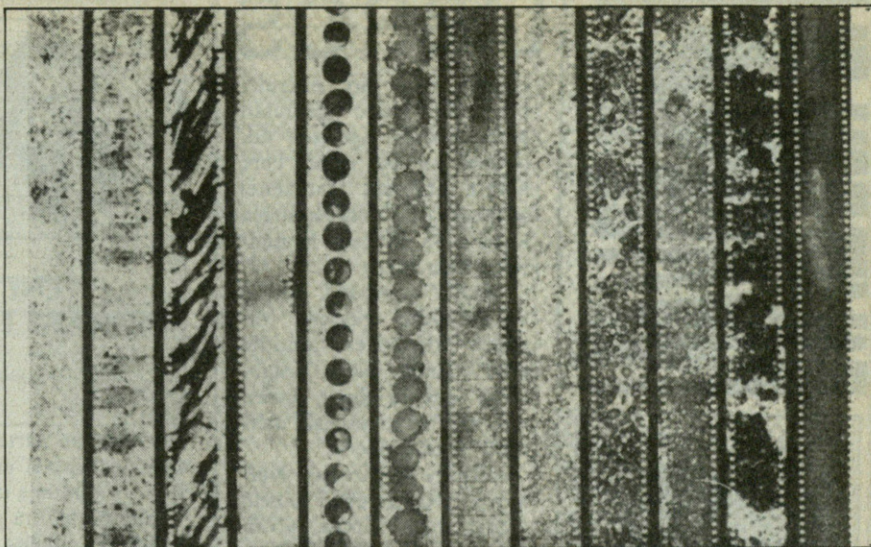
Los comienzos

En la mesa redonda se empezó por hablar, en síntesis, del principio de nuestra cinematografía. Pedro Aldazabal y Santos Zunzunegui lo expusieron del siguiente modo: «En el 1896 se ofrecían las primeras proyecciones en San Sebastián, Bilbao, Pamplona y Vitoria. Será en Bilbao, en 1905, donde se construya el primer cine de todo el Estado. Salón Olimpia, con sus casi 800 lo-

calidades. En 1906 fructuoso Gelabert realizará *Fiestas y Cabalgata de la ría de San Sebastián (Pasajes)* y Bilbao, Portugalete y los Altos Hornos y en 1912 rueda *Las fiestas del sitio de Bilbao*. El primer film de ficción lo realizó Isaac Díez en el 1918 en Gasteiz. Se titulaba *Josetxu* y no se terminó por falta de dinero. En 1923 se funda en Bilbao la Academia Cinematográfica Hispania Film, centro que simultaneará las lecciones de interpretación con la producción de películas de argumento. De este modo en el año 24 se pudieron producir cortos como *Un drama en Bilbao*, *Lolita la huérfana* y *Edurne, modista bilbaina*. Este último resultó interesante debido a que su acción se situaba en el entorno minero y siderúrgico de Bilbao».

Tiempos difíciles

El Mayorazgo de Basterretxe (1928) de los hermanos Azcona abre una etapa larga y escabrosa para el cine vasco. «Entre los diversos incidentes que surgieron durante el rodaje cabe señalar que el gobernador civil de Vizcaya prohibió la utilización de la ikurriña en la danza folklórica que abría el film». *Pelotari* (1964) no tuvo ninguna dificultad para su realización, pero es obligado citarla por ser un «mágico y silencioso documental» en palabras de Jorge Oteiza. Los mismos autores de *Pelotari* realizaron en 1968 *Ama Lur*, película que se convirtió en jalón importante del cine vasco. Néstor Basterretxea y Fernando Larraquert mantuvieron la preocupación de elaborar un lenguaje cinematográfico arraigado, partiendo de la literatura popular. Al realizarse la financiación de *Ama Lur*, en buena parte, en base de suscripciones populares debió aumentar los recelos de la censura franquista. Entre las diversas imposiciones censoriales destacaremos sólo una: el nombre de España debía de invocarse, obligatoriamente, un mínimo de tres veces. También tiempos difíciles para los pintores José Antonio Sistiaga y Rafael Ruiz Balerdi. Aunque por otros motivos: hicieron cine experimental. Cito textualmente a José María Unsain. Tras 17 meses de intenso trabajo Sistiaga concluye en 1970 el largometraje titulado *Ere erera baleibu icik subua aruaren*. Dominique Noguez especialista en cine experimental, consideró que se trataba de uno de los más bellos films



Doce variantes de las 67 que componen el largometraje «Ere erera baleibu icik subua aruaren»

abstractos realizados en el mundo. Ruiz Balerdi, por su parte, brinda por un héroe de la infancia: Homenaje a Tarzán (La cazadora inconsciente), realizado en 1971. José Julián Bakedano dirigió *Bi* (A Man Ray for Marcel Duchamp) (1972) y *Bost* (1973). Si he subtitulado esta parte, «Tiempos difíciles» ha sido porque en la mesa redonda indiqué que todavía existía la censura del gobierno (no me refería a la autocensura) y quitando a Benito Ansola y a Sistiaga, todos los demás me aseguraron que ahora no existía censura previa apoyándose en los ejemplos que he citado. Entonces no les hice las preguntas que desde esta revista les formulo: sinceramente y honradamente ¿Creen ustedes que se puede hacer una película seria sobre el caso Zabalza? ¿O sobre la situación de las cárceles en el Estado? ¿Defender la eutanasia y el

aborto? ¿Quién se ha atrevido a hacer una película de ficción sobre «El Papus»?... Serían demasiadas preguntas sin respuesta posible.

Recuento y una opinión

Del 28 al año 85 se han producido 21 largos, de los cuales 7 son dignos, brillantes, valientes y hasta bellos poemas del lenguaje cinematográfico. Estos son: *Ama Lur* de N. Basterretxea (1968), *El proceso de Burgos* de Imanol Uribe (1979), *Akelarre* de Pedro Olea (1983), *La muerte de Mikel* de Imanol Uribe (1983), *Tasio* de Montxo Armendáriz (1984), *Fuego eterno* de J.A. Rebolledo (1985) y *La calabaza mágica* de J.B. Berazutegi (1985).

Para terminar, basta con una opinión de Sistiaga con la que cerró la mesa redonda: «Las ideas siempre las tienen las personas individuales. Hacer y proyectar cine es fácil. Hace falta y es necesaria la imaginación».

BILINTX LIBURUDENDA

- **Euskal gaiak:**
Fermín Calbetón 30
Donostia
Telf. (943) 42 09 30

- **Gai orokorrak:**
Esterlines 10
Donostia
Telf. (943) 42 02 24 y
42 00 80

LIBROS

ematen du» dio, ezagule, Mikelek. Indio gaztetxo baten istorioa agertzen du, naturarekin bat eginik bere herria irastera zetozenen aurpegia eman eta garaitzea lortu zuen Makalo Kimuarena, hain zuzen.

«Maite minez» en, berriz, bakardadean galdurik dirauen gizonaren amodio eroa pausoz pauso ezagutzeko aukera dugu, haren ondorio beldurgarriak ulertzeko eran, gainera.

«Etxea» deritzanak Kafkaren «Gaztelua» nobela ekarri digu burura, «Ivan Gosevitz»ek —izen hobeari ezin asmatu— artista behartsuaren komeriari senti arazi dizkigu, eta «Mus-kilda»k lamietan sinesten zen garai hartako haizea ekarri, haur ginela sutondoan kontatzen zizkiguten istoriotxo haien kutsua bait du.

Beste ipuinak... beno, zerbait gehiagoren beharra dutela deritzagu. «Igandea» titulua daramanean, adibidez, artzain mutil-zahar batek urtean zehar erortzen diren igandeetatik edozein pasa dezakeen modua deskribatzen da, baina gai gehiegi ukituz eta ezertan sudurra sartu gabe gainera.

Gauza bera ean dezakegu «Ama» ipuina aipatzera-koan, eta okerragoa oraindik «Muñekoa»z aritzen bagara. Narrazioan «kontatzen» zaizkigun gertaera bildurgarria horiek ez bait dute gure ileetarik bat ere tente jartzea lortu. «Pierres eta Jean Jaques» Xalbador zenaren bertsoetan oinarritua dago, baina ondorioetan urrutiegi joan zaigula Sastre esatera ausartuko gara. Eta, azkenik, «Hamaikagarrenez». Egia aitortzeko, ez dugu ulertu.

Tene lehiaketa 85

Elkar-Txinparta saila
600 pezeta.

Debako kultur elkarteak urtero urtero antolatzen duen literatur lehiaketaren ondorioa dugu honoko liburu mardula. Tituloak garbiki adierazten duen bezala,

debako kultur elkarteak



TENE LEHIAKETA 85

1985. urtean parte hartu eta kalitatez ontzat eman ziren ipuinen bilduma da.

Hainbeste dira gaiak, tankerak eta ipuina tajutzeko erak ze ezin dugu bakoitzaren banan banako aipamena egin. Maitasunezko istorioak, drogari buruzkoak, bakardadean oinarriturikoak, zahardadeak ekar dezakeen ondorioaz dihardutenak, borroka armatua gaitzat hartzen dutenak... Badago non aukera!

Epaimahaiak, guzti hauek argitaratzea eskatu zuenean, honoko arrazoiak eman zituen:

«1) Alderdi literariotik begiratuta, ipuinek maila oso altua zuten. Honela idazlan hauek argitaratzea, irakurlearen eskuetan euskal literatur-interesgarri eta baliagarri bat jartzea zen. Ez ziren, bestalde, zokoratuta geratuko balio handiko idazlan batzu.

2) Lehiaketaren errealtate literarioz adierazi behar zuen argitarapenak, tankera eta korronte literario plurala eta ezberdinak bilduz.

3) Argitarapenak euskara bultzatu eta Tene Mujikaren izena goratzen zuen.

4) Debako eta Euskal Herri guztiko gazteei liburu literarioaren munduan sartzeko posibilitatea ematen zitzaien.

Irakurleari dagokio, hemendik aurrera, maila literarioa juzgatzea».

Sombras en la hierba

Isak Dinessen
Ediciones Alfaguara
700 ptas.

La escritora danesa Isak Dinessen, autora de esa increíble, por bellz, narración

de memorias titulada «Lejos de Africa», vuelve a ver recitada otra de sus obras, esta vez en castellano y traducida por Aquilino Duque: «Sombras en la hierba».

Cuatro relatos cortos, cual cuatro pinceladas ciertas, componen este pequeño volumen que aumenta y completa los recuerdos de los años jóvenes de su autora, inmersa entre el paisaje y las gentes de una Kenia que ya difícilmente volverá a ser igual, sea esto para bien o para mal de sus habitantes.

Años en los que los colonizadores aún se permitían una cierta comunión con los pobladores del lugar, estableciéndose una especie de respeto mutuo en cuanto a costumbres y formas de ser inimaginables en años posteriores. Podríamos comparar al elemento europeo de la época con la aristocracia en sus relaciones con el pueblo llano —en ocasiones saben ser muy «campechanos» en su omnipotencia, cosa que la burguesía, mayormente, no logra—.

EDICIONES ALFAGUARA

Isak Dinessen

Sombras en la hierba

Traducción de Aquilino Duque

«A la hora de hablar de los mahometanos y de su religión, sé muy bien que lo que yo llegué a conocer en Africa no era más que una fórmula primitiva y sencilla del Islamismo. Nada sé de filosofía ni de teología mahometanas y la experiencia me permite tan sólo señalar que el Islamismo se manifiesta en el modo de pensar y actuar del ortodoxo iletrado. En cualquier caso tengo la impresión de que uno no puede vivir durante mucho tiempo entre mahometanos sin que su idea de



P. Iparragirre

Kontuak

Pablo Sastre
Elkar-Txinparta saila
450 pezeta.

Bada gure Herrian idazle langilerik! Eta, ezin esan Pablo Sastre makalenetakoa dugunik. «Argia»n, «Egin»en eta aldizkari honetan ere egiten dituen lanetatik at kaleratuak ditu jadanik hiru nobela, oraingoan aurkeztera goazkizuen narrazio liburua kontutan hartu gabe, noski...

«Kontuak» titulatzen da. Bertan tankeraz, giroz, idazteko eraz, mamiz zein hizkeraz ezberdinak diren hamar ipuin edo kontakizun labor bildurik daude, Mikel Etxebarnek maisuki moldatutako aintzin-solasa alde batetara utziz.

Kalitate aldetik ere ezberdinak aurkitu ditugu ipuinak. Subjetibo samarrak izan arren, atseginenak gertatu zaizkigunetik hasiko dugu aipamena. «Makalo Kimua» da horietatik bat. «Egituraz behintzat, indioen ele zahar batetik itzulia

la vida se deje, en cierto modo, influir por la de ellos» nos dirá Isak al describir al que fuera su criado somalí, Farah.

Pero, a través de los relatos que componen «Sombras en la hierba», podremos conocer otras tribus, otras razas, sexos, religiones y maneras de ver la vida. El comercio de Nairobi, la caza de leones asesinos y de otros animales que no lo eran tanto, las danzas rituales y un sinnúmero de detalles más, harán que concibamos el África soñada, irreal seguramente, pero auténtica en su esencia.



El contexto

Leonardo Sciascia
Bruguera-Libro Amigo
200 ptas.

No podemos negar que, particularmente, nos encanta el escritor siciliano, esa ácida ironía de la que impregna sus obras, la descripción descarnada de un entorno que no permite la más mínima inocencia.

«El contexto» es una parodia con final amargo. La historia se basa en un hecho verídico —un hombre condenado a cinco años de cárcel por los manejos de su mujer—, aunque la concatenación de hechos posteriores sean imaginarios. Sciascia concibe a este hombre en plan vengador, liquidando a todos los jueces que participaron en su ruina personal, y envía tras él a un curioso inspector de policía al que gustan la literatura y los conciertos musicales tanto como descifrar los enigmas que se le plan-

tean en su sección de homicidios.

En una nota aclaratoria, dirigida preferentemente al lector italiano, Sciascia arremete contra las acusaciones que ha recibido e indica: «Concebi la historia de un hombre que va matando jueces y de un policía que, a partir de un cierto momento, se convierte en su alter ego. Un divertimento. Pero se me fué por otro lado (...) la historia empezó a moverse en un país totalmente imaginario; un país donde las ideas carecían de valor, donde los principios —todavía proclamados y reclamados— eran objeto de cotidiana befa, donde las ideologías se reducían en política a puras denominaciones en el juego de los diferentes papeles que el poder se atribuía, donde lo único que contaba era el poder por el poder. Un país imaginario, repito. Que también puede hacernos pensar en Italia, puede hacernos pensar en Sicilia, pero en el sentido de mi amigo Guttuso cuando dice: «hasta cuando pinto una manzana, está Sicilia». La luz. El colorido. ¿Y el gusano que se la come por dentro? Pues bien, el gusano, en esta parodia, es completamente imaginario. Puede haber sicilianos e italianos, la luz, el colorido (¿de verdad lo hay?), los accidentes, los detalles; pero la sustancia (si es que la hay) pretende ser la de un apólogo sobre el poder en el mundo, sobre el poder que progresivamente degenera en la inexplicable forma de una concatenación que aproximadamente podemos llamar mafiosa».

El perfume

Patrick Süskind
Seix Barral
850 ptas.

Leer la primera novela de un escritor suele ser peligroso. Se corre el riesgo de tropezar con algo no acabado, cuando no con el de aburrirse uno mortalmente. Claro que, como en toda regla, hay excepciones y, a nuestro entender, «El perfume» es una de ellas.

Dividida en cuatro partes, la narración es una especie de fábula sin moraleja. Relata la historia del mejor perfumista del mundo, un hombrecillo al que un día bautizaron con el nombre de Jean Baptiste Grenouille (algún nombre tenía que tener la criatura de padre desconocido y madre muerta cuando intentaba deshacerse del engendro) y cuyo mayor goce en la vida fué el de lograr la elaboración de un perfume con el que hechizaba a todo el mundo, impulsando, tanto a hombres como a mujeres, ricos y pobres, a idolatrarle, venerarle, amarle... a él, Jean Baptiste.

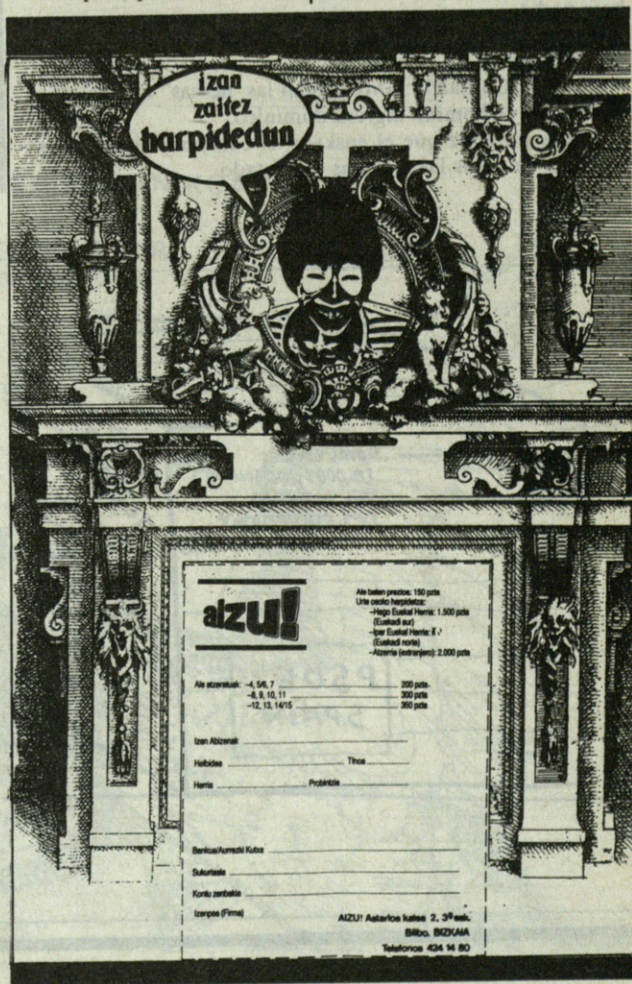
Pero, siempre hay un pero, se dice que la consecución de la mayor de las ilusiones lleva en sí misma impregnada la desgracia. Cuando menos eso fué lo que le sucedió al perfumista. En el instante de exultación más plena, su mente concibió la más horrible de las ideas (no se la contamos porque restaría, quizás, interés al relato).

Cualquier persona se sen-

tiría interesada por la composición de ese perfume que provoca consecuencias tan maravillosas. Sobre el particular se dan bastantes detalles a lo largo de toda la obra. Ahora bien, no aconsejamos a nadie que intente emular a Jean Baptiste... por su propio bien. ¡Estamos ya todos sobre aviso!

La historia se desarrolla en la Francia del siglo XVIII, una época en la que, a tenor de las referencias que nos da Süskind, el ámbito urbano olía terriblemente mal. Todos, hombres y mujeres, acaudalados y miserables, calles, esquinas, casas y mansiones. Nadie sufría por ello, puesto que estaban acostumbrados y, en general, ni se daban cuenta. Sólo olfatos tan privilegiados como el que la naturaleza otorgó a Jean Baptiste podían distinguir la auténtica hermosura de un aroma entre el hedor imperante.

Todo un tratado sobre la elaboración artesana del perfume se desliza a través de estas páginas.



PUNTO Y BROMA

Colaboremos, pues

Ardanza, de profesión sus idas y venidas a Madriz, ha pedido a los medios informativos que colaboren en la mejora de la imagen que se da de Euskadi. Josean ha comentado que «en Euskadi se producen muchas noticias, de todo tipo, buenas y malas y, sin embargo, tengo la impresión de que se destacan mucho más las negativas». Pues por nosotros que no quede. A continuación sugerimos las siguientes noticias para las primeras páginas de algunos periódicos.

«Egin»

— Florecen las rosas en el jardín de Jon Idigoras. El hecho ha sido ratificado por la totalidad de la Mesa Nacional de HB.

— Desde hoy, en «Egin», serial de 100 episodios bajo el título «Jokin, my love, ene kuttuna», escrito por Itziar Aizpurua.

— Laboral: «Masiva manifestación de parados en apoyo de la patronal».

— Deportes: «La Selección de Euskadi debutará en los Mundiales del 2.480 en Marte».

— Euskara: PSOEko zinegotzi bat, euskara exijitzearen alde.

«Deia»

— Ardanza, feliz: «Mis orgasmos, más y mejores en Ajuria-Enea». — Total apoyo de la Amatxu de Begoña a Xabier Arzallus (entrevista en páginas centrales).

— Laboral: El aumento del paro cesará cuando ya no trabaje nadie.

— Deportes: Sarabia, fichado por el Betis.

«El Alcázar»

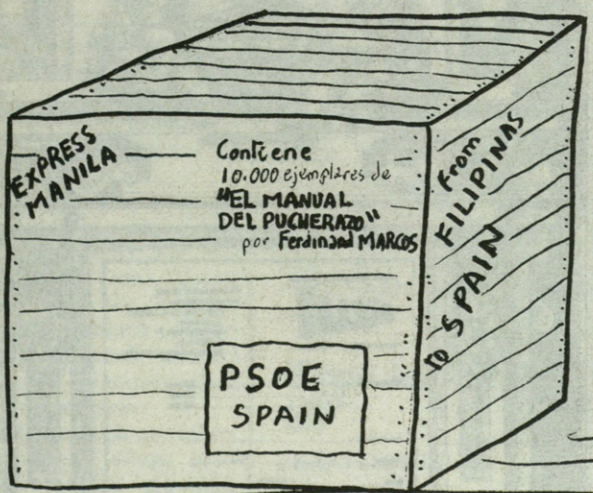
— General Cornalejo: «Me gustan las 'nescas' 'abertzales'».

— Ziluaga «Chomin» ingresa dominico.

— Fraga propone que el euskara, el catalán y el gallego se enseñen en todas las escuelas del Estado.

Intentaron entender las tesis del «sí»

Dos ciudadanos de a pie cayeron ayer fulminados tras haber escuchado en radio y televisión las tesis expuestas por Felipe González y Alfonso Guerra para votar «sí» en el referéndum. El fotógrafo sorprendió a uno de los ciudadanos cuando se aferraba a una barandilla, antes de desplomarse en el suelo. La segunda foto recoge el momento en que miembros de la «DYA» y de la «Cruz Roja» hacen desesperados esfuerzos para reanimar al imprudente ciudadano. Se teme que ni uno ni otro podrán votar ni sí, ni no ni abstenerse.



VOTA
En interés
de Spain

YES

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

Telf.
Telf

KALEA
Calle

Z^a
N^o

Bizitza
Piso

HERRIA
POBLACION

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

- 1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
- 2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:
Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.
Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

ESTATU ESPAINOLA
ESTADO ESPAÑOL

Korreo arrunta: 6.000 pzta.
Correo ordinario: 6.000 ptas.

EUROPA
EUROPA

Airez: 8.000 pzta.
Correo aéreo: 8.000 ptas.

BESTE HERRIALDEAK
RESTO PAISES

Airez: 10.200 pzta.
Correo aéreo: 10.200 ptas.



itzaltxoa baino zerbait gehiago izango da
noizbait askatasuna

egin
GURE EGUNKARIA



un día la libertad será algo más que una sombra